

**clarion®**

**Руководство по эксплуатации  
и Руководство по монтажу**

***MAX688 RBT***

---

**Мультимедийная DVD-станция  
2-DIN с CeNET и 7-дюймовым  
сенсорным экраном**

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:**

Данное устройство содержит лазерную систему и классифицируется как «Лазерный продукт класса 1». Для правильного использования данной модели необходимо внимательно прочитать настоящее Руководство по эксплуатации и сохранить его для будущего использования. В случае возникновения неполадок проигрывателя, пожалуйста, обратитесь в ближайший официальный сервисный центр. Во избежание прямого попадания луча не пытайтесь вскрывать корпус.

## **ОСТОРОЖНО!**

Использование органов управления или регуляторов, или выполнение процедур, не описанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, может привести к опасному облучению.

MODEL  clarion

12V GROUND

LW 153-279kHz  
MW 531-1602kHz  
FM(UKW) 87.5-108MHz

TYPE

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

Apparatus Claims of U.S. Patent Nos. 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093, 5,315,448; and 6,516,132, licensed for limited viewing uses only.

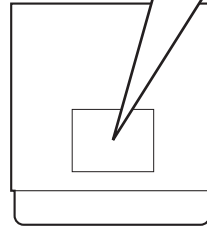
Manufactured under license from Dolby Laboratories.  
"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from MSLGP.

Bluetooth ID:

SERIAL No:

Clarion Co., Ltd.



Благодарим Вас за приобретение Clarion **MAX688RBT**.

- Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации перед началом использования данного оборудования.
- После прочтения данного руководства его следует хранить в удобном месте (например в бардачке).
- Проверьте правильность заполнения вложенного гарантийного талона и храните его вместе с данным руководством.

## **Содержание**

---

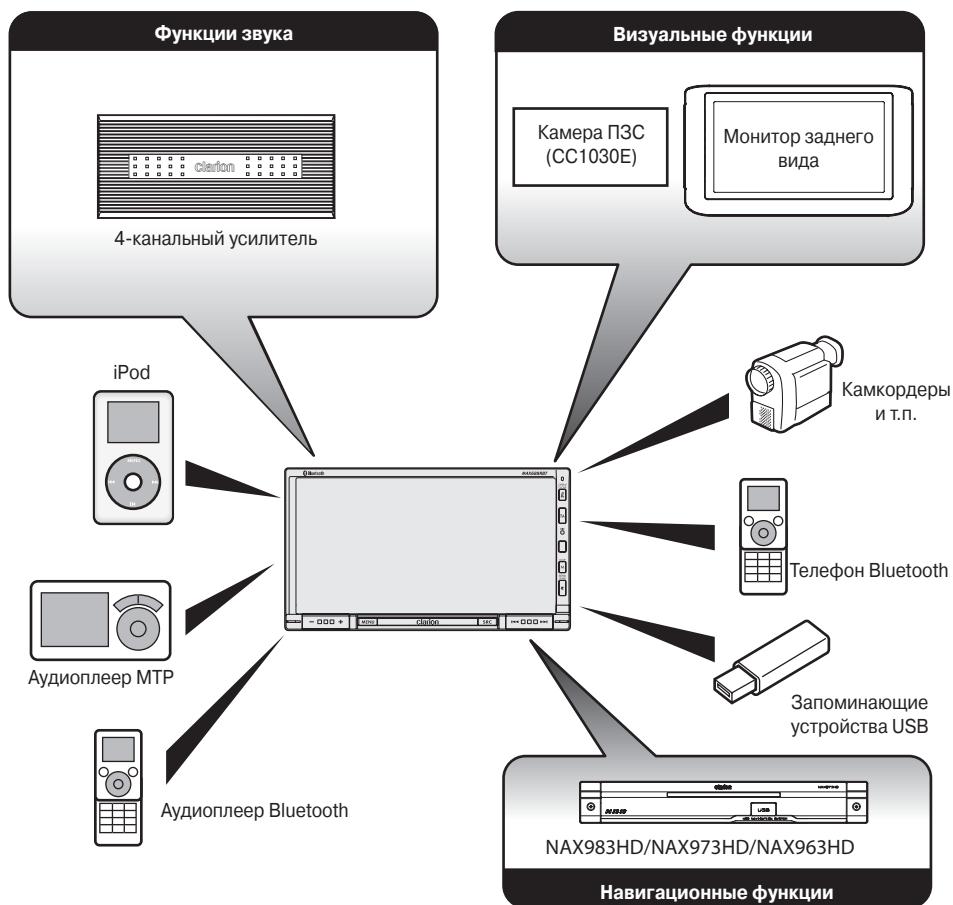
<b>1. Возможности</b> .....	<b>2</b>
Описание систем.....	2
Поддерживаемые типы дисков .....	3
Функции DVD video .....	4
<b>2. Меры предосторожности</b> .....	<b>5</b>
Панель управления и Общие положения.....	6
Очистка .....	6
Зарегистрированные торговые марки и т.д. ....	7
<b>3. Органы управления</b> .....	<b>8</b>
Функции кнопок .....	8
Основные принципы кнопочного и сенсорного управления .....	10
Пульт дистанционного управления .....	16
<b>4. Основные операции</b> .....	<b>18</b>
Включение и выключение питания .....	18
Регулировка громкости .....	18
Открытие панели управления и регулировка ее наклона .....	18
Отключение звука .....	19
Отключение монитора .....	19
Вставка и извлечение дисков.....	20
Подключение и отключение запоминающих устройств USB .....	22
Выбор источника сигнала .....	24
Функция 2Zone .....	25
<b>5. Операции с источниками сигнала</b> .....	<b>26</b>
Использование радиоприемника.....	26
Операции с DVD Video .....	31
Операции с Audio CD .....	38
Операции с MP3/WMA/AAC.....	40
Операции с DivX.....	43
<b>6. Операции с источниками (аксессуары)</b> .....	<b>45</b>
Операции с iPod .....	45
Операции с аудиоплеерами MTP .....	49
Операции с запоминающими устройствами USB.....	50
Операции с аудиоплеерами Bluetooth.....	51
Операции с Bluetooth-телефоном .....	53
Операции с навигационной системой.....	58
Использование входа AUX .....	59
<b>7. Настройки системы</b> .....	<b>60</b>
Настройки звучания.....	60
Общие параметры .....	63
Регулировка монитора .....	66
<b>8. Устранение неполадок</b> .....	<b>67</b>
<b>9. Сообщения об ошибках</b> .....	<b>69</b>
<b>10. Технические характеристики</b> .....	<b>71</b>

# 1. ВОЗМОЖНОСТИ



- Встроенная поддержка профиля Bluetooth® Handsfree (HFP & OPP) и потокового аудио (A2DP & AVRCP).
- Возможность прямого подключения iPod и цифровых запоминающих устройств по USB.
- Управление NAX983HD/NAX973HD/NAX963HD (Навигация жесткого диска) с сенсорной панели.

## Описание систем



### Примечание:

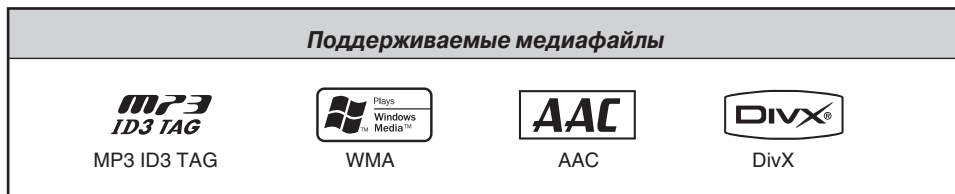
Элементы, показанные вне рамок, продаются отдельно.

## Поддерживаемые типы дисков

Данный DVD-проигрыватель может воспроизводить следующие диски:



Кроме того, данный DVD-проигрыватель может воспроизводить диски CD-R/RW, DVD-R/RW, и DVD+R/RW, на которых записаны следующие типы медиафайлов:



Более подробную информацию можно найти в разделах «Операции с MP3/WMA/AAC» (стр. 40) и «Операции с DivX» (стр. 43).

### Диски CD Extra

Диск CD Extra — это диск, на котором записано две сессии. Первая сессия — это сессия Звука, а вторая сессия — это сессия Данных. Самостоятельно записанные компакт-диски с несколькими сессиями данных не могут воспроизводиться на данном DVD-проигрывателе.

#### Примечание:

- При воспроизведении дисков CD Extra будет воспроизводиться только первая сессия.

### Воспроизведение дисков CD-R/RW

Данный проигрыватель может воспроизводить диски CD-R/RW, записанные в формате Audio CD или содержащие файлы MP3/WMA/AAC/DivX.

### Воспроизведение дисков DVD-R/RW или DVD+R/RW

Данный проигрыватель может воспроизводить диски DVD-R/RW и DVD+R/RW, записанные в формате DVD video или содержащие файлы MP3/WMA/AAC/DivX.

### Диски, которые нельзя воспроизводить

Данный проигрыватель не может воспроизводить диски DVD Audio, DVD-RAM, Video CD, Photo CD и т.д.

#### Примечание:

- Диски, записанные на некоторых дисководов DVD, могут не воспроизводиться (могут отличаться характеристики дисков, иметься сколы, пыль и загрязнения на диске или линзе проигрывателя и т.д.).
- При воспроизведении дисков CD-R/RW, DVD-R/RW или DVD+R/RW, которые не были завершены (финализированы) для начала воспроизведения может потребоваться много времени. Также, в зависимости от условий записи, эти диски могут не воспроизводиться.
- Нельзя воспроизводиться диски Super Audio CD. Они не поддерживаются, даже если это гибридные диски.

### Номера регионов видеодисков DVD

В системе DVD video номера регионов DVD-проигрывателей и DVD-дисков назначаются по торговым областям. Номер региона указывается на коробке диска, как показано ниже.



## Функции DVD video

Данное устройство, помимо высокого качества изображения и звука дисков DVD video, предоставляет следующие функции.

### Примечание:

- Функции, описываемые в данном разделе, различаются у разных дисков DVD video. См. упаковку диска DVD video.
- Некоторые функции могут функционировать не так, как описано в данном руководстве.

### Функция переключения звукового сопровождения

Диски DVD video могут содержать до 8 языков звукового сопровождения на один фильм — выберите предпочитаемый язык.

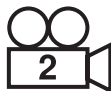
- Количество языков звукового сопровождения, записанных на диске, указывается следующим значком.



### Функция переключения камер

Диски DVD video с фильмами, снятыми с нескольких камер, позволяют выбирать камеры.

- Количество записей с разных камер указывается следующим значком.



### Функция субтитров

На дисках DVD video может быть записано до 32 субтитров на разных языках, и Вы можете переключать их по желанию.

- Количество языков субтитров, записанных на диске, указывается следующим значком.



### Функция нескольких сюжетов

Если диск DVD содержит более одного сюжета одного фильма, Вы можете выбирать сюжет, который хотите смотреть. Способы переключения сюжета различаются у разных дисков — следите за инструкциями, появляющимися во время воспроизведения.

### Меню DVD

Меню DVD-диска можно вызывать во время воспроизведения для изменения настроек.

- Пример меню DVD-диска.



## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ▲ ВНИМАНИЕ

**Для безопасности водитель не должен смотреть видеозаписи или управлять проигрывателем во время вождения. Обратите внимание, что просмотр видеозаписей и управление проигрывателем запрещено законом в некоторых странах. Также во время вождения необходимо устанавливать такой уровень громкости, чтобы были слышны внешние звуки.**

1. Когда температура внутри автомобиля очень низкая, а проигрыватель включен сразу после включения печки, на диске (DVD/CD) или оптических деталях проигрывателя может образоваться конденсат и помешать правильному воспроизведению. Если конденсат образовался на диске (DVD/CD), протрите его мягкой тканью. Если конденсат образовался на оптических деталях проигрывателя, не используйте его примерно в течение часа. Конденсат испарится сам по себе, позволяя продолжить нормальную работу.
2. Езда по чрезвычайно ухабистым дорогам с сильной тряской, может вызывать «перескакивание» звука.
3. В данном устройстве используются точные механизмы. Даже в случае возникновения неполадок никогда не открывайте его корпус, не разбирайте его и не смазывайте вращающиеся детали.

***Информация для пользователей***  
**Изменения или модификации данного устройства, не разрешенные производителем, нарушают гарантию.**

## Панель управления и Общие положения

---

Для продления срока службы устройства прочитайте следующие рекомендации.

- Панель управления работает правильно при температуре от 0 до 60°C.
- Не допускайте попадания на устройство жидкостей (напитков, капель дождя и т.д.), так как это может вызвать повреждение внутренних схем.
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство. Это также может вызвать его повреждение.
- Панель управления нельзя подвергать ударам, иначе это может привести к ее поломке, деформации и другим повреждениям.
- Не допускайте прикосновения сигарет к дисплею. Это может повредить или деформировать корпус.
- При возникновении проблем обратитесь за помощью в магазин, где Вы приобрели устройство.
- Не вставляйте никакие предметы в пространство между панелью управления и основным блоком устройства, когда панель наклонена.
- Дистанционное управление может не работать, если на датчик пульта попадает прямой солнечный свет.
- В очень холодную погоду скорость работы дисплея может снизиться, и он может стать темнее, но это не является неисправностью. Дисплей будет работать нормально, когда температура повысится.
- Маленькие черные и светлые точки на жидкокристаллической панели являются нормальным явлением для ЖК-дисплеев.
- Сенсорные клавиши на дисплее срабатывают при легком касании. Не нажимайте сенсорные клавиши с чрезмерным усилием.
- Не надавливайте на корпус вокруг сенсорной панели с силой. Это может вызвать сбои в работе сенсорных клавиш.

## Очистка

---

- **Очистка корпуса**  
Используйте мягкую и сухую ткань и аккуратно протирайте загрязнения. Для удаления сильных загрязнений следует применять мягкую ткань, смоченную нейтральным чистящим средством, растворенным в воде, а затем протереть корпус сухой тканью.  
Не используйте бензин, растворители, чистящие средства для автомобилей и т.д., так как эти вещества могут вызвать повреждение корпуса или шелушение краски. Длительный контакт резиновых или пластиковых предметов с корпусом может вызвать пятна.
- **Очистка жидкокристаллической панели.**  
Жидкокристаллическая панель имеет свойство притягивать пыль, поэтому ее нужно периодически протирать мягкой тканью. Ее поверхность легко поцарапать, поэтому ее нельзя протирать жесткими предметами.

## **Зарегистрированные торговые марки и т.д.**

---

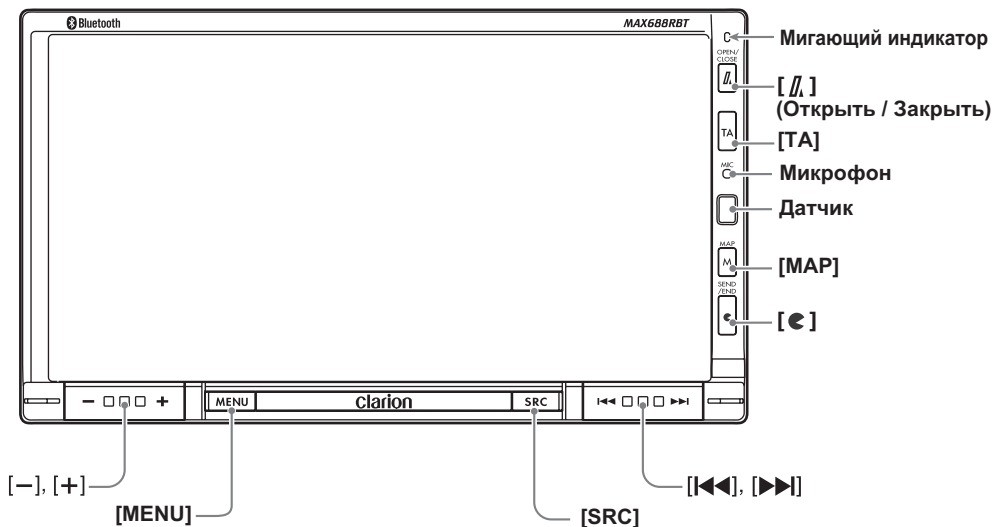
- В данном продукте используется технология защиты авторских прав, защищенная патентами США и другими правами интеллектуальной собственности. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть разрешено компанией Macrovision, и она должна использоваться только для домашнего или другого ограниченного использования, если иное не разрешено компанией Macrovision. Обратная инженерия и исследование запрещено.
- Произведено по лицензии Dolby Laboratories. «Dolby» и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Логотипы Windows Media™ и Windows® являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.
- «DivX», «DivX Certified» и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX, Inc. и используются по лицензии.
- «Made for iPod» означает, что данное электронное устройство рассчитано на подключение плееров iPod и сертифицировано разработчиком в соответствии с требованиями стандартов Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и законам. iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

### **WMDRM 10 для устройств**

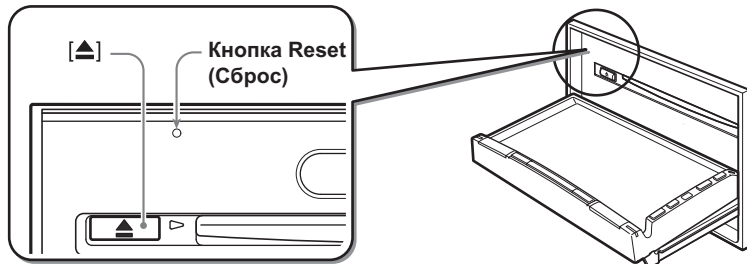
- Данный продукт защищен некоторыми правами интеллектуальной собственности Microsoft. Использование или распространение таких технологий вне данного продукта запрещено без лицензии Microsoft.
- Правообладатели содержимого используют цифровую технологию Windows Media WMDRM для защиты своих прав интеллектуальной собственности, включая авторские права. В данном устройстве для доступа к содержимому, защищенному WMDRM, используется программное обеспечение WMDRM. Если программное обеспечение WMDRM не защищает содержимое, правообладатели этого содержимого могут обратиться к Microsoft с требованием аннулировать возможность данного программного обеспечения использовать WMDRM для воспроизведения или копирования защищенного содержимого. Эта аннуляция не влияет на незащищенное содержимое. При загрузке лицензий для защищенного содержимого Вы соглашаетесь с тем, что Microsoft может включать в лицензии списки аннуляции. Правообладатели содержимого могут потребовать от Вас обновить WMDRM для получения доступа к их содержимому. Если Вы откажетесь от обновления, Вы не сможете использовать содержимое, требующее обновления.

## 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### ● Панель управления



### ● Панель управления открыта



## ФУНКЦИИ КНОПОК

### Примечание:

- Читать этот раздел следует, смотря на изображение передней панели.

### Датчик

- Приемник сигнала пульта дистанционного управления (рабочий диапазон: 30° во всех направлениях).

### Кнопка ▲ (Извлечь)

- Используйте эту кнопку для извлечения диска, вставленного в устройство.

### Кнопки [-], [+] (Громкость)

- Используйте эти кнопки для увеличения / уменьшения громкости.

### Кнопка [SRC]

- Нажмите эту кнопку для отображения экрана Source (Источник) для переключения режимов источников.
- Удерживайте эту кнопку нажатой более 1 секунды для отключения звука (AUDIO OFF). Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы опять включить звук.

### Кнопки [◀◀], [▶▶]

- Используйте эти кнопки для выбора предыдущей / следующей сохраненной радиостанции в режиме радиоприемника (TUNER).
- В режиме DVD Video используйте эти кнопки для выбора воспроизводимой главы. Удерживайте одну из этих кнопок нажатой во время воспроизведения для выполнения быстрой перемотки вперед или назад. Удерживайте кнопку [▶▶] во время паузы для выполнения замедленного воспроизведения.
- В режимах CDDA, MP3/WMA/AAC/DivX и iPod/MTP Audio Player/USB Memory/Bluetooth (Audio) используйте эти кнопки для выбора воспроизводимой записи. Удерживайте одну из этих кнопок нажатой во время воспроизведения для выполнения быстрой перемотки вперед или назад.

### Кнопка [MENU]

- Нажмите эту кнопку, чтобы отобразить экран Menu (Меню). На этом экране Вы можете изменять настройки системы.
- При воспроизведении дисков DVD video удерживайте эту кнопку нажатой более 1 секунды для отображения экранной клавиатуры. Вы можете управлять меню DVD, используя эту клавиатуру.
- Когда на дисплее отображается экран General Settings (Общие настройки), удерживайте эту кнопку нажатой более 2 секунд для отображения экрана ввода Вашего персонального кода функции защиты от кражи.

### Кнопка [MAP]<sup>\*1</sup>

- Нажатие этой кнопки в режиме аудио или видео включает режим навигации.

### Кнопка [☎] (Голос/Отправить/Конец)<sup>\*2</sup>

- При поступлении входящего вызова нажмите эту кнопку для ответа на вызов.
- Во время разговора нажмите эту кнопку для окончания вызова.
- Если подключена навигационная система, нажмите эту кнопку для отображения экрана Голосовых команд навигационной системы.

### Кнопка [TA]

- Нажмите эту кнопку для включения или отключения режима ожидания функции TA (Traffic Announcement — Дорожные сообщения).
- Удерживайте эту кнопку нажатой более 1 секунды для включения или отключения функции Auto Antenna (см. стр. 64).

### Кнопка [⏏] (Открыть/Заккрыть)

- Используйте эту кнопку, чтобы открывать и закрывать переднюю панель.
- Удерживайте эту кнопку нажатой для регулировки наклона панели управления. Угол наклона панели управления регулируется в диапазоне от 0 до 30°.

### Мигающий индикатор

- Когда функция Blink LED (Мигающий индикатор) включена на вкладке System экрана General Settings, этот индикатор мигает при отключении питания.

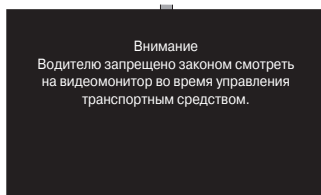
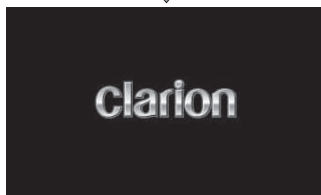
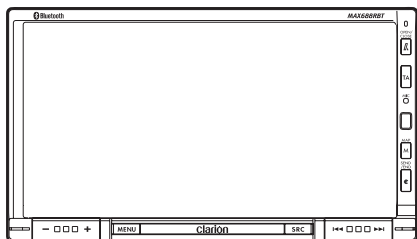
#### Примечания:

\*1 Эта кнопка доступна, только если подключена навигационная система.

\*2 Эта кнопка доступна, только когда установлено соединение с телефоном Bluetooth.

# Основные принципы кнопочного и сенсорного управления

## Включение питания



Вы можете переключать источники сигнала.

## Проверка системы

Формат CeNET, используемый в данном устройстве, предусматривает функцию проверки системы. Если функция проверки системы выполняется при следующих условиях, питание автоматически отключается. Нажмите кнопку [SRC] еще раз.

- При первом включении питания после монтажа системы.
- При подключении или отключении внешних устройств.
- При нажатии кнопки Reset.

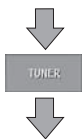
\* Помимо вышеупомянутых условий функция проверки системы может быть запущена на вкладке System экрана General settings.

### Примечание:

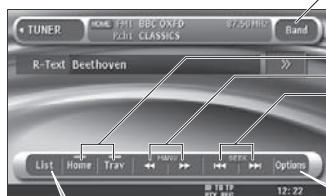
\*1 Эти изображения показывают обычные или экранные кнопки, которые нужно нажимать.

## Работа в режиме TUNER (Радиоприемник)

(Экран выбора источника)



Переключение радиодиапазонов



Переключение режимов Дома / Поездка  
Ручная настройка  
Автоматический поиск

(Экран выбора опций)



(Экран выбора типа программ PTY)



(Экран пунктов типа программ PTY)

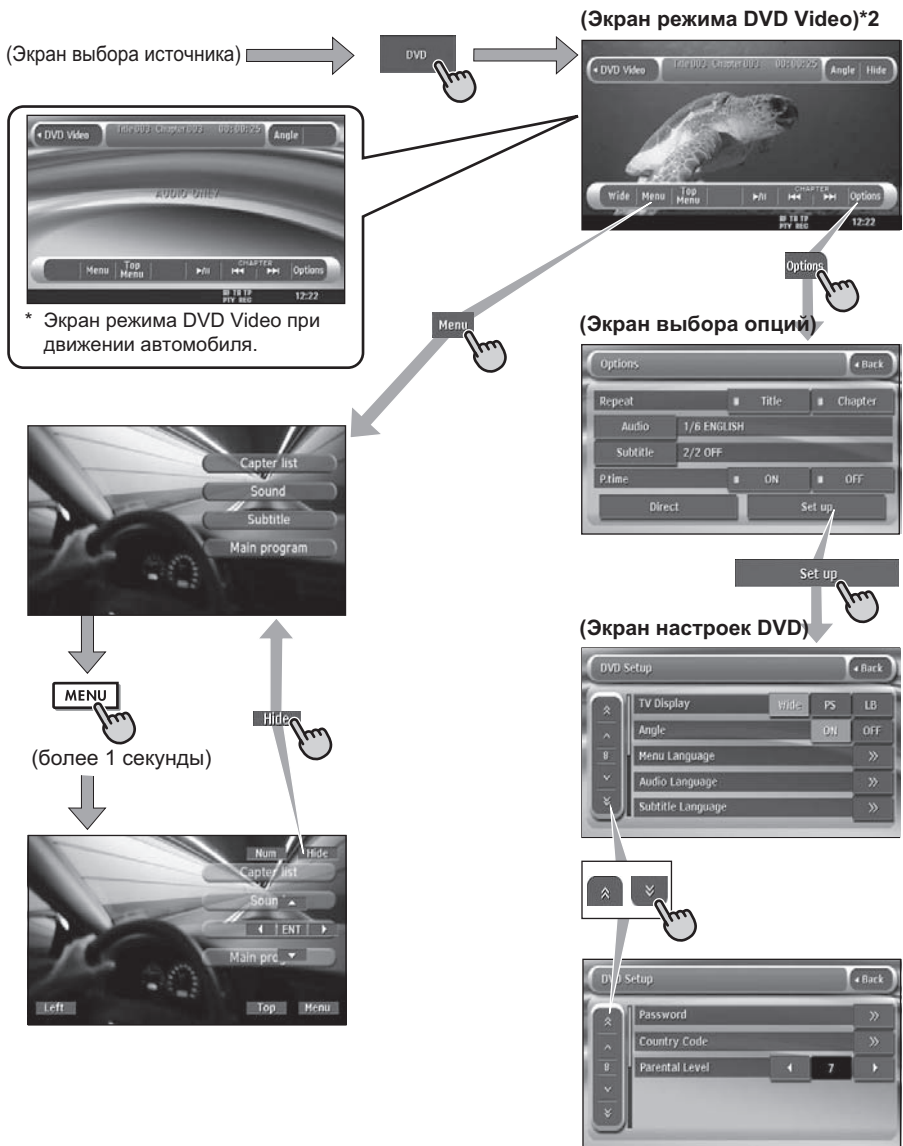


(Экран списка пресетов)



- Выбор требуемой радиостанции после выбора радиодиапазона.

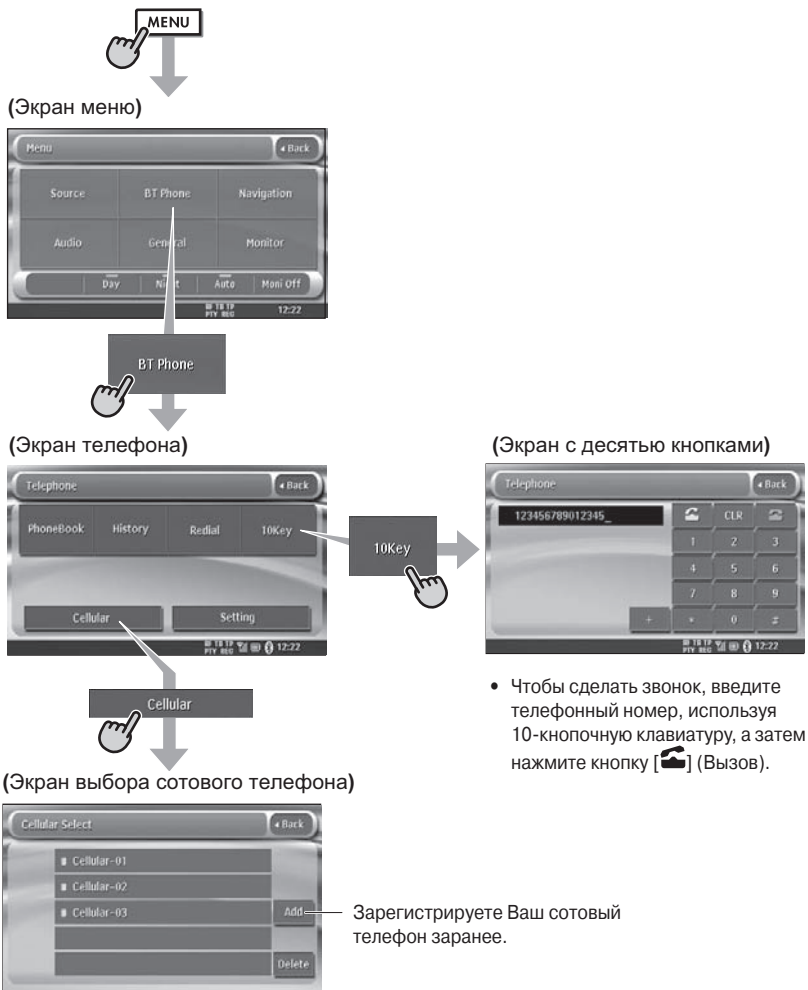
## Работа в режиме DVD Video



### Примечание:

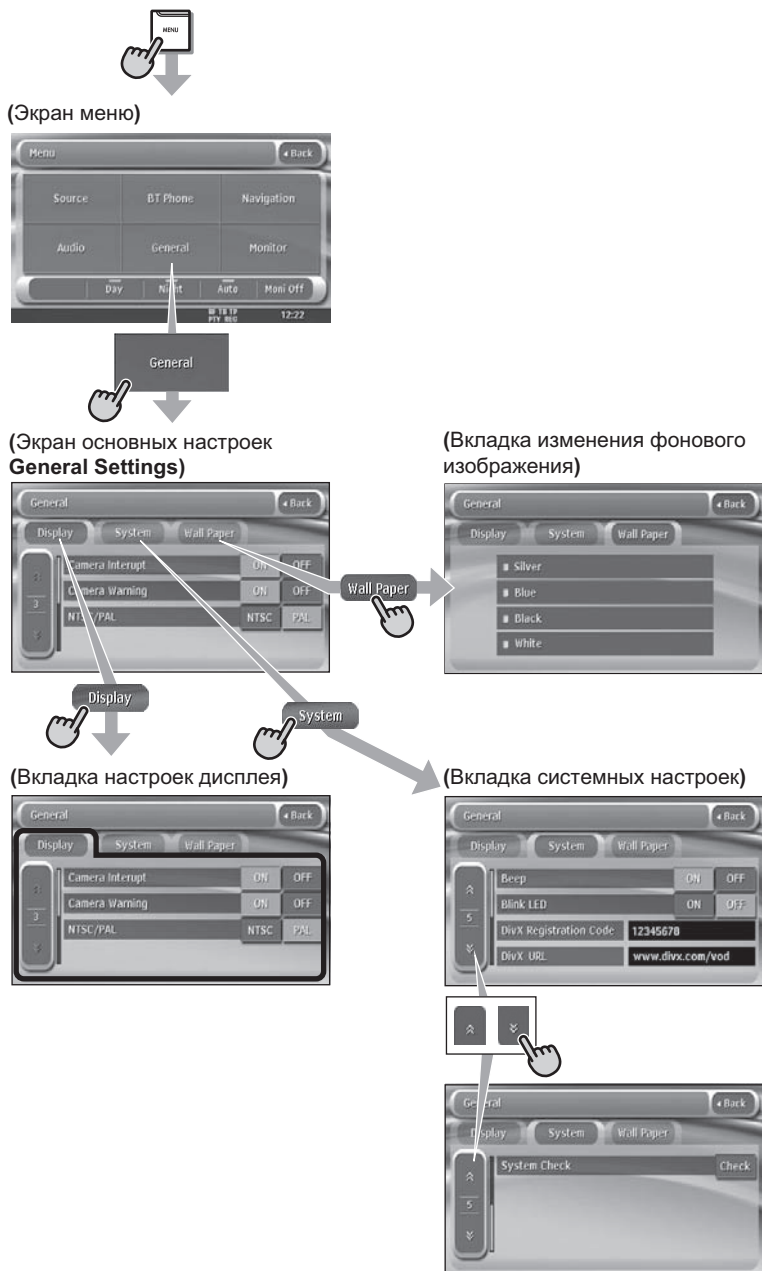
\*2 При воспроизведении фильмов DVD касание поверхности экрана вызывает появление экрана режима DVD Video.

### Работа в режиме соединения с телефоном по Bluetooth

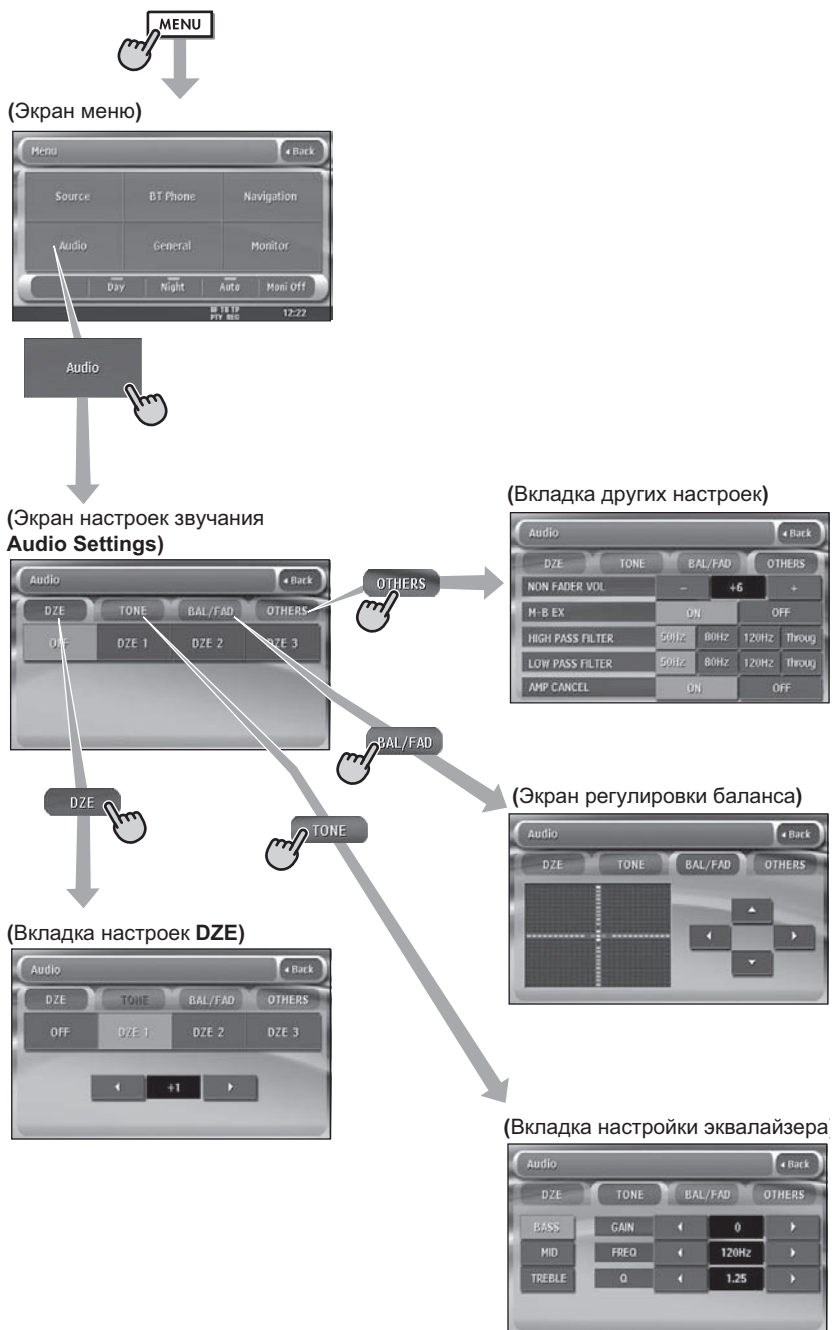


- Коснитесь кнопки требуемого телефона, чтобы выбрать его.

## Изменение основных настроек

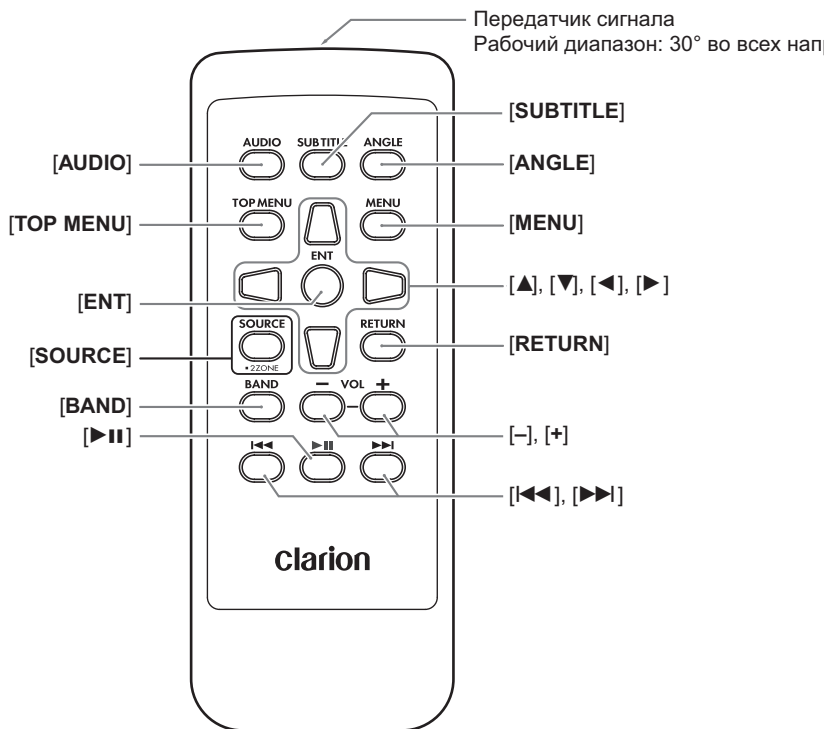


## Регулировка настроек звучания



# Пульт дистанционного управления

## Названия кнопок



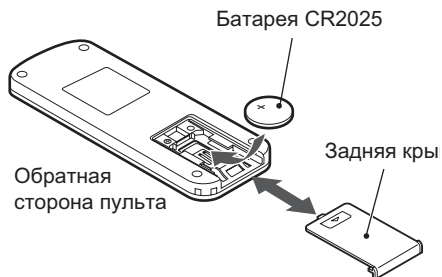
## Установка батарей

1. Сдвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.
2. Вставьте батарею CR2025, входящую в комплект пульта, в направлении, указанном на рисунке, а затем закройте заднюю крышку.

### Примечание:

Неправильное использование батареи может привести к ее взрыву. Обратите внимание на следующие требования:

- Не допускайте короткого замыкания батареи, не разбирайте и не нагревайте ее.
- Не бросайте батарею в огонь.
- Правильно утилизируйте разряженные батареи.



### Функции кнопок пульта дистанционного управления

---

Вы можете использовать данный пульт дистанционного управления для управления проигрывателем MAX688RBT. Когда включена функция двух зон (2Zone), управление работает только в дополнительной зоне.

#### Примечание:

- Рулевой пульт дистанционного управления работает в основной зоне, даже когда включена функция двух зон.

#### Кнопка [AUDIO] (Звуковое сопровождение)

- Нажимайте эту кнопку для переключения языка звукового сопровождения (в режиме DVD Video).

#### Кнопка [SUB TITLE] (Субтитры)

- Нажмите эту кнопку для включения субтитров (в режиме DVD Video).

#### Кнопка [ANGLE] (Выбор камеры)

- Нажимайте эту кнопку для настройки функции переключения камер дисков DVD, когда отображается символ переключения (в режиме DVD Video).
- \* Доступно, только если функция Angle экрана DVD Setup включена (ON).

#### Кнопка [TOP MENU] (Главное меню)

- Нажмите эту кнопку для отображения главного меню DVD, записанного на диске DVD. Некоторые диски не имеют главного меню (в режиме DVD Video).

#### Кнопка [ENT] (Ввод)

- Нажимайте для выбора выделенного пункта меню DVD (в режиме DVD Video).

#### Кнопки [▲], [▼], [◀], [▶]

- Нажимайте для выбора требуемых пунктов меню DVD (в режиме DVD Video).

#### Кнопка [SOURCE] (Источник)

- Нажимайте эту кнопку для переключения режимов, таких как режим TUNER, режим DVD и т.д. (в любом режиме).
- \* Когда включена функция 2Zone, можно выбрать только режимы DVD, USB и AUX.
- Удерживайте более 1 секунды для включения или отключения функции 2Zone (в любом режиме).

#### Кнопка [RETURN] (Возврат)

- Нажмите для возврата к предыдущему экрану, когда отображается меню DVD. Однако эта кнопка может не работать с некоторыми дисками (в режиме DVD Video).

#### Кнопка [BAND] (Диапазон)

- Переключает диапазоны приема (в режиме TUNER: не работает, если включена функция 2Zone).
- Удерживайте более 1 секунды для переключения режимов Дома / Поездка (в режиме TUNER: не работает, если включена функция 2Zone).
- Нажмите для перехода в папку верхнего уровня (в режимах MP3/WMA/AAC/DivX, при работе с аудиоплеерами MTP и запоминающими устройствами USB).

#### Кнопки [VOL -], [VOL +] (Громкость)

- Уменьшение и увеличение громкости (в любом режиме; не работают, если включена функция 2Zone).

#### Кнопка [▶||] (Воспроизведение / Пауза)

- Нажмите для начала воспроизведения или приостановки видео или аудиозаписей (в режимах DVD, USB и Bluetooth; не работает в режимах USB/Bluetooth, когда включена функция 2Zone).
- Удерживайте более 1 секунды для остановки воспроизведения видео (в режиме DVD Video).

#### Кнопки [◀◀], [▶▶]

- Нажмите для выбора предыдущей или следующей сохраненной радиостанции (в режиме TUNER; не работает, когда включена функция 2Zone).
- Нажмите для выбора предыдущей или следующей главы (в режиме DVD Video).
- Нажмите для выбора предыдущей или следующей записи (в режимах CDDA, MP3/WMA/AAC/DivX, USB и Bluetooth).
- Удерживайте для выполнения быстрой перемотки назад или вперед (в режимах DVD, USB и Bluetooth).

## 4. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Примечание:

- Прочтите эту главу, обращаясь к главе 3 «Органы управления» (стр. 8).

### Включение и выключение питания

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Когда устройство включено, запуск и остановка двигателя может нанести вред Вашему слуху, если регулятор громкости установлен на максимум. Будьте осторожны при регулировке громкости.

### Примечание:

- Заведите двигатель перед началом использования устройства.
- Будьте осторожны при длительном использовании устройства с заглушенным двигателем. Если слишком сильно разрядить аккумулятор автомобиля, его двигатель может не завестись, а срок службы аккумулятора может сократиться.

1. Заведите двигатель. На устройство поступит питание.



Зажигание включено

2. Нажмите кнопку [SRC]. Устройство автоматически запоминает последний режим работы и автоматически переключается в этот режим.
3. Чтобы отключить питание, нажмите и удерживайте кнопку [SRC] более 1 секунды.

#### ● Отображение времени

- Отображаемое время основано на данных времени (СТ) сигнала RDS или данных GPS, если подключена навигационная система.
- Когда данные времени не принимаются, на дисплее появляется «--:--».

### Регулировка громкости

1. Нажимайте кнопки [-]/[+] для регулировки громкости.  
[-]: Понижение громкости.  
[+]: Повышение громкости.
  - Уровень громкости отображается на дисплее в диапазоне от 0 (минимум) до 33 (максимум).

#### ▲ ОСТОРОЖНО

Во время вождения уровень громкости должен быть настроен так, чтобы были слышны внешние звуки.

### Открытие панели управления и регулировка ее наклона

Открывайте панель управления при вставке и извлечении дисков.

Наклон панели управления можно регулировать в зависимости от монтажного угла наклона самого устройства или освещения в автомобиле.

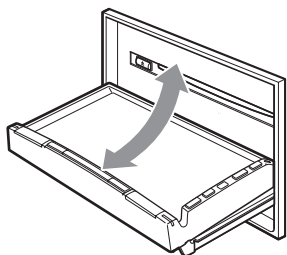
#### ▲ ОСТОРОЖНО

- Не перемещайте панель управления с усилием и не надавливайте на нее.
- При перемещении панели управления следите за тем, чтобы не защемить пальцы между панелью и корпусом устройства или его механическими деталями.
- Водитель не должен управлять устройством во время вождения.

## Открытие панели управления и регулировка ее наклона

### Открытие и закрытие панели управления

1. Нажмите кнопку [↕] (Открыть/Закрыть).  
Панель управления откроется или закроется.



#### Примечание:

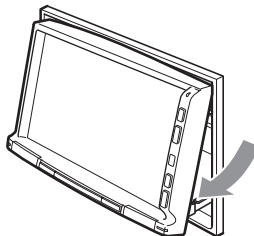
- Панель управления автоматически закроется, если оставить ее открытой на некоторое время.
- Когда панель управления открыта, сенсорный экран не работает.

### Регулировка наклона панели управления

Угол наклона панели управления можно регулировать в диапазоне от 0 до 30°.

1. Удерживайте нажатой кнопку [↕] (Открыть/Закрыть).

Примерно через 1 секунду прозвучит двойной звуковой сигнал, и панель управления начнет двигаться.



2. Когда панель управления переместится в требуемое положение, отпустите кнопку. Панель управления остановится.  
\* После регулировки угла наклона панели управления она будет возвращаться в это положение после каждого открытия и закрытия.

### Возврат панели управления в прежнее положение

1. Удерживайте кнопку [↕] (Открыть/Закрыть). Панель начнет движение и остановится в положении 30°.
2. Опять нажмите и удерживайте кнопку [↕] (Открыть/Закрыть). Панель начнет движение и остановится в положении 0°.

## Отключение звука

Вы можете отключить все аудио-видео функции.

1. Удерживайте кнопку [SRC] нажатой более 1 секунды.  
Аудио-видео функции будут отключены.

### Включение аудио-видео функций

1. Нажмите кнопку [SRC].  
Аудио-видео функции включатся, и система восстановит последнее состояние этих функций.

## Отключение монитора

Вы можете отключить экран монитора и сделать его черным.

1. Нажмите кнопку [MENU], чтобы открыть экран Menu.
2. Коснитесь кнопки [Moni Off].  
Экран монитора отключится.

### Включение монитора

1. Коснитесь экрана монитора.  
Экран монитора включится и вернется в последний использованный режим.
  - Вы также можете включить монитор, нажав любую кнопку, кроме кнопок [▲] (Извлечь), [↕] (Открыть/Закрыть) и [-]/[+].

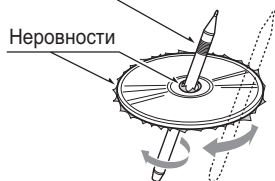
# Вставка и извлечение дисков

## Правила обращения с дисками

### Обращение

- Новые диски могут иметь неровности по краям. При использовании таких дисков проигрыватель может не работать или может пропадать звук. Используйте шариковую авторучку или похожий предмет для удаления неровностей по краям дисков.

Шариковая авторучка



- Никогда не наклеивайте этикетки на поверхность дисков и не наносите на них надписи авторучкой или карандашом.
- Никогда не воспроизводите диски с целлофановой пленкой или клеем, или с шелушащейся краской. Если Вы попытаетесь воспроизвести такой диск, возможно, Вы не сможете извлечь его обратно из DVD-проигрывателя, а сам DVD-проигрыватель может быть поврежден.
- Не используйте диски, имеющие большие царапины, неправильную форму, сколы и т.п. Использование таких дисков может привести к повреждению проигрывателя.
- Для извлечения диска из его футляра нажмите в центр футляра и поднимите диск, аккуратно держа его за края.
- Не используйте имеющиеся в продаже листы для защиты дисков или диски, оборудованные стабилизаторами и т.д. Эти устройства могут повредить диск или вывести из строя внутренние механизмы.

### Хранение

- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей и любых источников тепла.
- Не подвергайте диски воздействию сильной влажности или пыли.
- Не допускайте нагревания дисков.

### Очистка

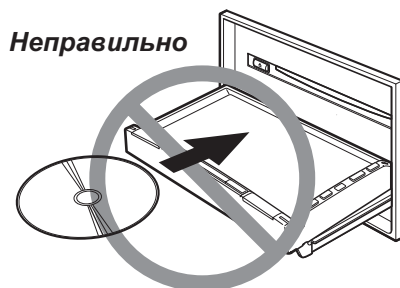
- Для удаления отпечатков пальцев и пыли следует использовать мягкую ткань и протирать загрязнения движениями от центра диска наружу.
- Не используйте для чистки дисков никакие растворители, например, имеющиеся в продаже очистители, антистатические аэрозоли или разбавители.
- После использования специального чистящего средства для дисков необходимо хорошо просушить диск перед воспроизведением.

### Диски

- Соблюдайте предосторожности при вставке диска. Панель управления автоматически закрывается, если оставить ее на некоторое время.
- Никогда не отключайте питание и не извлекайте устройство из автомобиля, если в него вставлен диск.

## ▲ ОСТОРОЖНО

**Для безопасности водитель не должен вставлять или извлекать диски, открывая панель управления, во время вождения.**



### Вставка диска

1. Нажмите кнопку [⏏] (Открыть/Закрыть), чтобы открыть панель управления.
2. Вставьте диск в центр прорези стороной с надписями кверху.  
Диск автоматически втянется в DVD-проигрыватель.

#### После вставки диска

Система автоматически переключится в подходящий режим в зависимости от типа диска и начнет его воспроизведение.

#### Если вставлен диск DVD Video:

Система переключится в режим DVD Video. См. раздел «Операции с DVD Video» (стр. 31).

#### Если вставлен диск Audio CD:

Система переключится в режим CDDA. См. раздел «Операции с Audio CD» (стр. 38).

#### Если вставлен диск CD/DVD с файлами MP3/WMA/AAC/DivX:

Система переключится в режим MP3/WMA/AAC или DivX в зависимости от настройки Playform. См. раздел «Операции с MP3/WMA/AAC» (стр. 40) или «Операции с DivX» (стр. 43).

#### Примечание:

- *Никогда не вставляйте посторонние предметы в прорезь для вставки дисков.*
- *Если не удается легко вставить диск, в механизме уже может быть вставлен другой диск или устройство может требовать ремонта.*
- *Нельзя использовать диски, имеющие диаметр 8 см.*

### ▲ ОСТОРОЖНО

**Для безопасности водитель не должен вставлять или извлекать диски, открывая панель управления, во время вождения.**

### Извлечение диска

1. Нажмите кнопку [⏏] (Открыть/Закрыть), чтобы открыть панель управления.
2. Нажмите кнопку [▲] (Извлечь), чтобы извлечь диск.  
Экран переключится в режим DVD и появится надпись «EJECT».
  - Если оставить диск в извлеченном положении на 15 секунд, он автоматически вставит-ся обратно (автозагрузка).
3. Аккуратно извлеките диск.

#### Примечание:

- *Если принудительно вставить диск в проигрыватель до срабатывания автозагрузки, он может быть поврежден.*

# Подключение и отключение запоминающих устройств USB

Данное устройство имеет один порт USB (Universal Serial Bus), совместимый с USB 1.1 и USB 2.0.

## Поддерживаемые запоминающие устройства USB

Данная система может управлять следующими запоминающими устройствами USB, подключенными к USB-порту:

- Apple iPod.
- Аудиоплееры MTP.
- USB-диски.

### Apple iPod

Плееры iPod можно подключать, используя соединительный кабель, входящий в их комплект, но в этом случае Вы можете только слушать аудиозаписи. Чтобы просматривать фильмы, записанные на iPod, на экране устройства, необходимо использовать специальный соединительный кабель, который можно купить отдельно.

#### Примечание:

- Данная система не будет работать или будет работать неправильно с неподдерживаемыми версиями.
- Более подробную информацию о поддерживаемых моделях iPod можно найти на нашей домашней странице: [www.clarion.com](http://www.clarion.com).
- Описание других ограничений см. в разделе «Операции с iPod» (стр. 45).

### Аудиоплееры MTP

MTP (Media Transfer Protocol) — это стандарт, разработанный корпорацией Microsoft, позволяющий проигрывателю Windows Media Player управлять медиафайлами, записанными на стандартных портативных аудио-видео плеерах.

Данная система имеет функции, основанные на стандарте MTP, и может управлять некоторыми портативными аудиоплеерами, поддерживающими этот стандарт, а также может воспроизводить аудиофайлы (MP3/WMA), имеющие защиту Windows Media DRM 10, и незащищенные файлы, записанные на таких проигрывателях.

#### Примечание:

- Данная система не будет работать или будет работать неправильно с некоторыми аудиоплеерами MTP.
- Более подробную информацию о поддерживаемых моделях аудиоплееров MTP можно найти на нашей домашней странице: [www.clarion.com](http://www.clarion.com).
- Некоторые файлы, защищенные Windows Media DRM 10, могут не воспроизводиться.
- Описание других ограничений см. в разделе «Операции с аудиоплеерами MTP» (стр. 49).

### USB-диски

Данная система может воспроизводить аудиофайлы (MP3/WMA/AAC), записанные на устройствах USB, распознаваемых как «Запоминающее устройство USB». Вы можете использовать Ваш USB-диск в качестве аудиоплеера, просто скопировав на него нужные аудиофайлы.

#### Примечание:

- Данная система не будет работать или будет работать неправильно с некоторыми запоминающими устройствами USB.
- Файлы, имеющие любую защиту DRM, не воспроизводятся.
- Описание других ограничений см. в разделе «Операции с USB-дисками» (стр. 50).

### Подключение запоминающих устройств USB

#### **▲ ОСТОРОЖНО**

- Для безопасности водитель не должен подключать или отключать запоминающие устройства USB во время управления автомобилем.
  - Не заводите двигатель автомобиля, когда подключено запоминающее устройство USB, так как это может привести к потере или повреждению данных на этом устройстве. Подключите устройство USB к данному проигрывателю после запуска двигателя.
1. Если нужно, включите питание Вашего устройства USB.
  2. Убедившись в правильной ориентации разъемов, подключите запоминающее устройство USB к USB-порту данного проигрывателя.
    - Для распознавания подключенного устройства может потребоваться много времени.

#### **После подключения устройства USB**

Система автоматически переключится в подходящий режим в зависимости от типа подключенного устройства USB и начнет воспроизведение.

#### **Если подключен плеер iPod:**

Система переключится в режим iPod. См. раздел «Операции с iPod» (стр. 45).

#### **Если подключен аудиоплеер MTP:**

Система переключится в режим MTP Audio Player. См. раздел «Операции с аудиоплеерами MTP» (стр. 49).

#### **Если подключен USB-диск:**

Система переключится в режим USB Memory. См. раздел «Операции с USB-дисками» (стр. 50).

#### **Примечание:**

- Никогда не вставляйте посторонние предметы в USB-порт.
- Всегда вставляйте устройства USB в USB-порт полностью. Не полностью вставленные устройства могут не распознаваться.

### Отключение запоминающих устройств USB

1. Убедитесь, что на устройстве USB не выполняется передача данных. Описание того, как это сделать, можно найти в руководстве по эксплуатации Вашего запоминающего устройства USB.
2. Извлеките запоминающее устройство USB из USB-порта.

#### **▲ ОСТОРОЖНО**

**Отключайте запоминающие устройства USB, когда двигатель автомобиля заведен, иначе это может привести к потере или повреждению данных на устройстве USB. Не глушите двигатель, когда подключено запоминающее устройство USB.**

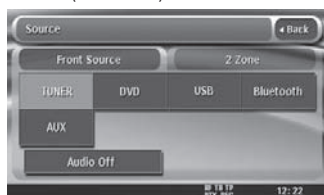
#### **Примечание:**

- Если включить питание, когда не подключено устройство USB, при выборе режима USB на экране может появиться надпись «MEDIA CHECK» (Проверка устройства хранения).

# Выбор источника сигнала

Переключение источников сигнала

1. Нажмите кнопку [**SRC**], чтобы открыть меню Source (Источник).



2. Коснитесь кнопки требуемого источника, на который Вы хотите переключиться. Система переключится в соответствующий режим.

## Доступные режимы

Режим входа	Соответствующий режим устройства хранения	См. стр.	Описание
TUNER	TUNER	26	—
DVD	DVD	31	Режим устройства хранения зависит от формата данных диска, вставленного в DVD-проигрыватель. Когда в проигрывателе нет никакого диска, появляется надпись «NO DISC».
	CDDA	38	
	MP3/WMA/AAC	40	
	DivX	43	
USB	iPod	45	Режим устройства хранения зависит от типа подключенного запоминающего устройства USB. Когда к проигрывателю не подключено никакое устройство, появляется надпись «NO MEDIA».
	MTP Audio Player	49	
	USB Memory	50	
Bluetooth	Bluetooth	51	—
AUX	AUX	59	—

### Примечание:

- Когда выбран режим USB, видеосигнал, поступающий на вход AUX, будет отображаться на заднем мониторе. Это нормально.

## Выбор режима BT-телефона или режима навигации

Вы можете выбрать режим BT Phone (Bluetooth-телефон) или Navigation (Навигация) в меню, появляющемся при нажатии кнопки [**MENU**].

- Описание использования режима BT Phone см. в разделе «Операции с Bluetooth-телефоном» (стр. 53).
- Описание использования режима Navigation см. в разделе «Операции с навигационной системой» (стр. 58).

# Функция 2Zone

## Описание функции 2Zone

Функция 2Zone — это функция, назначающая выходы определенных источников на Главную зону (данное устройство) и Дополнительную зону (необязательный задний монитор) при одновременном воспроизведении двух источников сигнала. Таким образом, пассажиры на заднем сиденье автомобиля могут смотреть не те видеозаписи, которые воспроизводятся на мониторе самого устройства.

- Звук источника сигнала Главной зоны выводится через акустические системы автомобиля, а звук источника сигнала Дополнительной зоны выводится через наушники (опция).
- Управление источником, назначенным на Дополнительную зону, можно осуществлять, используя пульт дистанционного управления (опция). Чтобы управлять им с самого устройства, его нужно назначить на Главную зону, а затем управлять им.
- При воспроизведении медиафайлов без изображения в Дополнительной зоне на заднем мониторе отображается черный экран.

### Примечание:

- Если возникает прерывание от Bluetooth-телефона или навигационной системы, когда включена функция 2Zone, звук Главной зоны отключается, а звук Дополнительной зоны воспроизводится как обычно. Если прерывание возникает, когда функция 2Zone отключена, аудиосигналы четырех акустических систем приглашаются, а голос навигационной системы выводится через фронтальные акустические системы.
- Вы не можете управлять функцией 2Zone во время прерывания от Bluetooth-телефона или навигационной системы.
- Когда один и тот же источник назначен на Главную и Дополнительную зоны, операции в одной из зон также применяются ко второй зоне.

## Источники, которые можно назначить на Главную и Дополнительную зоны

### ● Главная зона

На Главную зону можно назначать все источники. Дополнительная зона

### ● Дополнительная зона

На Дополнительную зону можно назначать следующие источники:

- Режим DVD.
- Режим USB.
- Режим AUX.

## Настройка функции 2Zone

- По умолчанию функция 2Zone отключена.
1. Нажмите кнопку **[SRC]**, чтобы открыть меню Source.
  2. Коснитесь вкладки **[2 Zone]**, чтобы открыть меню «2 Zone».
- На экране появятся кнопки источников для Дополнительной зоны.



3. Коснитесь кнопки источника, который Вы хотите назначить на Дополнительную зону. Функция 2Zone включается при выборе источника, назначаемого на Дополнительную зону.
4. Коснитесь кнопки **[Back]** (Назад) для возврата к предыдущему экрану.

### Примечание:

- Используйте пульт дистанционного управления для управления источником, назначенным на Дополнительную зону. Чтобы управлять им с самого устройства, его нужно назначить на Главную зону, а затем управлять им.

## Отключение функции 2Zone

1. Нажмите кнопку **[SRC]**, чтобы открыть меню Source.
2. Коснитесь и удерживайте кнопку **[2Zone Off]** более 1 секунды.

# 5. ОПЕРАЦИИ С ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

## Использование радиоприемника

### Прослушивание радио

1. Нажмите кнопку **[SRC]** и коснитесь кнопки **[TUNER]**.  
Появится экран режима TUNER и система восстановит последнее состояние режима TUNER.



2. Коснитесь кнопки **[Home]** или **[Trav]**, чтобы выбрать режим Дома или Поездка соответственно.  
Режимы Дома / Поездка предусмотрены для того, чтобы по отдельности управлять пресетами радиостанций у Вашего дома и во время поездок.
3. Коснитесь кнопки **[Band]**, чтобы выбрать радиодиапазон.  
При каждом нажатии этой кнопки диапазоны радиоприемника переключаются в следующем порядке:
  - В режиме Дома: FM Home 1 или 2 → AM Home (MW/LW) → FM Home 1 или 2... (Будет выбран последний FM-диапазон).
  - В режиме Поездка: FM Travel → AM Travel (MW/LW) → FM Travel...
4. Нажмите кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]** для выбора предыдущего или следующего пресета радиостанции.

### Автоматический поиск

Существует два типа автоматической настройки: DX SEEK и LOCAL SEEK.

Режим DX SEEK позволяет настраивать любые радиостанции, которые можно принимать, а режим LOCAL SEEK позволяет настраивать только радиостанции с хорошими условиями приема.

1. Коснитесь кнопки **[Band]** для выбора требуемого диапазона (FM или AM (MW, LW)).
2. Настройте радиостанцию.
  - Если на экране отображается надпись «**TA**», значит идет автоматический поиск радиостанций TP.

### ● DX SEEK

Коснитесь кнопки **[◀◀]** или **[▶▶]** для начала автоматического поиска радиостанций.

При нажатии кнопки **[▶▶]** поиск радиостанций выполняется в направлении повышения частоты, а при нажатии кнопки **[◀◀]** в направлении понижения частоты.

- Когда начинается поиск отдаленных радиостанций, на экране появляется надпись «**DX SEEK**».

### ● LOCAL SEEK

Если удерживать кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]** более 1 секунды, запустится поиск местных радиостанций. При этом автоматически настраиваются радиостанции с хорошими условиями приема.

- Когда начинается поиск местных радиостанций, на экране появляется надпись «**LO SEEK**».

### Ручная настройка

Есть два варианта ручной настройки: Быстрая настройка и Пошаговая настройка.

В режиме пошаговой настройки частота приема изменяется на один шаг за раз. В режиме быстрой настройки Вы можете быстро настроиться на нужную частоту.

1. Коснитесь кнопки **[Band]** для выбора требуемого диапазона (FM или AM (MW, LW)).
2. Настройте радиостанцию.

#### Быстрая настройка:

Нажмите и удерживайте экранную кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]** для настройки нужной радиостанции.

#### Пошаговая настройка:

Нажимайте и отпускайте кнопки **[◀◀]** или **[▶▶]** для выполнения ручной настройки радиостанции.

### Включение сохраненной радиостанции

Всего имеется 40 ячеек памяти пресетов радиостанций (8 FM Home 1, 8 FM Home 2, 8 AM Home, 8 FM Travel и 8 AM Travel), служащих для сохранения индивидуальных настроек радиостанций в памяти радиоприемника.

Есть два способа выбора нужной сохраненной радиостанции.

### ● Используя кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**

1. Коснитесь кнопки **[Home]** или **[Trav]**, а затем **[Band]** для выбора требуемого диапазона.
2. Нажмите кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]** для выбора предыдущей или следующей сохраненной радиостанции.

### ● Используя экран списка пресетов

1. Коснитесь кнопки [**Home**] или [**Trav**] для выбора режима Дома или Поездка.
2. Коснитесь кнопки [**List**], чтобы открыть экран Preset List (Список пресетов).
3. Коснитесь кнопки требуемого диапазона, чтобы выбрать его.
4. Коснитесь кнопки соответствующего пресета, чтобы выбрать сохраненную радиостанцию.
  - Если нажать и удерживать кнопку пресета более 2 секунд, то в ячейку памяти этого пресета будет сохранена текущая радиостанция.
5. Коснитесь кнопки [**Back**] для возврата к предыдущему экрану.

### Ручное сохранение радиостанций

1. Коснитесь кнопки [**Home**] или [**Trav**] для выбора режима Дома или Поездка.
2. Коснитесь кнопки [**List**], чтобы открыть экран Preset List (Список пресетов).
3. Коснитесь кнопки требуемого диапазона, чтобы выбрать его.
4. Настройте радиостанцию, которую Вы хотите сохранить, используя автоматический поиск, ручную настройку или выбрав пресет.
5. Нажмите и удерживайте более 2 секунд экранную кнопку пресета, в который Вы хотите сохранить текущую радиостанцию.

### Автоматическое сохранение радиостанций

Автоматическое сохранение — это функция для сохранения до 8 радиостанций, автоматически настраиваемых в последовательном порядке. Если не удается настроить все 8 радиостанций, ранее сохраненные пресеты остаются нетронутыми.

### Функция автоматического сохранения работает только в режиме Поездка

1. Коснитесь кнопки [**Trav**] для выбора режима Поездка.
2. Коснитесь кнопки [**List**].
3. Коснитесь кнопки требуемого диапазона, чтобы выбрать его.
4. Коснитесь кнопки [**AS**] для запуска автоматического сканирования радиостанций. Автоматическое сохранение радиостанций с хорошими условиями приема в ячейки памяти пресетов сопровождается звуковыми сигналами.
  - Во время сканирования радиостанций на экране появляется надпись «**AS**». Чтобы остановить сканирование, коснитесь кнопки [**AS**] еще раз.

### Прокрутка радиотекста

Если настроенная радиостанция передает текстовые данные, они отображаются на экране в режиме TUNER. Если текст длиннее, чем текстовая область, Вы можете использовать прокрутку, чтобы прочесть его полностью.

1. Коснитесь кнопки [**>>**], отображаемой справа от текстовой области.  
Текст будет прокручиваться.

### RDS (Система радиоданных)

---

Данное устройство имеет встроенный декодер системы RDS, поддерживающий радиостанции, передающие данные RDS. Эта система может отображать названия принимаемых радиостанций (PS) и может автоматически переключаться на радиостанции с лучшим приемом, когда Вы перемещаетесь на большое расстояние (переключение AF). Также, если радиостанция передает дорожные сообщения или информацию о типе программ, эти данные принимаются вне зависимости от выбранного режима работы. Кроме того, если принимается информация EON, она позволяет выполнять автоматическое обновление других сохраненных радиостанций в той же сети, а также прерывать дорожные сообщения и/или выбранный тип программ других радиостанций (TP). Эта функция недоступна в некоторых регионах.

«**AF**» : Alternative Frequency — Альтернативные частоты.

«**PS**» : Program Service Name — Название программного сервиса.

«**PTY**» : Program Type — Тип программ.

«**EON**» : Enhanced Other Network — Улучшенная система альтернативных сетей.

«**TP**» : Traffic Program — Программа трафика.

- Система RDS не работает в диапазоне AM (MW/LW).

### Функция AF (Alternative Frequency)

Функция AF выполняет переключение на другую частоту той же самой сети для поддержания оптимального приема.

#### Включение и отключение функции AF

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта AF, чтобы включить или отключить эту функцию.
  - Когда функция AF включена, в нижней части экрана отображается индикатор «AF».
  - Если условия приема текущей радиостанции значительно ухудшились, индикатор «AF» начнет мигать и радиоприемник начнет поиск этой же радиостанции на другой частоте.

### Функция REG (Regional Program)

Когда включена функция REG, можно принимать оптимальные региональные радиостанции. Когда эта функция отключена, при изменении региона во время поездки, начинается прием радиостанций нового региона.

#### Примечание:

- Эта функция отключается во время приема национальных радиостанций, таких как BBC R2.
- Функцию REG можно включить, только если включена функция AF.

#### Включение и отключение функции REG

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта REG, чтобы включить или отключить эту функцию.

### Ручная настройка региональных радиостанций в той же самой сети

#### Примечание:

- Эту функцию можно использовать во время приема региональных радиопередач одной и той же сети.
- Эту функцию можно включить, только если функция AF включена, а функция REG отключена.

1. Коснитесь кнопки **[List]**.
2. Коснитесь кнопки требуемого диапазона, чтобы выбрать его.
3. Коснитесь кнопки нужного пресета, чтобы настроить региональную радиостанцию.
4. При каждом касании кнопки этого пресета приемник будет переключаться с местной радиостанции на другую радиостанцию этой же сети.

### Функция TA (Traffic Announcement)

Когда начинается передача дорожных сообщений в режиме ожидания TA, они принимаются с наивысшим приоритетом вне зависимости от функционального режима, поэтому Вы всегда можете слушать их. Автоматическая настройка программы трафика (TP) также доступна.

#### Включение режима ожидания дорожных сообщений

1. Найдите кнопку **[TA]**, чтобы включить режим ожидания дорожных сообщений. В нижней части экрана появится индикатор «TA» и система начнет автоматический поиск TP-радиостанций (TP SEEK). Во время приема радиостанций RDS, передающих дорожные сообщения, в нижней части экрана появляется индикатор «TP».
  - Вы также можете включить эту функцию в меню Options, выбрав кнопку **[ON]** или **[OFF]** пункта TA.

#### Примечание:

- Если не принимается ни одна TP-радиостанция, система продолжает поиск. Повторное выполнение вышеописанной процедуры отключает поиск TP-радиостанций при этом индикатор «TA» исчезает.

#### Отмена приема дорожного сообщения

Нажмите кнопку **[TA]** во время приема дорожного сообщения. Прием дорожного сообщения прекратится, и система перейдет в режим ожидания новых сообщений.

#### Отключение режима ожидания дорожных сообщений

1. Когда на экране отображается индикатор «TA», нажмите кнопку **[TA]**. Индикатор «TA» исчезнет, а режим ожидания дорожных сообщений отключится.

### ФункцияPTY (Program Type)

Эта функция позволяет слушать радиопередачи определенного типа при начале передачи, даже если система работает не в режиме TUNER.

- В некоторых странах еще не транслируются радиопередачиPTY.
- В режиме ожидания дорожных сообщений (ТА) радиостанции TP имеют приоритет над радиостанциямиPTY.

#### Выбор типа программы

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[ON]** пунктаPTY, чтобы включить режим ожиданияPTY.
3. Коснитесь кнопки **[PTY Select]**, чтобы открыть меню выбора типа программыPTY Select.
4. Коснитесь кнопки требуемого типа программы, чтобы выбрать его.
  - В следующей таблице показаны стандартные настройки для кнопок пресетов:

Номер пресета	ПунктPTY	
	Английское название	Содержимое
1	News	Новости
2	Info	Информация
3	Pop M	Популярная музыка
4	Sport	Спорт
5	Classics	Классическая музыка
6	Easy M	Простая музыка
7	Light M	Легкая классическая музыка
8	Weather	Погода

5. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

#### ● Отключение режима ожиданияPTY

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[OFF]** пунктаPTY. Индикатор «PTY» исчезнет, а режим ожиданияPTY отключится.

#### ● Отмена прерывания на прием программы заданного типа

1. Нажмите кнопку **[TA]** во время приема программыPTY. Прерывание на прием этой программы будет отменено и система вернется в режим ожиданияPTY.
  - Вы также можете отменить прерывания на прием программы заданного типа, коснувшись кнопки **[Cancel]**, отображаемой на экране.

#### ● Изменение языкаPTY

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[PTY Language]**, чтобы открыть менюPTY Language.
3. Коснитесь кнопки языка, который Вы хотите выбрать.
4. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### Поиск РТУ

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[PTY Select]**, чтобы открыть экран PTY Select.
3. Коснитесь кнопки **[ITEM]**, чтобы открыть экран PTY Item.
4. Коснитесь кнопки требуемого типа программы.
5. Коснитесь кнопки Seek (Поиск).

Если коснуться кнопки **[▶▶]**, система начнет поиск радиопередач РТУ в направлении повышения частоты.

Если коснуться кнопки **[◀◀]**, система начнет поиск в направлении понижения частоты.

- Если не удастся найти радиостанцию с выбранным типом программ, устройство возвращается в предыдущий режим.
- Можно выбрать один из 29 типов программ, перечисленных ниже.

Тип программ (PTY)	
Английское название	Содержимое
News	Новости
Affairs	Текущие события
Info	Информация
Sport	Спорт
Educate	Образование
Drama	Драмы
Culture	Культура
Science	Наука
Varied	Разное
Pop M	Популярная музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Простая музыка
Light M	Легкая классическая музыка
Classics	Серьезная классическая музыка
Other M	Другая музыка
Weather	Погода
Finance	Финансы
Children	Детские программы
Social	Общественные события
Religion	Религия
Phone in	Телефонные программы
Travel	Путешествия
Leisure	Досуг
Jazz	Джаз
Country	Музыка кантри

Nation M	Национальная музыка
Oldies	Музыка ретро
Folk M	Народная музыка
Document	Документальные передачи

### Передачи чрезвычайной важности

В случае приема радиопередачи чрезвычайной важности останавливаются все операции других функциональных режимов. На экране появляется надпись «Alarm» (Тревога) и включается прием передачи чрезвычайной важности.

#### • Отмена приема передачи чрезвычайной важности

1. Нажмите кнопку **[TA]** во время приема передачи чрезвычайной важности. Прием этой передачи прекратится, и система вернется в режим ожидания РТУ.
  - Вы также можете отменить прием передачи чрезвычайной важности, коснувшись кнопки **[Cancel]**, отображаемой на экране.

### Регулировка громкости дорожных сообщений (TA), передач чрезвычайной важности и РТУ

Громкость прерываний TA, тревоги и РТУ можно регулировать непосредственно во время прерывания.

- По умолчанию установлена громкость «15».
1. Используйте кнопки **[VOL +]** и **[VOL -]** для установки громкости на требуемый уровень (от 00 до 33) во время прерывания TA, тревоги или РТУ.
    - Когда прерывание TA, тревоги или РТУ заканчивается, громкость устанавливается на тот уровень, который был настроен до прерывания.

# Операции с DVD Video

## Выбор режима DVD Video

1. Вставьте диск DVD Video в DVD-проигрыватель. Система автоматически прочитает данные диска, переключится в режим DVD (режим DVD Video) и, спустя немного времени, начнет воспроизведение. См. также «Вставка извлечение диска» (стр. 20).



### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Некоторые видеозаписи могут быть записаны на более высоком уровне громкости, чем требуется. Повышайте громкость постепенно после начала воспроизведения.
- Для безопасности водитель не должен смотреть видеозаписи или управлять проигрывателем во время вождения. Обратите внимание, что просмотр видеозаписей и управление проигрывателем запрещено законом в некоторых странах.

### Примечание:

- Для Вашей безопасности данная система имеет функцию отключения изображения во время движения автомобиля, чтобы оставался только звук. Изображение можно смотреть, только если автомобиль остановлен и задействован стояночный тормоз.
- Если сразу после включения зажигания автомобиля на экране появляется надпись «AUDIO ONLY» (Только звук), необходимо, соблюдая необходимые предосторожности, отпустить стояночный тормоз, а затем опять задействовать его.

### ● Если диск DVD Video уже вставлен

1. Нажмите кнопку [SRC], чтобы открыть меню Source (Источник).
2. Коснитесь кнопки [DVD] и выберите режим DVD Video. Система переключится в режим DVD (режим DVD Video) и начнет воспроизведение с предыдущей позиции.

## Изменение системных настроек DVD

### Примечание:

- Если операция настройки выполняется во время воспроизведения DVD Video, диск будет перезапу- щен сначала.

### Отображение экрана настроек DVD Setup

1. Коснитесь дисплея, чтобы открыть экран режима DVD Video.
2. Коснитесь кнопки [Options], чтобы открыть меню Options.
3. Коснитесь кнопки [Set up], чтобы открыть экран настроек DVD Setup.



- Коснитесь кнопки [>>] для перехода на следующую страницу.
- Коснитесь кнопки [<<] для возврата на предыдущую страницу



4. Настройте требуемые параметры. Подробности см. в следующем разделе.
  - В последующих разделах описываются только назначение параметров, а процедура их выбора опускается.
5. Коснитесь кнопки [Back] (Назад).

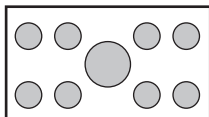
### Настройка размера экрана

Настройте размер экрана в соответствии с типом необязательного заднего монитора, подключаемого к устройству.

- По умолчанию установлено «Wide».

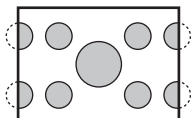
4-1 Коснитесь кнопки **[Wide]**, **[PS]** или **[LB]** пункта TV Display (Экран телевизора) для выбора режима экрана «Широкий», «Pan Scan» или «Letter Box».

- При просмотре на широкоэкранном заднем мониторе (16:9)  
**Wide:**



- При просмотре на обычном заднем мониторе (4:3)  
**Pan Scan:**

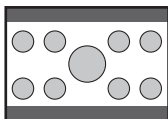
Левая и правая части изображения урезаются.



Эта функция позволяет полностью показывать наиболее важные части изображения на экране. В некоторых случаях показываемое изображение можно перемещать (прокручивать).

### Letter Box:

Вверху и внизу экрана отображаются черные полосы.



Этот метод позволяет показывать изображения Cinema Scope и VistaVision, не урезая их, за счет добавления черных полос сверху и снизу.

### Настройка отображения символа переключения камер

Вы можете настроить этот параметр так, чтобы символ переключения камер появлялся в тех сценах, где можно переключать камеры.

- Настройка по умолчанию «**OFF**» (Отключено).

4-1 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта Angle, чтобы соответственно включить или выключить символ переключения камер.

### Настройка языка меню диска

- Настройка по умолчанию «**English**» (Английский).

4-1 Коснитесь кнопки **[>>]** пункта Menu Language (Язык меню).

4-2 Коснитесь кнопки нужного языка.

4-3 Коснитесь кнопки **[Back]** (Назад).

### Настройка языка звукового сопровождения

- Настройка по умолчанию «**English**» (Английский).

4-1 Коснитесь кнопки **[>>]** пункта Audio Language (Язык звукового сопровождения).

4-2 Коснитесь кнопки нужного языка.

4-3 Коснитесь кнопки **[Back]** (Назад).

### Настройка языка субтитров

- Настройка по умолчанию «**English**» (Английский).

4-1 Коснитесь кнопки **[>>]** пункта Subtitle Language (Язык субтитров).

4-2 Коснитесь кнопки нужного языка.

- Чтобы отключить субтитры, выберите кнопку **[Off]**.

4-3 Коснитесь кнопки **[Back]** (Назад).

### Настройка пароля для установки уровня родительского контроля

- Настройка по умолчанию «**0000**».

4-1 Коснитесь кнопки **[>>]** пункта Password (Пароль).

4-2 Коснитесь цифровых кнопок (от 0 до 9) для ввода пароля из четырех цифр.

- Введите старый пароль и коснитесь кнопки **[ENT]** (Ввод).  
Введите «**4356**» для установки пароля «**0000**».
- Введите новый пароль и коснитесь кнопки **[ENT]**.
- Введите тот же самый пароль еще раз и коснитесь кнопки **[ENT]**.

### Примечание:

- При вставке диска с ограничениями просмотра Вам потребуется ввести пароль. Диск нельзя будет смотреть, пока не введен правильный пароль.

## Операции с DVD Video

### Настройка кода страны

Введите номер страны для установки уровня родительского контроля.

- Настройка по умолчанию «7166» (Соединенное Королевство).

4-1 Коснитесь кнопки [>>] пункта Country Code (Код страны).

4-2 Коснитесь цифровых кнопок (от 0 до 9) для ввода кода страны из четырех цифр (см. следующую таблицу).

4-3 Коснитесь кнопки [ENT].

#### Перечень кодов стран:

Страна	Код
Албания	6576
Андорра	6568
Австрия	6584
Бахрейн	6672
Бельгия	6669
Босния и Герцеговина	6665
Болгария	6671
Хорватия (местное название: Hrvatska)	7282
Кипр	6789
Чешская Республика	6790
Дания	6875
Египет	6971
Финляндия	7073
Франция	7082
(Франция, Столица)	7088
Германия	6869
Греция	7182
Венгрия	7285
Исландия	7383
Иран (Исламская Республика Иран)	7382
Ирак	7381
Ирландия	7369
Израиль	7376
Италия	7384
Япония	7480
Иордан	7479
Кувейт	7587
Ливан	7666
Лесото	7683
Лихтенштейн	7673

Люксембург	7685
Македония, Бывшая Югославская Республика Македония	7775
Мальта	7784
Монако	7767
Голландия	7876
Антильские острова Голландии	6578
Норвегия	7879
Оман	7977
Польша	8076
Португалия	8084
Катар	8165
Румыния	8279
Сан-Марино	8377
Саудовская Аравия	8365
Словакия (Словацкая Республика)	8375
Словения	8373
Южно-Африканская Республика	9065
Испания	6983
Свазиленд	8390
Швеция	8369
Швейцария	6772
Сирийская Арабская Республика	8389
Турция	8482
Объединённые Арабские Эмираты	6569
Соединённое Королевство	7166
Город-государство Ватикан	8665
Йемен	8969
Югославия	8985
Фарерские острова	7079
Гибралтар	7173
Гренландия	7176
Острова Сволбарда и Джена Мэйна	8374

### Установка уровня родительского контроля

Вы можете изменять уровень родительского контроля (аудиовизуальных ограничений).

Эта функция позволяет вырезать сцены, неподходящие для детей, или заменять их другими сценами, подготовленными заранее. Например, заменив сцены крайней жестокости или демонстрацию секса безопасными сценами, можно создать благоприятный сюжет, как если бы он был таким изначально.

- Настройка по умолчанию «8».

4-1 Коснитесь кнопки [◀] или [▶] пункта Parental Level (Уровень родительского контроля). Появится экран ввода пароля.

4-2 Коснитесь цифровых кнопок (от 0 до 9) для ввода пароля из четырех цифр и кнопки [ENT] для ввода.

- Стандартный заводской пароль «0000».

4-3 Коснитесь кнопок [◀] и [▶] для выбора уровня от «1» до «8» или «No Parental» (Родительский контроль отключен).  
Взаимосвязь между кодами категорий DVD Video и уровнями родительского контроля показана в следующей таблице. Пользуйтесь этой таблицей при установке уровня родительского контроля.

<b>Уровень 7</b>	NC-17 (Дети до 17 лет не допускаются)
<b>Уровень 6</b>	R (Дети до 17 лет — только со взрослыми)
<b>Уровень 4</b>	PG-13 (Предупреждение родителям: некоторые фрагменты нежелательно смотреть детям до 13 лет)
<b>Уровень 3</b>	PG (Рекомендуется присутствие родителей)
<b>Уровень 1</b>	G (Для показа лицам любого возраста)

- Содержимое, соответствующее определенному уровню родительского контроля, сильно различается в зависимости от кода страны.

## Операции с DVD Video

### Просмотр DVD Video

После вставки диска режим воспроизведения включается автоматически.

- Если воспроизведение не началось, коснитесь кнопки [▶/II].
- Операции могут различаться в зависимости от записей на диске.

### ● Регулировка громкости во время воспроизведения дисков DVD Video

Данная система сохраняет независимые данные громкости для воспроизведения дисков DVD Video. Регулировка громкости во время воспроизведения DVD не влияет на громкость в других режимах, а регулировка громкости в других режимах не влияет на громкость в режиме воспроизведения DVD.

### ● Когда отображается меню DVD

У обычных дисков DVD Video может появиться меню DVD.

После появления меню DVD выбирайте нужные пункты, как описано ниже.

### Показ экрана режима DVD Video

Экран режима DVD Video используется для управления режимом воспроизведения.

1. Коснитесь экрана.

Появится экран режима DVD Video.

Если не касаться экрана в течение 7 секунд, этот экран исчезнет и появится экран воспроизведения.

### Выбор размера экрана

Вы можете изменять размер экрана в зависимости от воспроизводимого фильма.

- Настройка по умолчанию «FWide».

1. Коснитесь экрана, чтобы показать экран режима DVD Video.

2. Коснитесь кнопки [Wide/F.Wide/Cinema/Normal], пока не выберете нужный размер экрана.

- Эта кнопка показывает текущую настройку размера экрана.

[Wide]:

Изображение растягивается так же, как при настройке [F.Wide], но его ширина немного меньше. В зависимости от данных изображения по бокам экрана могут появиться черные полосы.

[F.Wide]:

Изображение растягивается так, что его прямоугольник заполняет экран (16:9). При этом может измениться соотношение сторон изображения.

[Cinema]:

Изображение растягивается так, что его верхний и нижний края заполняют экран. Подходит для изображений в формате Letterbox. В этом режиме могут быть отрезаны субтитры изображений в других форматах (не Letterbox).

[Normal]:

Изображение растягивается так, что его верхний и нижний края заполняют экран, а соотношение сторон становится равным 4:3. Соотношение сторон изображения может измениться.

3. Коснитесь кнопки [Hide] (Скрыть), чтобы вернуться к экрану воспроизведения.

### Операции с меню DVD

#### ● Показ меню DVD

1. Чтобы показать экран режима DVD Video, коснитесь кнопки **[Menu]** или **[Top Menu]** во время воспроизведения.

Появится меню DVD.

- Отображаемые кнопки различаются в зависимости от программного обеспечения диска DVD.
- Ниже показан пример меню DVD.



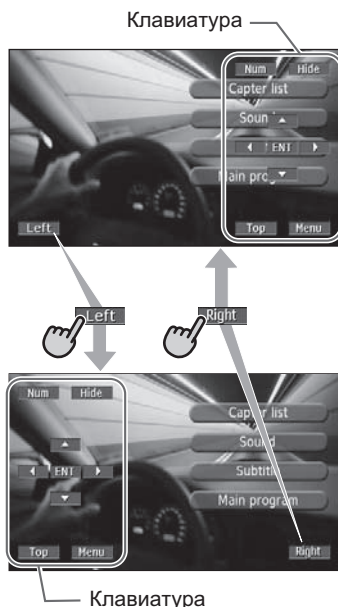
#### ● Управление меню DVD

Вы можете управлять пунктами меню, открыв панель клавиатуры.

1. Удерживайте кнопку **[MENU]** более 1 секунды. На экране появится панель клавиатуры курсора.
  - Если коснуться кнопки **[Num]**, клавиатура переключится в цифровой режим.
2. Выберите нужный пункт меню, используя либо кнопки курсора, либо цифровые кнопки, соответствующие пунктам меню.
3. Коснитесь кнопки **[ENT]** для выбора выделенного пункта меню.
4. Коснитесь кнопки **[Hide]**, чтобы скрыть панель клавиатуры.

#### ● Изменение положения клавиатуры

Если кнопки клавиатуры затрудняют просмотр пунктов меню, Вы можете переместить ее на другую сторону экрана.



### Остановка воспроизведения

1. Открыв экран режима DVD Video во время воспроизведения, коснитесь и удерживайте кнопку **[▶/||]** более 1 секунды. Воспроизведение остановится.
2. Чтобы возобновить воспроизведение, коснитесь кнопки **[▶/||]**. Воспроизведение продолжится с той сцены, где оно было остановлено.

### Приостановка воспроизведения

1. Открыв экран режима DVD Video во время воспроизведения, коснитесь кнопки **[▶/||]**. Воспроизведение будет приостановлено (пауза).
2. Чтобы возобновить воспроизведение, коснитесь кнопки **[▶/||]**. Воспроизведение продолжится.

### Замедленное воспроизведение

1. Открыв экран режима DVD Video во время воспроизведения, коснитесь кнопки [▶/⏸], чтобы приостановить воспроизведение.
2. Коснитесь и удерживайте кнопку [▶▶].  
При нажатии этой кнопки начнется замедленное воспроизведение на скорости 1/3 от нормальной.  
При отпускании этой кнопки продолжится нормальное воспроизведение.
  - Замедленное воспроизведение не работает в обратном направлении. Кроме того во время замедленного воспроизведения отключается воспроизведение звука.
  - Вы также можете использовать обычную кнопку [▶▶] вместо экранной кнопки [▶▶].

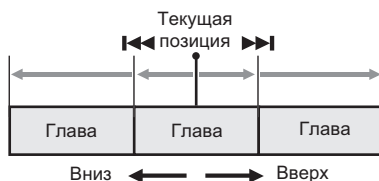
### Быстрая перемотка вперед и назад

1. Удерживайте нажатой кнопку [◀◀] или [▶▶] во время воспроизведения.  
Кнопка [▶▶]: Перемотка вперед.  
Кнопка [◀◀]: Перемотка назад.  
Скорость воспроизведения станет в 4 раза быстрее в первые секунды, а затем в 16 раз быстрее через 3 секунды.  
При отпускании кнопки возобновится нормальное воспроизведение.
  - Во время перемотки вперед или назад не воспроизводится звук.
  - Скорость перемотки может отличаться в зависимости от диска.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо обычных кнопок [◀◀] и [▶▶].

### Пропуск глав (поиск)

«Главами» называют небольшие фрагменты, разделяющие «Заголовки» (фильм), записанный на диске.

1. Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] во время воспроизведения.  
Будет пропущено столько глав, сколько раз нажата кнопка, а затем продолжится обычное воспроизведение.



- При нажатии кнопки [▶▶] начнется воспроизведение следующей главы.
- При нажатии кнопки [◀◀] воспроизведение начнется с начала текущей главы.  
Если в течение 4 секунд еще раз нажать эту кнопку, воспроизведение начнется с начала предыдущей главы.
- Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо обычных кнопок [◀◀] и [▶▶].

### Поиск по номеру главы или заголовка

Вы можете найти начало нужной сцены, переключая номера глав или заголовков, записанных на диске DVD.

- «Глава» обозначает небольшой фрагмент «Заголовка» (фильма), записанного на диске.
1. Открыв экран режима DVD Video, коснитесь кнопки [Options].
  2. Коснитесь кнопки [Direct].  
На экране появится клавиатура.
    - Вы можете выбрать следующий заголовок, коснувшись кнопки [Title].
  3. Введите номер главы, которую Вы хотите воспроизвести, используя кнопки от [0] до [9].
  4. Коснитесь кнопки [ENT].  
Воспроизведение начнется с главы выбранного заголовка, чей номер был введен.
    - Если главы под введенным номером не существует или поиск по номерам глав не поддерживается, изображение на экране не изменится.


### Многократное воспроизведение

Эта операция позволяет многократно воспроизводить текущий заголовок или главу.

1. Открыв экран режима DVD Video, коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[Title]** (Заголовок) или **[Chapter]** (Глава) пункта Repeat (Повторение), затем коснитесь кнопки **[Back]** (Назад). На экране появится индикатор «**T.RPT**» или «**C.RPT**».
3. Выполните эту же операцию, чтобы отключить многократное воспроизведение.


### Переключение языков

На дисках, имеющих записи двух или более аудиодорожек или языков звукового сопровождения, можно переключать языки во время воспроизведения.

1. Открыв экран режима DVD Video, коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[Audio]** во время воспроизведения.  
При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение языков звукового сопровождения.
  - В зависимости от диска на нем может быть записано до 8 языков звукового сопровождения. См. символ на диске (например, символ ) означает, что на диске записано 8 аудиодорожек).
  - В зависимости от диска переключение может быть полностью невозможно или невозможно в некоторых сценах.
  - На переключение языков звукового сопровождения может потребоваться некоторое время.
  - При включении питания и вставке нового диска выбирается язык, настроенный по умолчанию. Если этот язык не записан, выбираемый язык зависит от диска.
3. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### Переключение субтитров


На дисках, имеющих записи двух или более языков субтитров, можно переключать языки во время воспроизведения.

1. Открыв экран режима DVD Video, коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[Subtitle]** во время воспроизведения.  
Появится экран выбора языка субтитров Subtitle Language.
3. Нажмите кнопку нужного языка субтитров.
  - В зависимости от диска на нем может быть записано до 32 типов субтитров. См. символ на диске (например, символ ) означает, что на диске записано 8 типов субтитров).
  - Чтобы отключить субтитры, выберите «**OFF**».

- В зависимости от диска переключение может быть полностью невозможно или невозможно в некоторых сценах.
  - На переключение субтитров может потребоваться некоторое время.
4. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

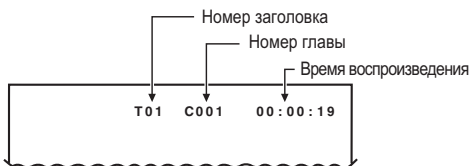
### Переключение камер

У дисков DVD, имеющих видеозаписи, сделанные с двух или более камер, можно переключать записи разных камер во время воспроизведения.

- Эту операцию можно выполнять, если функция «Настройка отображения символа переключения камер» (см. стр. 32) включена.
1. Открыв экран режима DVD Video, коснитесь кнопки **[Angle]** во время воспроизведения. При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение записей разных камер.
    - В зависимости от диска на нем может быть до 9 записей разных камер. См. символ на диске (символ ) указывает диск с записями разных камер).
    - В зависимости от диска записи камер могут переключаться плавно или с кратковременным замиранием изображения.
    - В зависимости от диска переключение может быть полностью невозможно или невозможно в некоторых сценах.
    - На переключение камер может потребоваться некоторое время.
    - В зависимости от диска можно воспроизводить записи двух или более камер.
    - При включении питания и вставке нового диска выбирается язык, настроенный по умолчанию на заводе. Если этот язык не записан, выбираемый язык зависит от диска.

### Показ / скрытие состояния воспроизведения

1. Открыв экран режима DVD Video, коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[ON]** (Включить) или **[OFF]** (Отключить) пункта P.Time во время воспроизведения.
3. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.  
Состояние воспроизведения отображается на экране.



# Операции с Audio CD

Данная система поддерживает диски CD TEXT и может показывать Заголовок диска, заголовок записи и Исполнителя записи дисков CD TEXT.

## Примечание:

- Данный проигрыватель поддерживает только диски CD TEXT на английском языке. Также некоторые символы могут неправильно отображаться на экране.

## Выбор режима CDDA

1. Вставьте диск Audio CD в DVD-проигрыватель. Система автоматически прочитает данные диска, переключится в режим DVD (режим CDDA) и через некоторое время начнет воспроизведение. См. также «Вставка и извлечение дисков» (стр. 20).

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Некоторые компакт-диски могут быть записаны на более высоком уровне громкости, чем требуется. Повышайте громкость постепенно после начала воспроизведения.
- Для безопасности водитель не должен управлять проигрывателем во время вождения.

### ● Если диск Audio CD уже вставлен

1. Нажмите кнопку [SRC], чтобы открыть экран Source.
2. Коснитесь кнопки [DVD], чтобы выбрать режим CDDA. Система переключится в режим DVD (режим CDDA) и начнет воспроизведение с предыдущей позиции.

## Операции с Audio CD

### Прослушивание Audio CD

После вставки диска режим воспроизведения будет автоматически включен.

- Если воспроизведение не началось, коснитесь кнопки [▶/||].

### Приостановка воспроизведения

1. Коснитесь кнопки [▶/||] во время воспроизведения. Воспроизведение будет приостановлено.
2. Для продолжения воспроизведения коснитесь кнопки [▶/||]. Воспроизведение продолжится.

### Пропуск записей (поиск)

1. Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] во время воспроизведения. Будет пропущено столько записей, сколько раз нажата кнопка, и воспроизведение продолжится.
  - Нажатие кнопки [▶▶] запускает воспроизведение с начала следующей записи.
  - Нажатие кнопки [◀◀] запускает воспроизведение с начала текущей записи. Если еще раз нажать эту кнопку в течение 2 секунд, воспроизведение запустится с начала предыдущей записи.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо кнопок [◀◀] и [▶▶].

### Перемотка вперед и назад

1. Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] и [▶▶] во время воспроизведения. Скорость воспроизведения станет в 4 раза быстрее в первые секунды, а затем в 16 раз быстрее через 3 секунды. При отпускании кнопки возобновится нормальное воспроизведение.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо кнопок [◀◀] и [▶▶].

### Другие функции воспроизведения

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[Track]** (Запись) нужной Вам функции.

#### Многократное воспроизведение записи:

Коснитесь кнопки **[Track]** пункта Repeat (Повтор).

- Эта функция позволяет многократно воспроизводить текущую запись.
- На экране появляется индикатор «T.RPT».

#### Воспроизведение записей в случайном порядке:

Коснитесь кнопки **[Track]** пункта Random (Случайно).

- Эта функция позволяет воспроизводить все записи на диске в случайном порядке.
  - На экране появляется индикатор «T.RDM».
3. Для отмены специального режима воспроизведения, коснитесь кнопки **[Track]** выбранной функции еще раз.
  4. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### Прокрутка заголовков записей

Когда заголовок или название, отображаемое на экране, длиннее, чем текстовая область, Вы можете прочесть весь текст, прокручивая его.

1. Когда на экране отображается нужный текст, касайтесь кнопки **[>>]**, отображаемой справа от текстовой области.  
Текст будет прокручиваться.

# Операции с MP3/WMA/AAC

Данная система может воспроизводить файлы MP3/WMA/AAC, записанные на диске.

## Файлы MP3/WMA/AAC

### Что такое MP3/WMA/AAC?

MP3, WMA и AAC — это форматы аудиофайлов, широко используемые пользователями персональных компьютеров и ставшие стандартом.

MP3 — это технология сжатия звука, классифицируемая как Audio Layer 3 стандартов MPEG.

WMA (Windows Media Audio) — это технология сжатия звука, разработанная корпорацией Microsoft. AAC (Advanced Audio Coding) — это более новая технология сжатия звука, разработанная для совместного использования со стандартами сжатия видео MPEG-2 и MPEG-4. Она является адаптированным стандартным аудиоформатом плееров iPod и iTunes компании Apple Inc. Эти технологии позволяют сжимать оригинальные аудиоданные примерно до 10% от исходного размера, сохраняя высокое качество звука. Это означает, что на диск CD-R/RW можно записать около 10 дисков Audio CD, что позволяет намного дольше слушать музыку, не меняя диски.

### Отображение заголовков MP3/WMA/AAC

Информацию дескрипторов (название записи, имя исполнителя и название альбома) можно отображать у файлов MP3/WMA/AAC, содержащих такие дескрипторы.

Данная система поддерживает дескрипторы ID3 TAG версии 1.x/2.x и WMA-TAG.

#### Примечание:

- Дескрипторы, записанные в виде 2-байтовых символов, могут неправильно отображаться на экране.
- Формат дескрипторов ID3 версии 2.x не полностью поддерживается. Данная система может отображать до 60 байт и игнорирует оставшиеся.
- Названия альбомов дескрипторов WMA-TAG могут отображаться неправильно.

## Правила, относящиеся к файлам MP3/WMA/AAC

### ● Общие правила

- Файлы, имеющие другой формат (MP3/WMA/AAC), не воспроизводятся. Кроме того некоторые файлы могут не воспроизводиться из-за настроек кодирования. Если файл нельзя воспроизвести, вместо него воспроизводится следующий файл.
- В зависимости от типа программного обеспечения, использованного для кодирования аудиоданных, может быть слышен небольшой шум.
- Вы можете использовать формат VBR (Variable Bit Rate) для кодирования. В этом случае отображаемая продолжительность воспроизведения может немного отличаться от реального значения.
- Файлы, имеющие защиту DRM (Digital Rights Management), не воспроизводятся.

### ● Файлы MP3

- Установите частоту дискретизации равной:
  - MPEG1 Layer3: 32, 44, 1 или 48 кГц.
  - MPEG2 Layer3: 16, 22,05 или 24 кГц.
  - MPEG2.5 Layer3: 8, 11,025 или 12 кГц.
- Установите скорость потока равной:
  - MPEG1 Layer3: от 32 до 320 кбит/с (VBR)
  - MPEG2 Layer3: от 8 до 160 кбит/с (VBR)
  - MPEG2.5 Layer3: от 8 до 160 кбит/с (VBR)
- Добавьте расширение имени файла «.MP3» или «.mp3», используя однобайтовые символы.

### ● Файлы WMA

- Установите частоту дискретизации в диапазоне от 22,05 до 44,1 кГц.
- Установите скорость потока равной 48, 64, 80, 96, 128, 160, или 192 кбит/с.
- Добавьте расширение имени файла «.WMA» или «.wma», используя однобайтовые символы.

### ● Файлы AAC

- Данная система поддерживает только аудиофайлы MPEG4, закодированные iTunes.
- Установите частоту дискретизации равной 44,1 или 48 кГц.
- Установите скорость потока в диапазоне от 16 до 320 кбит/с (VBR).
- Добавьте расширение имени файла «.M4A» или «.m4a», используя однобайтовые символы.

### Правила при подготовке дисков

- Более подробное описание правил, относящихся к файлам DivX, см в разделе «Операции с DivX» (стр. 43).

#### ● Логический формат (файловая система)

При записи файлов MP3/WMA/AAC/DivX на диск поддерживаются следующие форматы записи:

- Для дисков CD-R/RW: ISO9660 level 1/level 2, Romeo, Joliet или Apple ISO (кроме расширенных форматов).
- Для дисков DVD±R/RW: UDF (Universal Disk Format).

#### ● Структура папок

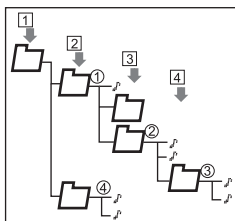
- Иерархия папок не должна быть глубже 8 уровней, иначе воспроизведение будет невозможно.
- Вы можете записывать файлы MP3, WMA и AAC вместе на диске или в одной папке.
- Вы также можете вместе записывать файлы MP3/WMA/AAC и файлы DivX на одном диске или в одной папке. В таком случае Вы можете выбирать, будет ли такой диск рассматриваться диском MP3/WMA/AAC или диском DivX. См. «Настройка воспроизведения дисков, имеющих файлы DivX» (стр. 42).

#### ● Количество файлов или папок

- Максимально допустимое количество папок равно 255 (включая корневую директорию).
- Максимально допустимое количество файлов на диске равно 999.
- Максимально допустимое количество файлов в одной папке равно 255.

#### ● Представление папок в списке папок

- В списке отображаются только папки, содержащие файлы MP3/WMA/AAC или DivX (от 1 до 4 на рисунке). Папки, не содержащие файлов MP3/WMA/AAC/DivX, не отображаются.
- Иерархия папок (от 1 до 4 на рисунке) игнорируется и объединяется в один уровень.
- Папки упорядочиваются по времени их создания.



## Выбор режима MP3/WMA/AAC

1. Вставьте диск с файлами MP3/WMA/AAC в DVD-проигрыватель.

Система автоматически прочитает данные диска, переключится в режим DVD (режим MP3/WMA/AAC) и через некоторое время начнет воспроизведение.

См. также «Вставка и извлечение дисков» (стр. 20).



### ▲ ВНИМАНИЕ

- Некоторые аудиофайлы могут быть записаны на более высоком уровне громкости, чем требуется. Повышайте громкость постепенно после начала воспроизведения.
- Для безопасности водитель не должен управлять проигрывателем во время вождения.

#### Примечание:

- Обратите внимание, что система входит в режим DivX при вставке диска с файлами DivX, если параметр Playform установлен как «Video» (см. стр. 42).

#### ● Если диск уже вставлен

1. Нажмите кнопку [SRC], чтобы открыть экран Source.
2. Коснитесь кнопки [DVD], чтобы выбрать режим MP3/WMA/AAC. Система переключится в режим DVD (режим MP3/WMA/AAC) и начнет воспроизведение с предыдущей позиции.

## Управление воспроизведением файлов MP3/WMA/AAC

#### Примечание:

- Операции, описываемые ниже, также используются в режимах MTP Audio Player и USB Memory.

#### Прослушивание файлов MP3/WMA/AAC

После вставки диска режим воспроизведения будет автоматически включен.

- Если воспроизведение не началось, коснитесь кнопки [▶/||].

### Приостановка воспроизведения

1. Коснитесь кнопки **[▶/||]** во время воспроизведения. Воспроизведение будет приостановлено.
2. Для продолжения воспроизведения коснитесь кнопки **[▶/||]**. Воспроизведение продолжится.

### Пропуск записей (поиск)

1. Нажмите кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]** во время воспроизведения.  
Будет пропущено столько записей, сколько раз нажата кнопка, и воспроизведение продолжится.
  - Нажатие кнопки **[▶▶]** запускает воспроизведение с начала следующей записи.
  - Нажатие кнопки **[◀◀]** запускает воспроизведение с начала текущей записи. Если еще раз нажать эту кнопку в течение 2 секунд, воспроизведение запустится с начала предыдущей записи.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки **[◀◀]** и **[▶▶]** вместо кнопок **[◀◀]** и **[▶▶]**.
  - Эти функции работают только в текущей папке.

### Перемотка вперед и назад

1. Нажмите и удерживайте кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]** во время воспроизведения. Скорость воспроизведения станет в 4 раза быстрее в первые секунды, а затем в 16 раз быстрее через 3 секунды. При отпускании кнопки возобновится нормальное воспроизведение.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки **[◀◀]** и **[▶▶]** вместо кнопок **[◀◀]** и **[▶▶]**.

### Пропуск текущей папки

1. Коснитесь кнопки **FOLDER** (Папка) во время воспроизведения. Все записи текущей папки будут пропущены, и воспроизведение начнется с первой записи следующей или предыдущей папки.

### Выбор папок и записей из списка

1. Коснитесь кнопки **[List]**. Появится экран **Folder List** (Список папок).
2. Если нужная папка не отображается, касайтесь кнопку **[^]** и **[v]** для прокрутки списка.
3. Коснитесь кнопки нужной папки. Появится экран **Track List** (Список записей).
4. Касайтесь кнопку **[^]** и **[v]** для прокрутки списка и коснитесь кнопки нужной записи. Начнется воспроизведение соответствующей записи.
5. Коснитесь кнопки **[Back]** (Назад).

### Другие функции воспроизведения

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки нужной Вам функции.  
**Многократное воспроизведение папки:**  
Коснитесь кнопки **[Folder]** пункта Repeat (Повтор).
  - Эта функция позволяет многократно воспроизводить записи в текущей папке.
  - На экране появляется индикатор «**F.RPT**».**Многократное воспроизведение записи:**  
Коснитесь кнопки **[Track]** пункта Repeat (Повтор).
  - Эта функция позволяет многократно воспроизводить текущую запись.
  - На экране появляется индикатор «**T.RPT**».**Воспроизведение записей одной папки в случайном порядке:**  
Коснитесь кнопки **[Folder]** пункта Random (Случайно).
  - Эта функция позволяет воспроизводить все записи в текущей папке в случайном порядке.
  - На экране появляется индикатор «**F.RDM**».**Воспроизведение записей в случайном порядке:**  
Коснитесь кнопки **[Track]** пункта Random (Случайно).
  - Эта функция позволяет воспроизводить все записи на диске в случайном порядке.
  - На экране появляется индикатор «**T.RDM**».
3. Для отмены специального режима воспроизведения, коснитесь той же кнопки выбранной функции еще раз.
4. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### Прокрутка заголовков записей

Когда заголовок или название, отображаемое на экране, длиннее, чем текстовая область, Вы можете прочесть весь текст, прокручивая его.

1. Когда на экране отображается нужный текст, касайтесь кнопки **[>>]**, отображаемой справа от текстовой области. Текст будет прокручиваться.

### Настройка воспроизведения дисков, имеющих файлы DivX

Файлы MP3/WMA/AAC могут быть записаны вместе с файлами DivX на одном диске или в одной папке. Вы можете выбрать, будет ли такой диск рассматриваться диском MP3/WMA/AAC или диском DivX.

1. Коснитесь кнопки **[Options]**.
2. Коснитесь кнопки **[Audio]** или **[Video]** пункта **Playform**, чтобы задать настройку.  
**[Audio]:** Диски рассматриваются как MP3/WMA/AAC.  
**[Video]:** Диски рассматриваются как DivX.
3. Коснитесь кнопки **[Back]** (Назад).

#### Примечание:

- Эта настройка отключается при вставке в DVD-проигрыватель диска **Mixed Mode CD**, содержащего как записи данных, так и аудиозаписи.

# Операции с DivX

Данная система может воспроизводить видеофайлы DivX, записанные на диске.

- Официальный продукт DivX® Certified.
- Воспроизводит все версии видео DivX® (включая DivX® 6) со стандартным воспроизведением медиафайлов DivX®.

## Файлы DivX

### Что такое DivX?

DivX — это популярная технология хранения данных, разработанная DivX, Inc. Медиафайлы DivX содержат сильно сжатое видео с высоким качеством изображения и имеют относительно небольшой размер. Файлы DivX также могут содержать дополнительные мультимедийные возможности, такие как меню, субтитры и альтернативные аудиодорожки. Многие медиафайлы DivX доступны для загрузки в режиме онлайн, и Вы можете создавать собственные файлы DivX, используя свои личные видеозаписи и удобные в использовании инструменты с DivX.com.

### Правила, относящиеся к файлам DivX

- Данная система может воспроизводить файлы DivX версий 4.x, 5.x и 6.x. Формат DivX Ultra не поддерживается.
- Нельзя воспроизводить файлы, имеющие другой формат (не DivX). Кроме того некоторые файлы могут не воспроизводиться из-за формата кодирования. Если файл нельзя воспроизвести, вместо него воспроизводится следующий файл.
- Файлы DivX VOD (Video-on Demand), имеющие данные авторизации, также можно воспроизводить. Эти файлы необходимо заранее авторизовать на Вашем компьютере, используя Регистрационный Код DivX, отображаемый на вкладке System экрана General Settings (см. стр. 64).
- Установите размер кадра равным 640 x 480 или 320 x 240 пикселей.
- Установите частоту кадров равной 30 или 15 кадров/с.
- Добавьте расширение имени файла «.AVI», «.avi», «.DIVX» или «divx», используя однобайтовые символы.

### Правила подготовки дисков

#### Примечание:

- Ограничения при подготовке дисков DivX такие же, как у дисков MP3/WMA/AAC. См. раздел «Правила подготовки дисков» на стр. 41.

## Выбор режима DivX

1. Вставьте диск с файлами DivX в DVD-проигрыватель. Система автоматически прочитает данные диска, переключится в режим DVD (режим DivX) и через некоторое время начнет воспроизведение. См. также «Вставка и извлечение дисков» (стр. 20).



### ▲ ВНИМАНИЕ

- Некоторые видеофайлы могут быть записаны на более высоком уровне громкости, чем требуется. Повышайте громкость постепенно после начала воспроизведения.
- Для безопасности водитель не должен смотреть видеозаписи или управлять проигрывателем во время вождения. Обратите внимание, что просмотр видеозаписей и управление проигрывателем запрещено законом в некоторых странах.

#### Примечание:

- Для Вашей безопасности данная система имеет функцию отключения изображения во время движения автомобиля, чтобы оставался только звук. Изображение можно смотреть, только если автомобиль остановлен и задействован стояночный тормоз.
- Если сразу после включения зажигания автомобиля на экране появляется надпись «AUDIO ONLY» (Только звук), необходимо, соблюдая необходимые предосторожности, отпустить стояночный тормоз, а затем опять задействовать его.
- Вы можете записывать файлы DivX и файлы MP3/WMA/AAC на одном диске или в одной папке. В таком случае Вы можете выбирать, будет ли такой диск рассматриваться диском DivX или диском MP3/WMA/AAC. См. «Настройка воспроизведения дисков, имеющих аудиофайлы» (стр. 44).

- Если диск уже вставлен

1. Нажмите кнопку [SRC], чтобы открыть экран Source.
2. Коснитесь кнопки [DVD], чтобы выбрать режим MP3/WMA/AAC. Система переключится в режим DVD (режим MP3/WMA/AAC) и начнет воспроизведение с предыдущей позиции.

### Управление воспроизведением файлов DivX

#### Примечание:

- Большинство операций в режиме DivX совпадает операциями в режимах MP3/WMA/AAC. См. также «Управление воспроизведением файлов MP3/WMA/AAC» (стр. 41).
- Воспроизведение в случайном порядке не работает в режиме DivX.

#### Просмотр фильмов DivX

После вставки диска режим воспроизведения будет автоматически включен.

- Если воспроизведение не началось, коснитесь кнопки [▶/||].

#### ● Воспроизведение файлов с данными авторизации

При воспроизведении файла с данными авторизации на экране появляется сообщение. Убедитесь, что сообщение появилось, и коснитесь кнопки [Done] (Готово) или [Yes] (Да), чтобы начать воспроизведение фильма.

#### Показ экрана режима DivX

Экран режима DivX используется, чтобы управлять воспроизведением с экрана.

1. Коснитесь экрана.  
Появится экран режима DivX.  
Если не касаться экрана в течение 7 секунд, он вернется в режим воспроизведения.
  - Вы можете скрыть экран режима DivX, коснувшись кнопки [Hide] (Скрыть).

#### Выбор размера экрана

Вы можете изменять размер экрана в зависимости от воспроизводимого фильма.

- Настройка по умолчанию «FWide».
1. Коснитесь экрана, чтобы показать экран режима DivX.
  2. Коснитесь кнопки [Wide/F.Wide/Cinema/Normal], пока не выберете нужный размер экрана.
    - Эта кнопка показывает текущую настройку размера экрана.

#### [Wide]:

Изображение растягивается так же, как при настройке [F.Wide], но его ширина немного меньше. В зависимости от данных изображения по бокам экрана могут появиться черные полосы.

#### [F.Wide]:

Изображение растягивается так, что его прямоугольник заполняет экран (16:9). При этом может измениться соотношение сторон изображения.

#### [Cinema]:

Изображение растягивается так, что его верхний и нижний края заполняют экран. Подходит для изображений в формате Letterbox. В этом режиме могут быть отрезаны субтитры изображений в других форматах (не Letterbox).

#### [Normal]:

Изображение растягивается так, что его верхний и нижний края заполняют экран, а соотношение сторон становится равным 4:3. Соотношение сторон изображения может измениться.

3. Коснитесь кнопки [Hide] (Скрыть), чтобы вернуться к экрану воспроизведения.

#### Поиск по номеру папки или записи

Вы можете выбрать файл для воспроизведения, используя номер папки или записи.

1. Открыв экран режима DivX, коснитесь кнопки [Options].
2. Коснитесь кнопки [Direct].  
На экране появится клавиатура в режиме ввода номера папки.
3. Введите номер папки / записи, которую Вы хотите воспроизвести, используя кнопки от [0] до [9].
4. Коснитесь кнопки [ENT].  
Система начнет воспроизведение файла, заданного введенными номерами папки и записи.
  - Если введенный номер папки / записи не существует или поиск по номерам папок / записей не поддерживается, изображение на экране не изменится.

#### Настройка воспроизведения дисков, имеющих аудиофайлы

Файлы DivX могут быть записаны вместе с файлами MP3/WMA/AAC на одном диске или в одной папке. Вы можете выбирать, будет ли такой диск рассматриваться диском DivX или диском MP3/WMA/AAC.

1. Открыв экран DivX, коснитесь кнопки [Options].
2. Коснитесь кнопки [Audio] или [Video] пункта Playform, чтобы задать настройку.  
[Audio]: Диски рассматриваются как MP3/WMA/AAC.  
[Video]: Диски рассматриваются как DivX.
3. Коснитесь кнопки [Back] (Назад).

#### Примечание:

- Эта настройка отключается при вставке в DVD-проигрыватель диска Mixed Mode CD, содержащего как записи данных, так и аудиозаписи.

## 6. ОПЕРАЦИИ С ИСТОЧНИКАМИ (АКСЕССУАРЫ)

### Операции с iPod

Плееры iPod можно подключать, используя соединительный кабель, входящий в их комплект, но в этом случае Вы можете только слушать аудиозаписи. Чтобы просматривать фильмы, записанные на iPod, на экране устройства, необходимо использовать специальный соединительный кабель (ССА-723), который можно купить отдельно.

#### Примечание:

- Данная система может не работать или работать неправильно с неподдерживаемыми моделями.
- Более подробную информацию о поддерживаемых моделях iPod можно найти на нашей домашней странице: [www.clarion.com](http://www.clarion.com).

### Правила использования Apple iPod

- Не подключайте плеер iPod к данному устройству, когда к плееру подключены наушники.
- После подключения плеера iPod к этому устройству кнопки iPod отключаются для работы в режиме Music. Не нажимайте кнопки iPod в режиме Video.
- Когда устройство находится в режиме iPod, на экране появляется специальный экран управления iPod, отличающийся от экранов других режимов.
- В режиме iPod видеосигнал, поступающий на вход AUX, выводится на задний монитор.
- При отсутствии данных поле заголовка останется пустым.
- При использовании iPod функция эквалайзера отключается.
- Перед подключением iPod установите в его настройках английский язык. Некоторые символы других языков могут неправильно отображаться в данной системе.

#### ● Разряд батареи

Если iPod подключен к данному устройству, когда его внутренняя батарея разряжена, эта функция может работать неправильно. Перед подключением iPod необходимо зарядить его батарею, если она разряжена.

### Выбор режима iPod

1. Подключите Ваш iPod к USB-порту. Система автоматически обнаружит подключенное устройство, переключится в режим USB (режим iPod) и через некоторое время начнет воспроизведение. См. также «Подключение и отключение запоминающих устройств USB» (стр. 22).

#### ● Если iPod уже подключен

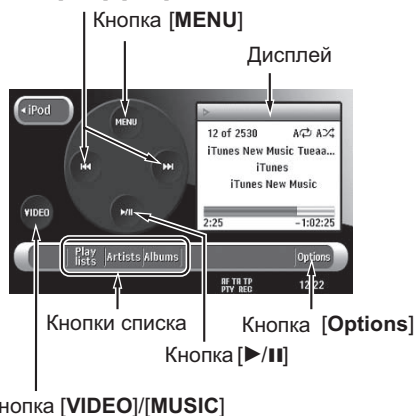
1. Нажмите кнопку **[SRC]**, чтобы открыть экран Source.
2. Коснитесь кнопки **[USB]** для выбора режима iPod.  
Система переключится в режим USB (режим iPod) и начнет воспроизведение с предыдущей позиции.

### Управление iPod

#### Управляющие кнопки

##### ● Экран режима iPod

Кнопки [**⏪**], [**⏩**]



#### Кнопка [VIDEO] / [MUSIC]:

Переключает режимы работы Video (Видео) и Music (Музыка).

- Отображается, только когда подключен iPod с функциями воспроизведения видео.

### Кнопка [MENU]:

Показывает меню iPod для поиска записей. Из меню iPod можно открывать различные списки.

### Кнопка [▶/||]:

Кнопка воспроизведения и паузы.

### Кнопки [◀◀], [▶▶]:

Используются для выбора записей. Коснитесь и удерживайте для перемотки вперед или назад.

### Кнопки списка:

Отображают соответствующий экран списка. Списки [Playlists] (Списки воспроизведения), [Artists] (Исполнители) и [Albums] (Альбомы) доступны в режиме Music.

### Кнопка [Hide] (Скрыть):

Скрывает экран режима iPod для показа воспроизводимого изображения.

- Отображается только в режиме Video.

### Кнопка [Options] (Параметры):

Отображает экран Options. На этом экране можно включать и отключать режимы повторения и перемешивания.

### ● Дисплей

Отображает состояние воспроизведения (▶) и паузы (||).

Состояние Воспроизведения (▶) / Паузы (||).



Время воспроизведения

Оставшееся время

### Примечание:

\*1 Отображает состояние Повторения и Перемешивания.

◁↻ : Повторение одной записи.

A↻ : Повторение всего.

▷↻ : Перемешивание песен.

A↻ : Перемешивание альбомов.

\*2 Коснитесь дисплея для прокрутки названия песни.

### Приостановка воспроизведения

1. Коснитесь кнопки [▶/||] во время воспроизведения. Воспроизведение будет приостановлено (пауза).
2. Чтобы возобновить воспроизведение, коснитесь кнопки [▶/||]. Воспроизведение продолжится.

### Пропуск записей (поиск)

1. Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] во время воспроизведения. Будет пропущено столько записей, сколько раз нажата кнопка, и воспроизведение продолжится.
  - Нажатие кнопки [▶▶] запускает воспроизведение с начала следующей записи.
  - Нажатие кнопки [◀◀] запускает воспроизведение с начала текущей записи. Если еще раз нажать эту кнопку в течение 2 секунд, воспроизведение запустится с начала предыдущей записи.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо кнопок [◀◀] и [▶▶].

### Перемотка вперед и назад

1. Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] или [▶▶] во время воспроизведения. Скорость воспроизведения увеличится. При отпускании кнопки возобновится нормальное воспроизведение.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо кнопок [◀◀] и [▶▶].

### Другие функции воспроизведения

1. Коснитесь кнопки [Options].
2. Коснитесь кнопки нужной Вам функции.

#### Повторение одной записи:

Коснитесь кнопки [One] пункта Repeat.

- Эта функция позволяет многократно воспроизводить текущую или выбранную запись.

#### Повторение всего:

Коснитесь кнопки [All] пункта Repeat.

- Эта функция позволяет многократно воспроизводить все выбранные записи.

#### Перемешивание песен:

Коснитесь кнопки [Song] пункта Shuffle.

- Эта функция позволяет воспроизводить все выбранные записи в случайном порядке.

#### Перемешивание альбомов:

Коснитесь кнопки [Album] пункта Shuffle.

- Когда выбрано несколько альбомов, эта функция позволяет воспроизводить альбомы в случайном порядке. Записи в альбомах воспроизводятся в обычном порядке.

3. Для отключения перемешивания коснитесь кнопки [OFF] пункта Shuffle.
  - Функцию повторения нельзя отключить. Обычно она установлена в режим Повтор всего.
4. Коснитесь кнопки [Back] для возврата к предыдущему экрану.

### Использование меню iPod

Вы можете выбирать, какие записи воспроизводить, сужая список по следующим категориям:

#### ● В режиме Music:

##### [Albums] (Альбомы):

Отображается список всех альбомов, записанных на iPod.

##### [Artists] (Исполнители):

Вы можете ограничить количество перечисляемых альбомов, выбрав имя исполнителя.

##### [Genres] (Жанры):

Вы можете ограничить количество перечисляемых исполнителей, выбрав жанр.

##### [Songs] (Песни):

Отображается список всех записей, имеющихся на iPod.

##### [Playlists] (Списки воспроизведения):

Отображается перечень всех списков воспроизведения, имеющихся на iPod.

##### [Composers] (Композиторы):

Вы можете ограничить количество перечисляемых альбомов, выбрав имя композитора.

#### ● В режиме Video

- Отображаемые пункты могут отличаться в зависимости от версии встроенного программного обеспечения iPod.

##### [Playlists] (Списки воспроизведения):

Перечень всех списков воспроизведения видео, имеющихся на iPod.

##### [Movies] (Фильмы):

Отображается список всех фильмов, записанных на iPod.

##### [Music Videos] (Видеоклипы):

Вы можете ограничить количество перечисляемых альбомов, выбрав имя исполнителя.

##### [TV Shows] (Телешоу):

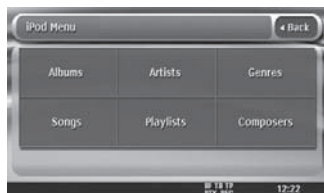
Вы можете ограничить количество перечисляемых сезонов, выбрав название программы.

##### [Video Podcasts] (Видеоподкасты):

Вы можете ограничить количество перечисляемых записей, выбрав название видеоподкаста.

### Показ экрана меню iPod

1. Коснитесь кнопки [MENU] экрана режима iPod. Появится меню iPod текущего режима работы.



### Выбор воспроизводимых записей из списка

1. Коснитесь кнопки требуемой категории в меню iPod, чтобы открыть соответствующий список.
2. Коснитесь нужного пункта списка, чтобы выбрать его.
  - Коснитесь кнопок [↶] и [↷] для прокрутки списка.
  - Когда отображается список записей по Альбому, Спискам воспроизведения или Спискам воспроизведения видео, выбор записи запускает воспроизведение выбранного альбома / списка, начиная с выбранной записи.
  - Когда отображается список Песен, выбор записи запускает воспроизведение всех записей, имеющихся на iPod, начиная с выбранной записи.
  - При начале воспроизведения дисплей вернется в режим iPod.
  - Открыв другой список, можно повторять эту операцию для выбора воспроизводимых записей.
  - При выборе видеозаписей в режиме Music будут воспроизводиться только аудиоданные.

### Просмотр видеозаписей, имеющихся в iPod (только для плееров iPod с поддержкой видео)

---

Если подключить iPod с поддержкой видео, используя специальный соединительный кабель, можно просматривать видеофайлы, записанные на iPod, на экране данного устройства (и на заднем мониторе, если он подключен).

#### ▲ ВНИМАНИЕ

- Некоторые видеозаписи могут быть записаны на более высоком уровне громкости, чем требуется. Повышайте громкость постепенно после начала воспроизведения.
- Для безопасности водитель не должен смотреть видеозаписи или управлять проигрывателем во время вождения. Обратите внимание, что просмотр видеозаписей и управление проигрывателем запрещено законом в некоторых странах.

1. Коснитесь кнопки **[Video]** экрана режима iPod, чтобы переключиться в режим Video.
2. Запустите воспроизведение нужных видеозаписей.  
Изображение будет показываться на заднем мониторе, если он подключен.
3. Коснитесь кнопки **[Hide]**, чтобы скрыть экран режима iPod.  
Изображение видео будет отображаться на экране устройства.
4. Чтобы открыть экран режима iPod, коснитесь экрана.
  - Если коснуться кнопки **[Music]** во время воспроизведения видеозаписей, воспроизведение звука будет продолжаться, пока Вы не выберете музыкальные записи, воспроизводимые в режиме Music.

#### Примечание:

- Во время движения автомобиля на экране отображается надпись «**AUDIO ONLY**» (Только звук).
- Не нажимайте оригинальные кнопки плеера iPod в режиме Video.
- В зависимости от состояния iPod видеозаписи могут не воспроизводиться.
- Громкость видеозаписей обычно ниже громкости аудиозаписей. Не забывайте понизить громкость перед переключением в другой режим.
- Не выбирайте категории без зарегистрированных записей в меню iPod. Плеер iPod может «зависнуть». Если iPod перестал реагировать на команды, выполните его сброс, следуя процедуре, описанной в руководстве по эксплуатации iPod.

# Операции с аудиоплеерами MTP

Данная система имеет функции, основанные на стандарте MTP (Media Transfer Protocol), разработанный корпорацией Microsoft, и может управлять некоторыми портативными аудиоплеерами, поддерживающими этот стандарт, а также воспроизводить аудиофайлы (MP3/WMA), записанные на таких плеерах.

## Примечание:

- Данная система не будет работать или будет работать неправильно с некоторыми аудиоплеерами MTP.
- Более подробную информацию о поддерживаемых моделях аудиоплееров MTP можно найти на нашей домашней странице: [www.clarion.com](http://www.clarion.com).

## Правила использования аудиоплееров MTP

### ● Общие правила

- После подключения аудиоплеера MTP к данному устройству его кнопки отключаются.
- При отсутствии данных появится сообщение «NO FILE» (Нет файла).
- При использовании аудиоплееров MTP функция эквалайзера отключается.

### ● Правила, относящиеся к файлам MP3/WMA

- Данная система может воспроизводить файлы MP3/WMA, записанные на плеере MTP.
- В режиме MTP Audio Player данная система может воспроизводить файлы, имеющие защиту Windows Media DRM 10, если проигрыватель имеет лицензионный ключ для этих файлов.
- Некоторые файлы, защищенные Windows Media DRM 10, могут не воспроизводиться.
- Данная система не может воспроизводить видеофайлы, записанные на плеере MTP.
- Другие ограничения, относящиеся к этим файлам, описываются в разделе «Правила, относящиеся к файлам MP3/WMA/AAC» (стр. 40).

### ● Структура папок

- Данная система поддерживает до 512 папок (включая корневую директорию и папки, не содержащие файлов MP3/WMA).
- Максимально допустимое количество файлов в одной папке равно 255.
- Вы можете хранить файлы MP3 и WMA в одной папке.

### ● Правила, относящиеся к дескрипторам

Ограничения для дескрипторов точно такие же, как в режимах MP3/WMA. См. раздел «Отображение дескрипторов MP3/WMA/AAC» на стр. 40.

### ● Представление папок в списке папок

Ограничения на представление папок точно такие же, как в режимах MP3/WMA. См. раздел «Представление папок в списке папок» на стр. 41.

## Выбор режима MTP Audio Player

1. Подключите Ваш аудиоплеер MTP к USB-порту. Система автоматически обнаружит подключенное устройство, переключится в режим USB (режим MTP Audio Player) и через некоторое время начнет воспроизведение. См. также «Подключение и отключение запоминающих устройств USB» (стр. 22).



### ● Если аудиоплеер MTP уже подключен

1. Нажмите кнопку [SRC], чтобы открыть экран Source.
2. Коснитесь кнопки [USB] для выбора режима MTP Audio Player. Система переключится в режим USB (режим MTP Audio Player) и начнет воспроизведение с предыдущей позиции.

## Управление аудиоплеером MTP

Большинство операций в режиме MTP Audio Player совпадает с операциями в режимах MP3/WMA. Подробности см. в разделе «Управление воспроизведением MP3/WMA/AAC» на стр. 41.

### Примечания:

- Скорость переметки вперед и назад различается у разных аудиоплееров MTP.
- Функция переметки вперед и назад не будет работать с файлами, защищенными Windows Media DRM 10.
- Если переключить режим источника на другой или отключить питание во время воспроизведения записи, а затем опять выбрать режим MTP Audio Player, запись будет воспроизводиться с начала. Однако записи, имеющие защиту Windows Media DRM 10, не воспроизводятся автоматически.

# Операции с запоминающими устройствами USB

Данная система может воспроизводить аудиофайлы (MP3/WMA/AAC), записанные на устройствах USB, распознаваемых как «Запоминающее устройство USB». Вы можете использовать Ваш USB-диск в качестве аудиоплеера, просто скопировав на него нужные аудиофайлы.

## Примечание:

- Данная система не будет работать или будет работать неправильно с некоторыми запоминающими устройствами USB.
- Файлы, имеющие любую защиту DRM, не воспроизводятся.

## Правила использования запоминающих устройств USB

### ● Общие правила

- При отсутствии данных появляется сообщение «NO FILE» (Нет файла).
- При использовании запоминающих устройств USB функция эквалайзера отключается.

### ● Файлы MP3/WMA/AAC

- Данная система может воспроизводить файлы MP3/WMA/AAC на устройствах USB.
- Данная система не воспроизводит файлы DivX на устройствах USB.
- Среди файлов AAC данная система поддерживает только аудиофайлы MPEG4, закодированные iTunes.
- Установите частоту дискретизации равной:
- Для файлов MP3:
  - MPEG1 Layer3: 32, 44, 1 или 48 кГц.
  - MPEG2 Layer3: 16, 22,05 или 24 кГц.
  - MPEG2.5 Layer3: 8, 11,025 или 12 кГц.

Для файлов WMA: 32, 44, 1 или 48 кГц.

Для файлов AAC: 44, 1 или 48 кГц.

- Установите скорость потока равной:

Для файлов MP3:

- MPEG1 Layer3: от 32 до 320 кбит/с (VBR).
- MPEG2 Layer3: от 16 до 160 кбит/с (VBR).
- MPEG2.5 Layer3: от 16 до 160 кбит/с (VBR).

Для файлов WMA: 32, 48, 64, 80, 96, 128, 160, или 192 кбит/с.

Для файлов AAC: 16 до 320 кбит/с (VBR).

- Добавьте следующие расширения имени файла, используя однобайтовые символы.

Для файлов MP3: «.MP3» или «.mp3».

Для файлов WMA: «.WMA» или «.wma».

Для файлов AAC: «.M4A» или «.m4a».

### ● Структура папок

- Иерархия папок не должна быть глубже 8 уровней, иначе воспроизведение будет невозможно.
- Максимально допустимое количество папок равно 512 (включая корневую директорию и папки, не содержащие файлов MP3/WMA/AAC).
- Максимально допустимое количество файлов в одной папке равно 255.
- Вы можете записывать файлы MP3, WMA и AAC вместе в одной папке.

### ● Правила, относящиеся к дескрипторам

Ограничения для дескрипторов точно такие же, как в режимах MP3/WMA/AAC. См. раздел «Отображение дескрипторов MP3/WMA/AAC» на стр. 40.

### ● Представление папок в списке папок

Ограничения на представление папок точно такие же, как в режимах MP3/WMA/AAC. См. раздел «Представление папок в списке папок» на стр. 41.

## Выбор режима USB Memory

1. Подключите Ваше устройство USB к USB-порту. Система автоматически обнаружит подключенное устройство, переключится в режим USB (режим USB Memory) и через некоторое время начнет воспроизведение. См. также «Подключение и отключение запоминающих устройств USB» (стр. 22).



### ● Если устройство USB уже подключено

1. Нажмите кнопку **[SRC]**, чтобы открыть экран Source.
2. Коснитесь кнопки **[USB]** для выбора режима USB Memory. Система переключится в режим USB (режим USB Memory) и начнет воспроизведение с предыдущей позиции.

## Воспроизведение файлов на запоминающих устройствах USB

Большинство операций в режиме USB Memory совпадает с операциями в режимах MP3/WMA/AAC. Подробности см. в разделе «Управление воспроизведением MP3/WMA/AAC» на стр. 41.

### Примечание:

- При выполнении перемтки вперед или назад скорость воспроизведения увеличивается в 10 раз. В случае файлов VBR скорость может отличаться от указанной в зависимости от файла.


# Операции с аудиоплеерами Bluetooth

Некоторые сотовые телефоны с поддержкой Bluetooth имеют функции воспроизведения аудиофайлов, а некоторые портативные аудиоплееры поддерживают функцию Bluetooth. В данном руководстве эти устройства будут называться «аудиоплеерами Bluetooth». Данная система может воспроизводить аудиофайлы, имеющиеся на аудиоплеерах Bluetooth.

## Примечание:

- Работа с аудиоплеерами Bluetooth осуществляется не так, как с Bluetooth-телефонами. Однако если то же самое устройство было зарегистрировано в режиме BT Phone, аудиоплеер может подключаться к данному устройству, даже если он не зарегистрирован в режиме Bluetooth. Если Вы хотите подключиться с этого устройства, зарегистрируйте аудиоплеер повторно в режиме Bluetooth.
- Данная система может не работать или работать неправильно с некоторыми аудиоплеерами Bluetooth.
- Более подробную информацию о поддерживаемых аудиоплеерах Bluetooth можно найти на нашей домашней странице: [www.clarion.com](http://www.clarion.com).

## Выбор режима Bluetooth

1. Нажмите кнопку **[SRC]**, чтобы открыть экран Source.
2. Коснитесь кнопки **[Bluetooth]** для выбора режима Bluetooth. Система переключится в режим Bluetooth. Если соединение с аудиоплеером Bluetooth уже установлено, название подключенного аудиоплеера появится вверху экрана, а внизу экрана появится значок .



2. После завершения просмотра информации, коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану. Если Вы хотите изменить ключ доступа устройства, выполните следующее:
  - По умолчанию установлен ключ доступа «1234».
3. Коснитесь текстового поля пункта Pass Key, чтобы на экране появилась клавиатура.
4. Введите требуемый 4-разрядный PIN-код, затем нажмите кнопку **[ENT]**.

## Регистрация аудиоплеера Bluetooth (установление связи)

Вы можете зарегистрировать до 5 аудиоплееров Bluetooth.

1. Включите аудиоплеер Bluetooth, который Вы хотите зарегистрировать.
2. Коснитесь кнопки **[Device]**, чтобы открыть экран Device Select (Выбор устройства).

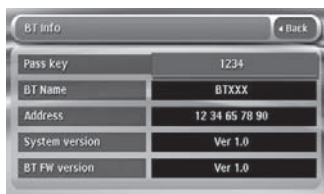


## Настройки аудиоплеера Bluetooth

### Просмотр информации Bluetooth и установка ключа доступа

Вы можете просматривать различную информацию, относящуюся к возможностям интерфейса Bluetooth.

1. Коснитесь кнопки **[BT Info]**, чтобы на экране появилась следующая информация.



3. Коснитесь кнопки **[Add]**, чтобы открыть экран Add the Device (Добавить устройство).
4. Коснитесь кнопки устройства, на которую Вы хотите зарегистрировать аудиоплеер Bluetooth.
  - Вы не можете выбрать кнопку устройства, на которую уже был зарегистрирован другой аудиоплеер Bluetooth. Выберите пустую кнопку устройства.
5. Коснитесь кнопки **[Search]** или **[Wait]**:
  - [Search]** (Поиск): Система начнет поиск аудиоплеера Bluetooth.
  - [Wait]** (Ожидание): Система будет ждать, пока ее не обнаружит аудиоплеер Bluetooth.

- Если Вы выбрали «**Search**», выполните операцию подтверждения для установления Bluetooth-соединения с Вашим аудиоплеером, если это потребуется.  
Если Вы выбрали «**Wait**», запустите операцию поиска устройств Bluetooth на Вашем аудиоплеере. Затем коснитесь названия аудиоплеера, появившегося на экране данного устройства.
- Если Ваш аудиоплеер запросит ввод ключа доступа, введите ключ доступа, заданный в настройках данного устройства.
  - Вы можете изменить ключ доступа данного устройства на экране BT Info.После завершения операции установления соединения зарегистрированный аудиоплеер Bluetooth будет выбран текущим устройством и экран вернется в режим Bluetooth.

### Примечание:

- Вы не можете повторно зарегистрировать уже зарегистрированный аудиоплеер Bluetooth. Если Вы хотите изменить кнопку зарегистрированного устройства, удалите регистрацию соответствующего аудиоплеера Bluetooth с предыдущей кнопки устройства, а затем зарегистрируйте его опять на нужную кнопку.

### ● Удаление регистрации аудиоплеера Bluetooth

- Коснитесь кнопки [**Device**] (Устройство).
- Коснитесь кнопки [**Delete**], чтобы открыть экран Delete the Device (Удаление устройства).
- Коснитесь кнопки устройства, которое Вы хотите удалить.  
Появится экран запроса подтверждения.
- Коснитесь кнопки [**Yes**] (Да) для подтверждения удаления.

### Выбор аудиоплеера Bluetooth

Чтобы поменять текущий аудиоплеер Bluetooth на другое устройство, которое уже было зарегистрировано, выполните следующее:

- Коснитесь кнопки [**Device**], чтобы открыть экран Device Select (Выбор устройства).
- Коснитесь требуемой кнопки устройства.  
Соответствующий аудиоплеер Bluetooth будет установлен как текущее устройство.
  - Если аудиоплеер Bluetooth не включен, включите его.
  - Аудиоплеер Bluetooth может потребовать подтверждения Bluetooth-соединения или ввода ключа доступа данного устройства. Выполните эти операции, руководствуясь сообщениями, появляющимися на экране.
- Коснитесь кнопки [**Back**] для возврата к предыдущему экрану.

## Управление аудиоплеером Bluetooth

### Примечание:

- Иногда в зависимости от окружающих условий воспроизводимый звук может прерываться или могут быть слышны щелчки.

### Воспроизведение музыки

После установления соединения с аудиоплеером Bluetooth автоматически включится режим воспроизведения.

- Если воспроизведение не началось, нажмите кнопку [▶/||].

### Приостановка воспроизведения

- Коснитесь кнопки [▶/||] во время воспроизведения.  
Воспроизведение будет приостановлено.
- Для продолжения воспроизведения коснитесь кнопки [▶/||].  
Воспроизведение продолжится.

### Пропуск записей (поиск)

- Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] во время воспроизведения.  
Будет пропущено столько записей, сколько раз нажата кнопка, и воспроизведение продолжится.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо кнопок [◀◀] и [▶▶].

### Перемотка вперед и назад

- Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] или [▶▶] во время воспроизведения.  
В зависимости от нажатой кнопки начнется перемотка вперед или назад.  
При отпускании кнопки возобновится нормальное воспроизведение.
  - Вы также можете использовать экранные кнопки [◀◀] и [▶▶] вместо кнопок [◀◀] и [▶▶].

## Операции с Bluetooth-телефоном


При установлении соединения с Вашим Bluetooth-телефоном становятся доступными следующие функции данного устройства:

- Прослушивание телефонных вызовов через акустические системы автомобиля.
- Ответ на входящие вызовы.
- Осуществление звонков с использованием экранной цифровой клавиатуры.
- Осуществление звонков с использованием данных телефонной книги выбранного сотового телефона.
- Осуществление звонков с использованием данных истории входящих и исходящих вызовов.
- Повторный набор номера.

### Примечание:

- Работа с сотовыми телефонами Bluetooth осуществляется не так, как с аудиоплеерами Bluetooth. Однако если Вы хотите использовать то же самое устройство в качестве аудиоплеера, заранее зарегистрируйте его в режиме BT Phone. Если то же самое устройство уже зарегистрировано в режиме Bluetooth, его можно подключать к данному устройству, даже если оно не было зарегистрировано в режиме BT Phone. В таком случае функции телефонной книги, истории вызовов и цифровой клавиатуры отключаются.
- Некоторые сотовые телефоны не могут передавать данные телефонной книги.
- Передача данных телефонной книги может занять длительное время. Во время передачи данных отключаются возможность осуществления исходящих вызовов.
- Вы можете разговаривать с другим абонентом, используя внутренний микрофон. Если Вашему респонденту трудно слышать Вас из-за условий связи или используемого телефона, используйте специальный микрофон (RCB-199, опция) и установите параметр Microphone Select как «External» (стр. 54). Звук улучшится, но из-за плохих условий связи все еще могут быть слышны шумы.

## Выбор режима BT Phone

1. Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы открыть экран меню.
2. Коснитесь кнопки **[BT Phone]** для выбора режима BT Phone.  
Появится экран Telephone.
  - При установлении соединения с Bluetooth-телефоном в нижней части экрана появляется значок , индикатор батареи и индикатор уровня сигнала.



2. Настройте требуемые параметры. Подробности см. в следующих разделах.
3. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### ● Настройка автоматического подключения

Система автоматически переподключает сотовый телефон после потери соединения или перезапуска системы.

- Настройка по умолчанию **«OFF»** (Отключено).
- 2-1 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта Automatic Connection, чтобы включить или отключить эту функцию.

### ● Настройка автоматического ответа на входящие вызовы

При поступлении входящего вызова система автоматически подключает его примерно через 5 секунд после начала вызова.

- Настройка по умолчанию **«OFF»** (Отключено).
- 2-1 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта Automatic Incoming Call, чтобы включить или отключить эту функцию.

## Настройки телефона

### Настройка функций телефона

1. Коснитесь кнопки **[Setting]**, чтобы открыть экран Telephone Settings (Настройки телефона).



### ● Настройка шумоподавления

Вы можете снизить шум, генерируемый во время разговора «без рук». Эта функция может снизить качество звука.

- Выберите LOW (Низко) или HIGH (Высоко) в зависимости от типа Вашего автомобиля и сотового телефона.
- Настройка по умолчанию «**LOW**».

2-1 Коснитесь кнопки [**LOW**] или [**HIGH**] пункта Noise Canceller для настройки этой функции.  
[**LOW**]: Подходит для сотовых телефонов GSM.  
[**HIGH**]: Подходит для сотовых телефонов CDMA.

### ● Выбор сигнала вызова

Данная система может воспроизводить сигнал вызова, если сотовый телефон не может генерировать сигнал, когда установлено Bluetooth-соединение.

- Настройка по умолчанию «**AUTO**».

2-1 Коснитесь кнопки [**AUTO**] (Автоматически) или [**Internal**] (Внутренний) пункта Ring Tone Select для настройки этой функции.  
[**AUTO**]: Система будет воспроизводить сигнал вызова, только если сотовый телефон не может генерировать сигналы.

[**Internal**]: Система будет воспроизводить сигнал вызова вне зависимости от сотового телефона. Выберите эту настройку, если при выборе варианта «**AUTO**» не генерируется сигнал вызова.

### ● Настройка громкости сигнала вызова

Вы можете регулировать громкость сигнала вызова в диапазоне 10 уровней.

- Настройка по умолчанию «**5**».

2-1 Коснитесь кнопок [◀] или [▶] пункта Ring Tone Volume для регулировки уровня громкости.

### ● Настройка типа регистрации

Вы можете менять распределение максимального количества записей телефонной книги, регистрируемых на каждом телефоне.

- Настройка по умолчанию «**3**».

2-1 Коснитесь кнопки [☑], чтобы открыть следующий экран.

2-2 Коснитесь кнопки [**1**], [**2**] или [**3**] пункта Registration Type для настройки этой функции.

[**1**]: Позволяет хранить до 250 записей для первых двух сотовых телефонов и ни одной записи для других.

[**2**]: Позволяет хранить до 200 записей для первого сотового телефона, 100 записей для второго и третьего телефонов и 50 записей для остальных телефонов.

[**3**]: Позволяет хранить до 100 записей для каждого сотового телефона.

### ● Выбор микрофона

Вы можете выбирать используемый микрофон.

- Настройка по умолчанию «**Internal**».

2-1 Коснитесь кнопки [☑], чтобы открыть следующий экран.

2-2 Коснитесь кнопки [**External**] (Внешний) или [**Internal**] (Внутренний) пункта Microphone Select для настройки этой функции.

#### Примечание:

- Если выбран вариант «**Internal**» и поступил входящий вызов, когда открыта панель управления, панель управления автоматически закрывается, потому что микрофон расположен на ней.
- Если выбран вариант «**Internal**», кнопка [☑] (Открыть / Закрыть) отключается во время вызова.

### ● Настройка усиления микрофона

Вы можете регулировать уровень усиления микрофона в диапазоне 5 уровней.

- Настройка по умолчанию «**3**».

#### Примечание:

- На уровень сигнала микрофона может влиять окружающая среда. Отрегулируйте уровень усиления, если Вас плохо слышно во время разговора.

2-1 Коснитесь кнопки [☑], чтобы открыть следующий экран.

2-2 Коснитесь кнопки [◀] или [▶] пункта Microphone Gain для настройки уровня усиления.

### ● Просмотр информации о Bluetooth и настройка ключа доступа

Вы можете просматривать различную информацию, относящуюся к возможностям интерфейса Bluetooth.

2-1 Коснитесь кнопки [☑], чтобы открыть следующий экран.

2-2 Коснитесь кнопки [**Info**] пункта BT Info, чтобы показать информацию на экране.

2-3 После завершения просмотра информации о Bluetooth коснитесь кнопки [**Back**] для возврата к предыдущему экрану.

Если Вы хотите изменить ключ доступа данного устройства, выполните следующее:

2-4 Коснитесь текстового поля пункта Pass Key, чтобы на экране появилась клавиатура.

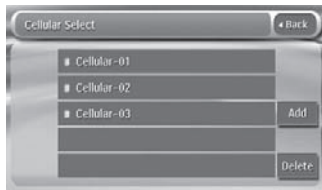
- Стандартный ключ доступа «1234».

2-5 Введите требуемый 4-разрядный PIN-код, затем нажмите кнопку [**ENT**].

### Регистрация сотовых телефонов (установление связи)

Вы можете зарегистрировать до 5 сотовых телефонов.

1. Включите сотовый телефон, который Вы хотите зарегистрировать.
2. Коснитесь кнопки **[Cellular]**, чтобы открыть экран Cellular Select (Выбор сотового телефона).



3. Коснитесь кнопки **[Add]**, чтобы открыть экран Add the Cellular (Добавить сотовый телефон).
4. Коснитесь кнопки, на которую Вы хотите зарегистрировать Ваш сотовый телефон.

- Вы не можете выбрать кнопку сотового телефона, на которую уже был зарегистрирован другой сотовый телефон. Выберите пустую кнопку устройства.

5. Коснитесь кнопки **[Search]** или **[Wait]**:  
**[Search]** (Поиск):

Система начнет поиск сотового телефона.

**[Wait]** (Ожидание):

Система будет ждать, пока ее не обнаружит сотовый телефон.

6. Если Вы выбрали «Search», выполните операцию подтверждения для установления Bluetooth-соединения с Вашим сотовым телефоном, если это потребуется.

Если Вы выбрали «Wait», запустите операцию поиска устройств Bluetooth на Вашем сотовом телефоне. Затем коснитесь названия сотового телефона, появившегося на экране данного устройства.

7. Если Ваш сотовый телефон запросит ввод ключа доступа, введите ключ доступа, заданный в настройках данного устройства.

- Вы можете изменить ключ доступа данного устройства на экране BT Info меню Telephone Settings.

После завершения операции установления соединения зарегистрированный сотовый телефон будет выбран текущим устройством и экран вернется в режим Telephone.

#### Примечание:

- Вы не можете повторно зарегистрировать уже зарегистрированный сотовый телефон. Если Вы хотите изменить кнопку зарегистрированного устройства, удалите регистрацию соответствующего сотового телефона с предыдущей кнопки устройства, а затем зарегистрируйте его опять на нужную кнопку.

### ● Удаление регистрации сотового телефона

1. Коснитесь кнопки **[Cellular]** (Сотовый телефон).
2. Коснитесь кнопки **[Delete]**, чтобы открыть экран Delete the Cellular (Удаление сотового телефона).
3. Коснитесь кнопки сотового телефона, который Вы хотите удалить.  
Появится экран запроса подтверждения.
4. Коснитесь кнопки **[Yes]** (Да) для подтверждения удаления.

### Выбор сотового телефона

Чтобы поменять текущий сотовый телефон на другое устройство, которое уже было зарегистрировано, выполните следующее:

1. Коснитесь кнопки **[Cellular]**, чтобы открыть экран Cellular Select (Выбор сотового телефона).
2. Коснитесь требуемой кнопки телефона.  
Соответствующий сотовый телефон будет установлен как текущее устройство.
  - Если сотовый телефон не включен, включите его.
  - Сотовый телефон может потребовать подтверждения Bluetooth-соединения или ввода ключа доступа данного устройства.  
Выполните эти операции, руководствуясь сообщениями, появляющимися на экране.
3. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### Получение данных телефонной книги

Отправка данных телефонной книги с сотового телефона позволяет осуществлять звонки, используя функцию телефонной книги данного устройства.

1. Выполните операцию передачи (Object Push) телефонной книги на текущем сотовом телефоне.  
Описание этой процедуры можно найти в руководстве по эксплуатации сотового телефона.

#### Примечание:


- Некоторые сотовые телефоны не могут передавать данные телефонной книги.
- Некоторые сотовые телефоны не могут передавать данные телефонной книги, когда включен режим «Hands-Free» (Свободные руки) или они также зарегистрированы в режиме Bluetooth. В таких случаях необходимо отключить эти функции в меню сотового телефона перед выполнением передачи данных телефонной книги.

### Использование телефона

#### Примечание:

- Для Вашей безопасности данная система отключает функцию телефонных звонков во время движения автомобиля. Перед осуществлением вызова необходимо остановить автомобиль и задействовать его стояночный тормоз.

#### Выполнение звонков с использованием цифровой клавиатуры

1. Коснитесь кнопки [**10Key**], чтобы открыть цифровую клавиатуру.
2. Введите телефонный номер, используя цифровую клавиатуру, отображаемую на экране.
3. Коснитесь кнопки  (Вызов), чтобы позвонить на введенный номер.
  - Во время телефонного звонка появляется следующий экран:



- Коснитесь кнопки [**Private**], чтобы разговаривать, используя сотовый телефон, отключив функцию Hands-Free. Для возврата в режим Hands-Free коснитесь кнопки [**Hands Free**].
  - Коснитесь кнопки [**Mic**] для отключения микрофона, чтобы Вас не слышали.
4. После завершения разговора коснитесь кнопки [**End**] (Отбой), чтобы «повесить трубку». Экран вернется в режим, который был выбран до входа в режим BT Phone.

#### Примечание:

- В зависимости от сотового телефона экран телефонного разговора может закрыться, а соединение с данной системой может быть отключено при входе в приватный режим.

#### Повторный набор номера

1. Коснитесь кнопки [**Redial**], чтобы позвонить на последний набранный номер. Появится экран телефонного разговора и начнется дозвон.
  - После завершения разговора коснитесь кнопки [**End**] чтобы «повесить трубку».

#### Примечание:



- Если последний набранный номер не может быть передан с сотового телефона, вместо номера отображается надпись «Unknown» (Неизвестен).

### Осуществление звонков с использованием телефонной книги

Вы можете использовать данные телефонной книги, полученные с сотового телефона, для осуществления звонков с данного устройства.

#### Примечание:

- Перед использованием этой функции необходимо передать данные телефонной книги с сотового телефона (см. стр. 55).
- На экране телефонной книги (Phone Book) отображаются только те записи переданной телефонной книги, в которых зарегистрирован хотя бы один телефонный номер.

1. Коснитесь кнопки [**PhoneBook**], чтобы открыть экран телефонной книги Phone Book.
2. Коснитесь кнопки записи (Name), по номеру которой Вы хотите позвонить.
  - Коснитесь кнопку [] и [] для прокрутки списка.
  - При касании алфавитных кнопок в правой части экрана список прокручивается до записей, начинающихся с выбранной буквы.
3. Коснитесь кнопки номера (Number), по которому Вы хотите позвонить. Появится запрос подтверждения.
4. Коснитесь кнопки [**Yes**] (Да), чтобы позвонить на выбранный номер. Появится экран телефонного разговора и начнется дозвон.
  - После завершения разговора коснитесь кнопки [**End**] чтобы «повесить трубку».

### Осуществление звонков с использованием истории вызовов

Система может запоминать данные входящих и исходящих вызовов. Вы можете просматривать их и использовать для осуществления звонков.


1. Коснитесь кнопки [History] (История).  
Появится экран History List (Список истории).
  - Пункты списка отсортированы в порядке количества входящих и исходящих вызовов по номерам.
  - Касайтесь кнопок [↵] и [↶] для прокрутки списка.
  - Коснитесь кнопки [Back] для возврата к предыдущему экрану.
2. Коснитесь номера списка истории, по которому Вы хотите позвонить.  
Появится запрос подтверждения.
3. Коснитесь кнопки [Yes] (Да), чтобы позвонить на выбранный номер.  
Появится экран телефонного разговора и начнется дозвон.
  - После завершения разговора коснитесь кнопки [End] чтобы «повесить трубку».

### Ответ на входящий вызов

При поступлении входящего вызова появится следующий экран телефонного разговора:



Вы можете ответить на входящий вызов, выполнив следующее:

1. Нажмите кнопку  (Голос / Вызов / Отбой) или коснитесь кнопки [Send], чтобы ответить на вызов.
  - После завершения разговора коснитесь кнопки [End] чтобы «повесить трубку».

# Операции с навигационной системой

---

## Замечания относительно функций навигационной системы

- От переводчика: фраза Hereafter in this section, the Navigation system will be called as "NAVI" перевода не требует, ввиду ее бесполезности в русском варианте.
- При подключении навигационной системы Clarion NAX983HD / NAX973HD / NAX963HD становятся доступными следующие функции:
  - Отображение дисплея навигационной системы.
  - Управление сенсорными кнопками на экране.
  - Голосовые подсказки навигационной системы.
- Во время подачи голосовых подсказок навигационной системы, если включена функция 2Zone, звук Главной зоны отключается, а звук Дополнительной зоны воспроизводится как обычно. Если голосовые подсказки подаются, когда функция 2Zone отключена, аудиосигналы четырех акустических систем приглушаются, а голос навигационной системы воспроизводится через фронтальные акустические системы.

## Использование навигационной системы

Переключение между режимом навигационной системы и режимами аудио/видео (далее «AV»).

### Примечание:

- *Описываемые ниже операции доступны, только когда подключена навигационная система Clarion (NAX983HD / NAX973HD / NAX963HD).*
- **В режиме AV**
  - Нажмите кнопку [MAP] для переключения в режим навигации. Вы также можете выбрать этот режим, коснувшись кнопки [Navigation] в меню.
  - При возникновении экранного сообщения навигационной системы экран переключается в режим навигации. После завершения экранного сообщения экран возвращается в режим AV.
- **В режиме навигации**
  - Коснитесь кнопки [AV] на экране, чтобы переключиться в режим AV.
  - Операции AV, выполняемые в режиме навигации, будут указываться внизу экрана режима навигации в течение 2 секунд.

### ● Кнопки

#### Кнопка [MAP]

- В режиме AV нажатие этой кнопки переключает устройство в режим навигации.
- В режиме навигации появляется экран карты (Map).

#### Кнопка [MENU]

- В режиме навигации открывает главное меню устройства.

#### Кнопка (Голос / Вызов / Отбой)

- При нажатии этой кнопки открывается экран голосовых команд (Voice Command) навигационной системы.

# Использование входа AUX

Эта функция доступна при подключении к разъему AUX видеомагнитофона и т.п.

## ▲ ВНИМАНИЕ

- Для безопасности водитель не должен смотреть видеозаписи или управлять проигрывателем во время вождения. Обратите внимание, что просмотр видеозаписей и управление проигрывателем запрещено законом в некоторых странах

### Примечание:

- Для Вашей безопасности данная система имеет функцию отключения изображения во время движения автомобиля, чтобы оставался только звук. Изображение можно смотреть, только если автомобиль остановлен и задействован его стояночный тормоз.
- Когда через специальный соединительный кабель (ССА-723), приобретаемый отдельно, подключен плеер iPod с функцией видео, аудио-видео сигнал плеера iPod выводится на экран устройства и на задний монитор, даже в режиме AUX. Однако для управления iPod нужно выбрать режим iPod.

## Выбор режима AUX

1. Нажмите кнопку **[SRC]** и коснитесь кнопки **[AUX]**.

## Показ экрана режима AUX

Экран режима AUX используется для регулировки настроек, относящихся к режиму AUX.

1. Коснитесь экрана.  
Появится экран режима AUX. Если не касаться экрана в течение 7 секунд, он вернется в режим видео.

## Регулировка уровня аудиовхода

Можно регулировать уровень аудиосигнала на входе AUX.

- Настройка по умолчанию «HIGH».

  1. Коснитесь экрана, чтобы показать экран режима AUX, затем касайтесь кнопки **[SENS]** для выбора уровня.  
**HIGH:** 10 дБ  
**MID:** 4 дБ  
**LOW:** 0 дБ

## Выбор размера экрана

Вы можете изменять размер экрана в зависимости от воспроизводимого фильма.

- Настройка по умолчанию «F.Wide».

  1. Коснитесь экрана, чтобы показать экран режима AUX.
  2. Касайтесь кнопки **[FWide/Cinema/Normal/Wide]**, пока не выберете нужный размер экрана.
    - Эта кнопка показывает текущую настройку размера экрана.

### [F.Wide]:

Изображение растягивается так, что его прямоугольник заполняет экран (16:9). При этом может измениться соотношение сторон изображения.

### [Cinema]:

Изображение растягивается так, что его верхний и нижний края заполняют экран.

### [Normal]:

Изображение растягивается так, что его верхний и нижний края заполняют экран, а соотношение сторон становится равным 4:3. Соотношение сторон изображения может измениться.

### [Wide]:

Изображение растягивается так же, как при настройке **[F.Wide]**, но его ширина немного меньше. В зависимости от данных изображения по бокам экрана могут появиться черные полосы.

3. Коснитесь кнопки **[Hide]** (Скрыть), чтобы вернуться к экрану видео.

# 7. НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

## Настройки звучания

### Показ экрана Audio Settings (Настройки звучания)

Вы можете настраивать различные параметры данного устройства на экране Audio Settings.

1. Нажмите кнопку **[MENU]**.  
Появится экран меню.
2. Коснитесь кнопки **[Audio]**.  
Появится экран Audio Settings.



3. Коснитесь кнопки нужной вкладки и настройте параметры.  
Подробности см. в последующих разделах.
  - В последующих разделах описываются только подробности настройки параметров, а процедура их выбора не приводится.
4. После завершения настройки коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### Настройка DZE (Digital Z-Enhancer)

Данная система имеет три типа звуковых эффектов усиления глубины звука. Вы можете выбрать наиболее подходящий.

- Настройка по умолчанию **«OFF»** (Отключено).
- 3-1 Коснитесь кнопки **[DZE]**, чтобы открыть вкладку DZE.
  - 3-2 Коснитесь кнопки **[OFF]**, **[DZE 1]**, **[DZE 2]** или **[DZE 3]**.
    - [OFF]**: Без звуковых эффектов.
    - [DZE 1]**: Подходит для фирменных акустических систем.
    - [DZE 2]**: Подходит для отдельных акустических систем, имеющих в продаже.
    - [DZE 3]**: Подходит для коаксиальных акустических систем, имеющих в продаже.
  - 3-3 Если на шаге 2 Вы выбрали любой вариант, кроме **«OFF»** (Отключено), настройте уровень эффекта, касаясь кнопок **[◀]** и **[▶]**.  
Диапазон регулировки: от -3 до 3.
    - Настройка по умолчанию **«0»**.

#### Примечания:

- Громкость меняется при каждом изменении настройки DZE.
- С некоторыми акустическими системами не удается получить достаточный эффект. В таком случае нужно отрегулировать громкость.
- Если Вы включили любой из эффектов DZE, настройки TONE и M-B EX (Magna Bass Extend) отключаются.

### Регулировка тембра

---

Вы можете регулировать тембр звука, настраивая следующие параметры.

**Примечание:**

- Эти функции отключаются, когда включена функция DZE (Digital Z-Enhancer).

#### Регулировка низких частот

Усиление, частоту (центральную частоту) и добротность фильтра нижних частот можно регулировать следующим образом.

3-1 Коснитесь кнопки **[TONE]**, чтобы открыть вкладку TONE (Тембр).

3-2 Коснитесь кнопки **[BASS]**.

3-3 Касайтесь кнопок **[◀]** или **[▶]** требуемых параметров для регулировки их уровня.

**GAIN** (Усиление): от -6 до 8.

- Настройка по умолчанию «0».

**FREQ** (Частота): 50 Гц, 80 Гц, 120 Гц.

- Настройка по умолчанию «50 Гц».

**Q** (Добротность): 1, 1,25, 1,5, 2.

- Настройка по умолчанию «1».

#### Регулировка средних частот

Усиление, частоту (центральную частоту) и добротность фильтра средних частот можно регулировать следующим образом.

3-1 Коснитесь кнопки **[TONE]**, чтобы открыть вкладку TONE (Тембр).

3-2 Коснитесь кнопки **[MID]**.

3-3 Касайтесь кнопок **[◀]** или **[▶]** требуемых параметров для регулировки их уровня.

**GAIN** (Усиление): от -6 до 6.

- Настройка по умолчанию «0».

**FREQ** (Частота): 700 Гц, 1 кГц, 2 кГц.

- Настройка по умолчанию «1 кГц».

**Q** (Добротность): 1,5, 2.

- Настройка по умолчанию «2».

### Регулировка высоких частот

Усиление и частоту (центральную частоту) фильтра высоких частот можно регулировать следующим образом.

3-1 Коснитесь кнопки **[TONE]**, чтобы открыть вкладку TONE (Тембр).

3-2 Коснитесь кнопки **[TREBLE]**.

3-3 Касайтесь кнопок **[◀]** или **[▶]** требуемых параметров для регулировки их уровня.

**GAIN** (Усиление): от -6 до 6.

- Настройка по умолчанию «0».

**FREQ** (Частота): 8 кГц, 12 кГц.

- Настройка по умолчанию «12 кГц».

### Регулировка баланса

---

3-1 Коснитесь кнопки **[BAL/FAD]**, чтобы открыть вкладку BAL/FAD (Баланс левый / правый, фронт / тыл).

3-2 Касайтесь кнопок **[▲]** или **[▼]** для регулировки баланса фронт / тыл.

**[▲]**: Усиливает громкость фронтальных акустических систем.

**[▼]**: Усиливает громкость тыловых акустических систем.

Диапазон регулировки: от 12 (фронт) до 12 (тыл).

- Настройка по умолчанию «0».

3-3 Касайтесь кнопок **[◀]** или **[▶]** для регулировки баланса левый / правый.

**[◀]**: Усиливает громкость левых акустических систем.

**[▶]**: Усиливает громкость правых акустических систем.

Диапазон регулировки: от 12 (слева) до 12 (справа).

- Настройка по умолчанию «0».

### Регулировка уровня нерегулируемого выхода

---

Вы можете регулировать уровень сигнала нерегулируемого выхода устройства.

3-1 Коснитесь кнопки **[OTHERS]**, чтобы открыть вкладку OTHERS (Другое).

3-2 Касайтесь кнопок **[-]** и **[+]** пункта NON FADER VOL для установки требуемого уровня.

Диапазон регулировки: от -6 до 6.

- Настройка по умолчанию «0».

### Включение и отключение эффекта Magna-Bass Extend

---

Функция Magna Bass Extend не регулирует низкочастотный диапазон звука, как обычный регулятор громкости, а усиливает область глубоких басов для повышения динамики звука.

- Настройка по умолчанию «**OFF**» (Отключено).

**Примечание:**

- Эта функция отключается, когда включена функция DZE (Digital Z-Enhancer).

3-1 Коснитесь кнопки **[OTHERS]**, чтобы открыть вкладку OTHERS (Другое).

3-2 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта M-B EX, чтобы включить или выключить функцию Magna Bass Extend.

### Регулировка фильтра высоких частот

---

Вы можете регулировать частоту среза фильтра высоких частот выхода фронтальных и тыловых акустических систем.

- Настройка по умолчанию «Through».

3-1 Коснитесь кнопки **[OTHERS]**, чтобы открыть вкладку OTHERS (Другое).

3-2 Коснитесь кнопки **[50Hz]**, **[80Hz]**, **[120Hz]** или **[Through]** (Фильтр отключен) пункта HIGH PASS FILTER для регулировки фильтра.

### Регулировка фильтра нижних частот

---

Вы можете регулировать частоту среза фильтра нижних частот нерегулируемого выхода.

- Настройка по умолчанию «Through».

3-1 Коснитесь кнопки **[OTHERS]**, чтобы открыть вкладку OTHERS (Другое).

3-2 Коснитесь кнопки **[50Hz]**, **[80Hz]**, **[120Hz]** или **[Through]** (Фильтр отключен) пункта LOW PASS FILTER для регулировки фильтра.

### Настройка функции Amp Cancel

---

При использовании внешнего усилителя эта функция позволяет снизить шумы аудиокабелей.

- Настройка по умолчанию «**OFF**» (Отключено).

3-1 Коснитесь кнопки **[OTHERS]**, чтобы открыть вкладку OTHERS (Другое).

3-2 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта AMP CANCEL, чтобы включить или выключить функцию Amp Cancel.

# Общие параметры

## Показ экрана General Settings (Общие параметры)

На экране General Settings Вы можете настраивать различные параметры данного устройства.

1. Нажмите кнопку **[MENU]**.  
Появится экран меню.
2. Коснитесь кнопки **[General]**.  
Появится экран General Settings.



3. Коснитесь кнопки нужной вкладки и настройте параметры.  
Подробности см. в последующих разделах.
  - В последующих разделах описываются только подробности настройки параметров, а процедура их выбора не приводится.
4. После завершения настройки коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

## Настройка режима работы камеры

Когда к данному устройству подключена камера ПЗС (опция), при включении передачи заднего хода автомобиля на экране устройства появляется изображение заднего вида.

- Настройка по умолчанию **«OFF»** (Отключено).
- 3-1 Коснитесь кнопки **[Display]**, чтобы открыть вкладку Display.
  - 3-2 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта Camera Interrupt, чтобы включить или выключить функцию показа изображения камеры заднего вида.

## Настройка предупреждения камеры

Во время использования камеры заднего вида появляется следующее предупреждение: «Make sure of safety around your vehicle» (Убедитесь в безопасности движения автомобиля).

- Настройка по умолчанию **«ON»** (Включено).

### Примечание:

- Эта функция отключается, когда отключена функция показа изображения камеры заднего вида (Camera Interrupt).

- 3-1 Коснитесь кнопки **[Display]**, чтобы открыть вкладку Display.
- 3-2 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта Camera Warning, чтобы включить или выключить функцию предупреждения камеры.

## Настройка системы видеомagniфона (NTSC/PAL)

- Настройка по умолчанию **«PAL»**.

### Примечание:

- Эта настройка относится только к видеовыходу AUX.

- 3-1 Коснитесь кнопки **[Display]**, чтобы открыть вкладку Display.
- 3-2 Коснитесь кнопки **[NTSC]** или **[PAL]** пункта NTSC/PAL, чтобы выбрать систему видеомagniфона.

## Настройка звуковых сигналов

Звук, слышимый при выполнении операций, называется «сигнал». Систему можно настроить так, чтобы она не производила эти звуковые сигналы.

- Настройка по умолчанию **«ON»** (Включено).
- 3-1 Коснитесь кнопки **[System]**, чтобы открыть вкладку System.
  - 3-2 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта Beep, чтобы включить или выключить функцию подачи звуковых сигналов.

## Настройка мигающего индикатора

Когда эта функция включена, светодиодный индикатор будет мигать, когда выключено зажигание.

- Настройка по умолчанию **«OFF»** (Отключено).
- 3-1 Коснитесь кнопки **[System]**, чтобы открыть вкладку System.
  - 3-2 Коснитесь кнопки **[ON]** или **[OFF]** пункта Blink LED, чтобы включить или выключить функцию мигания индикатора.
    - Включение функции CATS (см. стр. 65) также включает мигающий индикатор.

### Просмотр регистрационного кода DivX и DivX URL

---

При загрузке файлов DivX VOD (Video-on-Demand) с веб-сайтов для авторизации файлов может потребоваться ввод регистрационного кода Вашей системы воспроизведения. Вы можете узнать регистрационный код Вашей системы и информацию о URL, выполнив следующие действия.

- 3-1 Коснитесь кнопки [System], чтобы открыть вкладку System.
- 3-2 На экране появится регистрационный код DivX и DivX URL.

#### Примечание:

- Регистрационный код DivX не отображается, если в DVD-проигрыватель вставлен диск.

### Выполнение проверки системы

---

Вы можете выполнить проверку системы, сделав следующее:

- 3-1 Коснитесь кнопки [System], чтобы открыть вкладку System.
- 3-2 Коснитесь кнопки [↘], чтобы открыть следующий экран.
- 3-3 Коснитесь кнопки [Check] пункта System Check (Проверка системы). Появится запрос подтверждения.
- 3-4 Коснитесь кнопки [Yes] (Да), чтобы выполнить проверку системы вручную. Система перезапустится после завершения проверки.

### Настройка понижения громкости звука

---

Громкость звука может понижаться во время подачи голосовых подсказок навигационной системы.

- Настройка по умолчанию «Low».

#### Примечание:

- Эту функцию можно включить, только когда к данному устройству подключена навигационная система.
- 3-1 Коснитесь кнопки [System], чтобы открыть вкладку System.
  - 3-2 Коснитесь кнопки [↘], чтобы открыть следующий экран.
  - 3-3 Коснитесь кнопки [High] (Высокий), [Mid] (Средний), [Low] (Низкий) или [Mute] (Звук отключен) пункта Audio ATT для установки уровня громкости во время подачи голосовых подсказок.

### Настройка автомобильной антенны

---

При использовании автомобильной антенны, выдвигающейся автоматически, Вы можете настроить ее так, чтобы она автоматически выдвигалась и складывалась в зависимости от того, включено ли данное устройство.

#### Примечание:

- Эту функцию можно включить, только когда к данному устройству подключена навигационная система.
- 3-1 Коснитесь кнопки [System], чтобы открыть вкладку System.
  - 3-2 Коснитесь кнопки [↘], чтобы открыть следующий экран.
  - 3-3 Коснитесь кнопки [ON] или [OFF] пункта Auto Antenna, чтобы включить или отключить эту функцию.

### Изменение фонового изображения

---

Вы можете изменить фоновое изображение (фоновый рисунок большинства экранов), выбрав его на вкладке Wall Paper.

- 3-1 Коснитесь кнопки [Wall Paper], чтобы открыть вкладку Wall Paper.
- 3-2 Коснитесь кнопки того фонового рисунка, который Вы хотите выбрать. Фоновое изображение экрана будет заменено на выбранный рисунок.

### Настройка функции противодействия краже (CATS)

«**CATS**» — это сокращение для «**Clarion Anti-Theft System**» (Система противодействия краже Clarion). При задании PIN-кода (также называемого «Персональным кодом») можно предотвратить кражу, заблокировав управление устройством в случае кражи.

Кроме того для повышения эффективности функции CATS следует включить мигающий индикатор (см. стр. 63).

#### Установка персонального кода

- 3-1 Удерживайте кнопку [MENU] нажатой более 2 секунд.  
Появится экран Set Code (Установка кода).
- Если Ваш персональный код уже задан, появится экран Erase Code (Удаление кода). Повторите эту операцию после удаления старого персонального кода.
- 3-2 Введите требуемый 4-разрядный персональный код, касаясь кнопок от [0] до [9], затем коснитесь кнопки [ENT].
- Коснитесь кнопки [CLR], если Вы ошиблись при вводе.
- 3-3 Введите тот же самый персональный код еще раз для подтверждения, затем коснитесь и удерживайте кнопку [ENT] более 2 секунд. Введенный персональный код будет сохранен, а экран устройства вернется в предыдущий режим.

#### Примечание:

- Запишите Ваш персональный код, чтобы не забыть его.

#### Удаление персонального кода

- 3-1 Удерживайте кнопку [MENU] нажатой более 2 секунд.  
Появится экран Erase Code (Удаление кода).
- 3-2 Введите текущий персональный код, касаясь кнопок от [0] до [9], затем коснитесь кнопки [ENT] на 2 секунды.  
Появится сообщение «Code erased» (Код удален) и экран вернется в предыдущий режим.

### Когда появляется сообщение ENTER PERSONAL CODE (Введите персональный код)

Экран ввода персонального кода появляется при включении зажигания автомобиля после следующих операций:

- Замена аккумулятора автомобиля.
- Отключение резервного питания.
- Нажатие кнопки Reset (Сброс).

#### Примечание:

- Если Вы забыли Ваш персональный код, пожалуйста, обратитесь за помощью к Вашему дилеру или в официальный сервисный центр Clarion.

1. Введите Ваш текущий персональный код.
2. При вводе правильного персонального кода устройство перезапустится с экрана запуска.

#### Примечание:

- При вводе неправильного персонального кода появится сообщение «Code Incorrect» (Неверный код) и ввод персонального кода будет заблокирован на некоторое время. Время блокировки будет зависеть от того, сколько раз был введен неправильный код:

  - От 1 до 6 раз: 15 секунд.
  - 7 и более раз: 15 минут.

# Регулировка монитора

Вы можете регулировать различные настройки монитора, выполняя следующие действия.

## Настройка режима экрана

Система имеет два режима экрана: Дневной режим и Ночной режим. Эти режимы имеют собственные настройки яркости подсветки. Вы можете временно выбирать эти режимы, выполняя следующие действия. Экран автоматически вернется в режим Auto после включения / отключения фар автомобиля или выключения зажигания.

- Настройка по умолчанию «Auto».
1. Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы открыть меню.
  2. Коснитесь кнопки **[Day]**, **[Night]** или **[Auto]**, чтобы выбрать соответствующий режим экрана.  
**[Day]** (День): Временно устанавливает уровень подсветки в дневной режим (ярче).  
**[Night]** (Ночь): Временно устанавливает уровень подсветки в ночной режим (темнее).  
**[Auto]** (Автоматически): Уровень подсветки меняется в зависимости от состояния фар автомобиля:  
Когда фары отключены: Дневной режим.  
Когда фары включены: Ночной режим.
  3. Коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

### Примечание:

- Когда подключена навигационная система, этот параметр также зависит от режима цветности навигационной системы.

## Регулировка уровней подсветки, яркости, цветности, контрастности и оттенка

### Примечание:

- Яркость, цветность, контрастность и оттенок можно регулировать, только когда на экране отображается видеоизображение, а автомобиль остановлен и поставлен на стояночный тормоз.
- Оттенок можно регулировать, только когда выбран режим NTSC.
- Экран навигационной системы имеет свою собственную настройку уровня подсветки, не зависящую от экрана AV. Регулировка уровня подсветки в любом режиме не влияет на другие режимы.
- Изображение камеры заднего вида нельзя регулировать напрямую. Отрегулируйте параметры при просмотре видеоизображения других источников.

1. Нажмите кнопку **[MENU]**, чтобы открыть меню.

2. Коснитесь кнопки **[Monitor]**, чтобы открыть экран Monitor Settings (Настройки монитора).



3. Коснитесь кнопки **[Dimmer]**, **[Bright]**, **[Color]**, **[Contrast]** или **[Hue]** для выбора параметра, а затем касайтесь кнопок **[◀]** и **[▶]** для регулировки уровня.

### **[Dimmer]** (Подсветка):

Регулирует яркость панели, когда фары автомобиля включены и выключены.

**[▶]**: Нажмите для увеличения яркости изображения.

**[◀]**: Нажмите для уменьшения яркости изображения.

### **[Bright]** (Яркость):

Регулирует яркость дисплея.

**[▶]**: Нажмите для увеличения яркости изображения.

**[◀]**: Нажмите для уменьшения яркости изображения.

### **[Color]** (Цветность):

Регулирует насыщенность цветов.

**[▶]**: Нажмите для увеличения глубины цвета.

**[◀]**: Нажмите для уменьшения глубины цвета.

### **[Contrast]** (Контрастность):

Регулирует контрастность дисплея.

**[▶]**: Нажмите для увеличения контрастности.

**[◀]**: Нажмите для уменьшения контрастности.

### **[Hue]** (Оттенок):

Регулирует оттенок цвета (красноватый или зеленоватый).

**[▶]**: Нажмите для усиления зеленого цвета.

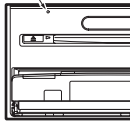
**[◀]**: Нажмите для усиления красного цвета.

4. После завершения настройки коснитесь кнопки **[Back]** для возврата к предыдущему экрану.

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если у Вас возникли проблемы с данной системой, прочтите следующие рекомендации по их устранению. Дополнительную информацию также можно найти на нашей домашней странице ([www.clarion.com](http://www.clarion.com)).

### Общие неполадки

Проблема	Причина	Решение
Устройство не включается (не слышен звук).	Перегорел предохранитель.	Используйте для замены предохранитель с таким же номиналом. Если предохранитель перегорит опять, обратитесь в сервисный центр.
	Неправильное подключение.	Проконсультируйтесь по месту покупки.
При нажатии кнопок ничего не происходит. Изображение неточное.	Микропроцессор стал работать неправильно из-за электрических помех и т.п.	Отключите питание и откройте панель управления. Нажмите кнопку Reset тонким предметом. Примечание: При нажатии кнопки Reset нужно выключить зажигание.
		<p>Кнопка Reset.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>При нажатии кнопки Reset частоты радиостанций и т.д., записанные в памяти устройства, будут стерты.</li> </ul>
Пульт дистанционного управления не работает.	На светочувствительный элемент устройства попадают прямые солнечные лучи.	При попадании солнечных лучей на светочувствительный элемент устройства дистанционное управление может не работать.
	Батарея пульта разрядилась или не вставлена.	Проверьте батарею пульта дистанционного управления.
Изображение темное.	Установлена слишком низкая яркость подсветки.	Отрегулируйте яркость подсветки.
	Неподходящие температурные условия.	Температура внутри автомобиля может быть ниже 0°C. Прогрейте автомобиль до температуры более 25°C и проверьте дисплей.
	Включены фары автомобиля.	Дисплей становится темным ночью во избежание ослепления (если фары автомобиля включены днем, изображение становится слишком темным).
На экране есть красные, зеленые и синие точки.	—	Это не неисправность, а явление, свойственное жидкокристаллическим дисплеям. Жидкокристаллические дисплеи производятся по очень точной технологии. Однако действующими являются 99,99% или больше пикселей, а 0,01% пикселей может не работать.
Нельзя вставить диск.	Уже вставлен другой диск.	Извлеките старый диск перед вставкой нового.
	В устройство вставлен посторонний предмет.	Принудительно извлеките посторонний предмет.

## DVD-проигрыватель

Проблема	Причина	Решение
Звук пропадает или слышен шум.	Диск загрязнен.	Протрите диск мягкой тканью.
	Диск сильно исцарапан или деформирован.	Замените диск.
	Файлы MP3/WMA/AAC неправильно закодированы.	Используйте правильно закодированные файлы MP3/WMA/AAC.
Сразу после включения питания плохое звучание.	На внутренних линзах устройства могут сконденсироваться капли воды.	Просушите устройство в течение примерно 1 часа, оставив его включенным.
Отсутствует изображение.	Не задействован стояночный тормоз.	Убедитесь, что задействован стояночный тормоз.
Диск не воспроизводится с сообщением «PARENTAL VIOLATION»	Просмотр ограничен.	Отключите ограничение просмотра или измените уровень родительского контроля. См. раздел «Установка уровня родительского контроля» (стр. 34).
Диск не воспроизводится с сообщением «NO DATA».	На диске отсутствуют файлы MP3/WMA/AAC/DivX.	Запишите эти файлы на диск.
	Файловая система не поддерживается.	Используйте файловую систему ISO9660 level 1/2, Romeo, Joliet или Apple ISO для дисков CD-R/RW, или файловую систему UDF для дисков DVD±R/RW.
Цвет изображения слишком яркий или непривычный.	Неправильно отрегулирована цветность.	Проверьте правильность настройки яркости, цветности, контрастности и оттенка.

## Устройства USB

Проблема	Причина	Решение
Устройство USB не вставляется.	Устройство USB вставляется в неправильном положении.	Переверните устройство USB и попробуйте еще раз.
	USB-вилка устройства повреждена.	Замените устройство USB.
Устройство USB не распознается.	Устройство USB повреждено.	Отключите устройство USB и подключите его еще раз. Если устройство все еще не распознается, попробуйте заменить его другим устройством USB.
	Ненадежный контакт в разъеме.	
Отсутствует звук и отображается сообщение «NO FILE».	На устройстве отсутствуют файлы MP3/WMA/AAC.	Правильно запишите эти файлы на устройство USB.
Звук пропадает или слышен шум.	Файлы MP3/WMA/AAC неправильно закодированы.	Используйте правильно закодированные файлы MP3/WMA/AAC.
Видеоизображение iPod искажено.	Параметр TV Signal плеера iPod настроен неправильно.	Настройте параметр TV Signal плеера iPod правильно.

## 9. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

При возникновении ошибки появляется одно из следующих сообщений. Примите меры, описываемые ниже, для решения проблемы.

### DVD-проигрыватель

Сообщение	Причина	Решение
<b>ERROR 2</b>	Диск застрял в DVD-проигрывателе и не извлекается.	Это неисправность механизма DVD-проигрывателя. Обратитесь в сервисный центр.
<b>ERROR 3</b>	Диск нельзя воспроизвести из-за царапин и т.д.	Вставьте диск без царапин и деформаций.
<b>ERROR 6</b>	Диск вставлен в проигрыватель перевернутым и не воспроизводится.	Извлеките диск и вставьте его правильно.
<b>PARENTAL VIOLATION</b>	Нарушение уровня родительского контроля.	Установите подходящий уровень родительского контроля.
<b>WRONG REGION</b>	Ошибка кода региона.	Извлеките диск и вставьте диск с правильным кодом региона.
<b>DRM</b>	Воспроизводятся файлы WMA с защитой DRM.	Выполните такую операцию, как пропуск файла (режимы повтора и перемешивания могут быть отключены).
<b>NOT SUPPORT</b>	Попытка воспроизвести файлы, не поддерживаемые данным устройством.	

### Устройства USB

Сообщение	Причина	Решение
<b>ERROR 2</b>	Подключенное устройство USB не поддерживается.	Если устройство USB «зависло», отключите его, перезагрузите и опять подключите.
		Подключите поддерживаемое устройство USB.
<b>ERROR 3 (MTP-плеер / USB-диск)</b>	При управлении устройством USB возникла ошибка.	Отключите устройство USB и подключите его опять.
<b>ERROR 3 (iPod)</b>	Выбранная категория не имеет данных записей.	Нажмите кнопку [▶▶]. Если ошибка не будет устранена, отключите iPod и подключите его опять.
	Плеер iPod «завис».	Отключите iPod, перезагрузите его и подключите опять.
<b>ERROR 5 (iPod/MTP-плеер)</b>	Подключенное устройство USB не распознается.	Отключите устройство USB и подключите его опять. Если устройство USB все еще не распознается, попробуйте подключить другое устройство USB.
		Если устройство USB зависло, отключите его, перезагрузите и подключите опять.

Сообщение	Причина	Решение
<b>BUS ERROR</b>	Обнаружена перегрузка по току или ошибка данных.	Выключите зажигание ключом, отключите устройство, заведите двигатель и подключите его опять. Если устройство все еще не распознается, попробуйте подключить другое устройство.
<b>DEVICE ERROR</b>	Устройство подключено через USB-концентратор.	Отключите устройство и подключите его прямо к USB-порту данного устройства, не используя USB-концентратор.
<b>DRM</b>	Воспроизводятся файлы WMA с защитой DRM.	Выполните такую операцию, как пропуск файла (режимы повтора и перемешивания могут быть отключены).
<b>NOT SUPPORT</b>	Попытка воспроизвести файлы, не поддерживаемые данным устройством.	

Если на экране появилось сообщение, не описанное в этих таблицах, нажмите кнопку Reset. Если проблема не решилась, отключите питание и обратитесь в сервисный центр.

- При нажатии кнопки Reset частоты радиостанций и т.д., записанные в памяти устройства, будут стерты.

# 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## FM-радиоприемник

Диапазон частот: от 87,50 МГц до 108,00 МГц  
Пороговая чувствительность: 9 дБ  
Чувствительность при соотношении С/Ш 50 дБ: 15 дБ  
Селективность по отношению к резервному каналу: 70 дБ  
Стереофоническое разделение (1 кГц): 32 дБ  
Диапазон звуковых частот ( $\pm 3$  дБ): от 30 Гц до 15 кГц

## AM-радиоприемник

Диапазон частот:  
MW: от 531 кГц до 1602 кГц  
LW: от 153 кГц до 279 кГц  
Пороговая чувствительность:  
MW: 28 дБмкВ  
LW: 34 дБмкВ

## DVD-проигрыватель

Система:  
Система DVD (Digital Versatile Disc) с поддержкой CDDA  
Поддерживаемые типы дисков:  
Диски DVD Video, Компакт-диски  
Диапазон звуковых частот:  
От 20 Гц до 20 кГц (CD) ( $\pm 1$  дБ)  
Отношение сигнал/шум: 100 дБ (1 кГц)  
Динамический диапазон: 100 дБ (1 кГц)  
Искажения: 0,006%

## USB

Спецификация: USB 2.0 Full Speed  
Файловая система: FAT12/16/32  
Поддерживаемые аудиоформаты:  
MP3 (.mp3): MPEG1/2 Audio Layer-3  
WMA (.wma): Ver. 7/8/9.1/9.2  
AAC (.m4a): только формат AAC, закодированный iTunes и iTunes+.  
Максимальное количество папок: 512  
Максимальное количество файлов: 255 (for a folder)  
Максимальная глубина иерархии папок: 8 уровней (включая корневую директорию)  
Управление правами: поддерживается Windows Media DRM 10  
Максимальная нагрузка: 500 мА

## Bluetooth

Спецификация: Bluetooth Ver. 1.2  
Профили:  
HFP (Hands-Free Profile)  
OPP (Object Push Profile) Телефонная книга  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)  
Чувствительность отправки / приема: Класс 2

## Усилитель звуковых частот

Максимальная выходная мощность:  
200 Вт (50 Вт x 4)

Выходная мощность:

4 x 27 Вт (DIN 45324, +В = 14,4 В)

Сопrotивление акустических систем: 4 Ом (допускается от 4 до 8 Ом)

## Входы

Чувствительность аудиовхода:

High (Высокая): 0,65 В (при выходном напряжении 2 В)  
Mid (Средняя): 1,3 В (при выходном напряжении 2 В)  
Low (Низкая): 2,0 В (при выходном напряжении 2 В)  
(входное сопротивление не менее 10 кОм)

Видеовход:

1,0 В  $\pm 0,2$  В (входное сопротивление 75 Ом)

## Видеовыход

Видеовыход:

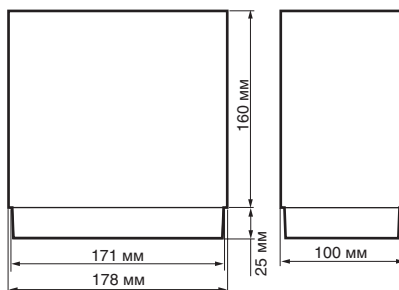
1,0 В  $\pm 0,2$  В (выходное сопротивление 75 Ом)

## LCD-монитор

Размер экрана: 7 дюймов, широкоформатный.  
Ширина 156,2 мм x Высота 82,3 мм  
Технология дисплея: Жидкокристаллический дисплей Transmission type TN.  
Метод управления: Активная матрица TFT (тонкопленочные транзисторы).  
Разрешение: 336,960 (480 x 3 (RGB) x 234)

## Общие

Напряжение источника питания: 14,4 В постоянного тока (допускается напряжение от 10,8 до 15,6 В).  
Масса: Отрицательная  
Потребляемый ток: 4,0 А (1 Вт)  
Номинальный ток автомобильной антенны: менее 500 мА  
Размеры основного блока:  
Ширина 178 мм x Высота 100 мм x Глубина 160 мм  
Масса основного блока: 2,7 кг  
Размеры пульта дистанционного управления:  
Ширина 43,4 мм x Высота 12,5 мм x Глубина 112,7 мм  
Масса пульта дистанционного управления:  
60 г (включая батарею)



## Примечание:

- Технические характеристики соответствуют стандартам JEITA.
- Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

# РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ПОДКЛЮЧЕНИЮ

## Содержание

1. Меры предосторожности.....	72
2. Перед началом работ .....	74
3. Содержимое упаковки .....	74
4. Общие предосторожности.....	74
5. Меры предосторожности при монтаже .....	75
6. Установка основного блока устройства.....	76
7. Предосторожности при подключении .....	78
8. Подключение проводов .....	79
9. Пример подключения .....	82

## 1. Меры предосторожности

Настоящее Руководство по монтажу и подключению предназначено для официальных дилеров Clarion. Из-за сложности электрических проводов и деталей автомобиля, рекомендуется, чтобы монтаж устройства осуществлял официальный дилер Clarion. Узнать адрес ближайшего дилера Clarion можно на сайте [www.clarion.com](http://www.clarion.com).

Для Вашей безопасности необходимо прочитать Руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с органами управления и функциональными возможностями.

### Значение символов

В настоящем руководстве используются символы и значки, указывающие на необходимость принятия мер предосторожности во время выполнения монтажа. Необходимо внимательно прочитать и понять все меры предосторожности перед началом монтажа.

#### ▲ ВНИМАНИЕ

Этот символ служит для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезной травме или смерти.

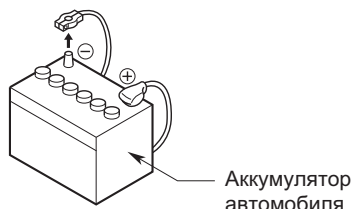
#### ▲ ОСТОРОЖНО

Этот символ служит для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций. Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или материальному ущербу.

### Перед началом использования

#### ▲ ВНИМАНИЕ

- Проверьте напряжение аккумулятора автомобиля, в который будет монтироваться устройство. Данное устройство предназначено только для автомобилей с аккумулятором на 12 В.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов, иначе существует опасность электрического удара или травмы, вызванной коротким замыканием.



## Меры предосторожности при монтаже

### ▲ ВНИМАНИЕ

- При установке данного устройства в автомобиль, оборудованный подушками безопасности, никогда не устанавливайте его в место, где оно может повлиять на работу подушек безопасности.
- Не устанавливайте данное устройство в следующих местах:  
В местах, где оно будет затруднять обзор водителя или мешать ему управлять автомобилем.  
В местах, где оно будет мешать работе рычага переключения передач или педалей.  
В местах, где оно может представлять опасность для пассажиров.  
В ненадежных местах или там, где устройство может упасть.

### ▲ ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте данную систему в местах, описываемых ниже, иначе это может привести к пожару, аварии или электрическому удару:  
В местах, где на него будет попадать дождь или пыль.  
В местах, где оно будет затруднять обзор водителя или мешать ему управлять автомобилем.  
В ненадежных местах или там, где устройство может упасть.
- Не устанавливайте данное устройство в местах, где на него будут попадать прямые солнечные лучи, где оно будет нагреваться или там, где будут перекрыты его вентиляционные отверстия.
- При установке антенны закрепите ее в месте, где детали антенны не будут выступать за края автомобиля спереди, сзади, слева или справа.
- Если антенна заденет пешехода, это может привести к несчастному случаю.

## Правила монтажа

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Пожалуйста, запишите расположение трубок, резервуаров и электрических проводов перед установкой устройства в автомобиль — несоблюдение этого правила может привести к пожару или неполадкам.

### ▲ ОСТОРОЖНО

- Используйте только детали, входящие в комплект.
- При использовании других деталей устройство может быть повреждено.

- Любые отверстия, сделанные в кабине автомобиля, нужно герметизировать силиконовым герметиком.
- Если в автомобиль будут попадать выхлопные газы или вода, это может привести к несчастному случаю.
- Надежно закручивайте болты при установке устройства. Если болты раскрутятся, это приведет к неисправности или несчастному случаю.

## Правила подключения

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Соберите все кабели в жгуты в соответствии с инструкциями в данном руководстве, чтобы они не мешали во время работы.
- Прокладывайте соединительные кабели вдали от зон с высокой температурой. Если изоляция кабелей расплавится, это может привести к несчастному случаю или пожару из-за короткого замыкания. Соблюдайте осторожность при прокладке проводов в отсеке двигателя.
- Во время прокладки соединительных кабелей в автомобиле с подушками безопасности никогда не прокладывайте в местах, где они могут помешать работе подушек безопасности.
- Если подушки безопасности не будут работать правильно, в случае аварии это может привести к серьезным последствиям.

### ▲ ОСТОРОЖНО

- Перед подключением проверяйте провода цифровым мультиметром. Во многих новых автомобилях используются мультиплексируемые и/или низковольтные цепи, которые могут быть повреждены при использовании проверочной лампочки или логического пробника.
- Подключайте кабель правильно. Неправильное подключение может привести к пожару или несчастному случаю.
- При протяжке кабелей через отверстия в кабине автомобиля используйте изолирующие втулки.
- Если изоляция кабелей будет повреждена из-за трения, это может привести к несчастному случаю, пожару или короткому замыканию.
- После прокладки кабелей закрепите их изоляционной лентой.
- Выключите зажигание автомобиля перед подключением или отключением любых кабелей устройства, иначе существует опасность электрического удара, травмы или несчастного случая.

## 2. Перед началом работ

---

1. Данное устройство рассчитано на использование исключительно в автомобилях с отрицательной «массой» и напряжением бортовой сети 12 В.
2. Внимательно прочитайте данные инструкции.
3. Обязательно отключите отрицательную клемму аккумулятора перед началом работ. Это предотвратит короткие замыкания во время монтажа (рис. 1).

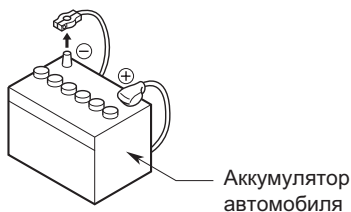


Рис. 1

## 3. Содержимое упаковки

---

- |   |   |
|---|---|
| ① <b>Основной блок устройства.</b>  | ⑥ <b>Футляр для принадлежностей (№ 2)</b><br>Резиновый колпачок (для кабеля RCA). |
| ② <b>Руководства:</b><br>Руководство по эксплуатации и Руководство по монтажу.<br>Гарантийный талон.  | ⑦ <b>Пульт дистанционного управления.</b>   |
| ③ <b>Кабель питания.</b>  | ⑧ <b>Батарея</b><br>(для пульта дистанционного управления).                       |
| ④ <b>Кабель RCA.</b>  | ⑨ <b>Декоративная рамка.</b>  |
| ⑤ <b>Футляр для принадлежностей (№ 1)</b><br>Винты с потайной головкой (M5 x 8)      8<br>Винты с шайбами (M5 x 8)                      8<br>Электроизоляционная лента. |   |

## 4. Общие предосторожности

---

1. Не вскрывайте корпус устройства. Внутри отсутствуют детали, чей ремонт возможен вне сервисного центра. Если во время монтажа внутрь устройства что-то упало, обратитесь к дилеру или в сервисный центр Clarion.
2. Используйте для чистки корпуса мягкую сухую ткань. Никогда не используйте грубую ткань, растворители, бензин, спирт и т.д. Для удаления сильных загрязнений немного смочите мягкую ткань холодной или теплой водой и аккуратно протрите загрязнения.

## 5. Меры предосторожности при монтаже

1. Найдите все разделы, в которых описывается монтаж устройства.
2. Данное устройство имеет панель управления, которая выдвигается вперед. В некоторых автомобилях панель управления может соприкасаться с приборной панелью или рычагом переключения передач — устройство нельзя устанавливать в такие автомобили. Перед началом монтажа необходимо убедиться, что устройство не будет мешать работе рычага переключения передач или затруднять видимость в месте, выбранном для установки (рис. 2).



Рис. 2

3. Установите устройство под углом не более  $30^\circ$  к горизонтальной плоскости (рис. 3).

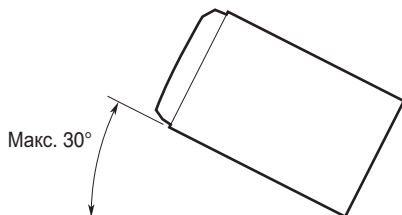


Рис. 3

4. Если для установки требуется модификация деталей автомобиля, например, сверление отверстий, проконсультируйтесь со специалистом.

5. Используйте для монтажа винты, входящие в комплект. Использование других винтов может вызвать повреждение устройства (рис. 4).

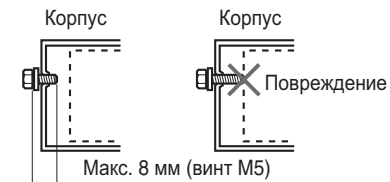


Рис. 4

6. Данное устройство на задней стенке имеет вентилятор, чтобы внутри его корпуса не поднималась температура. Если отверстия вентилятора закрыты проводами или монтажным кронштейном, он может работать недостаточно эффективно. Следите за тем, чтобы его отверстия не были закрыты при подключении проводов (рис. 5).



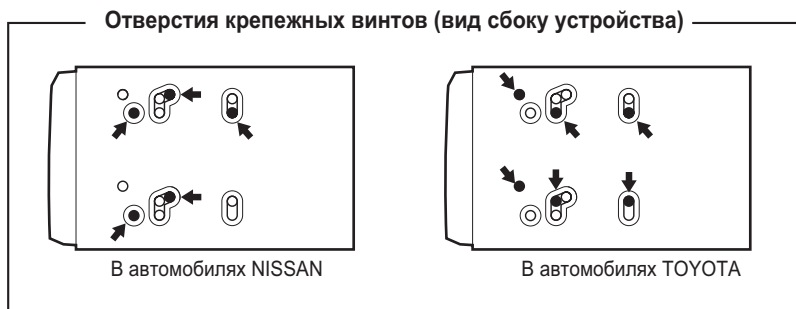
Рис. 5

## 6. Установка основного блока устройства

Данное устройство рассчитано на закрепление в приборной панели.

1. При установке устройства в автомобиле NISSAN используйте детали, закрепленные на устройстве, и следуйте инструкциям на рис. 6. При установке устройства в автомобиле TOYOTA используйте детали, закрепленные в автомобиле, и следуйте инструкциям на рис. 7.

2. Подключите провода, как описывается в разделе 8 (см. стр. 79).
3. Соберите и закрепите устройство в приборной панели и установите лицевую панель и центральную панель.



### Установка устройства в автомобилях NISSAN

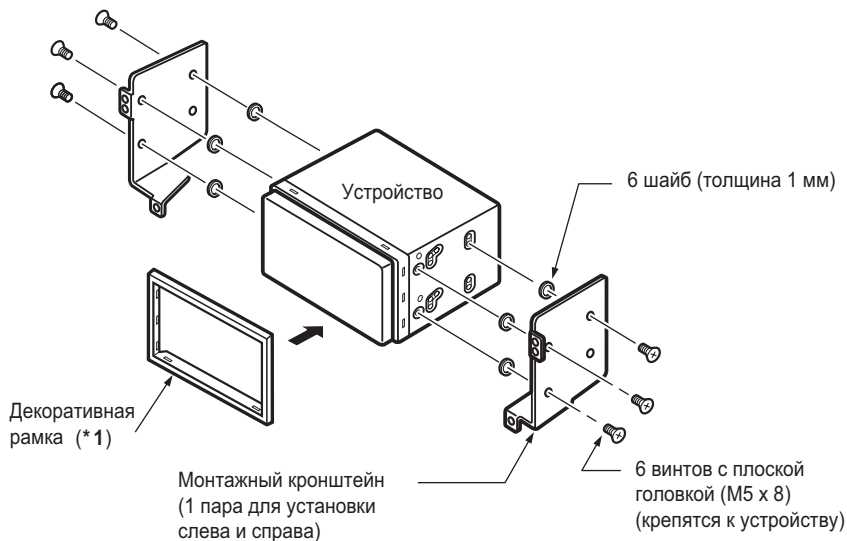


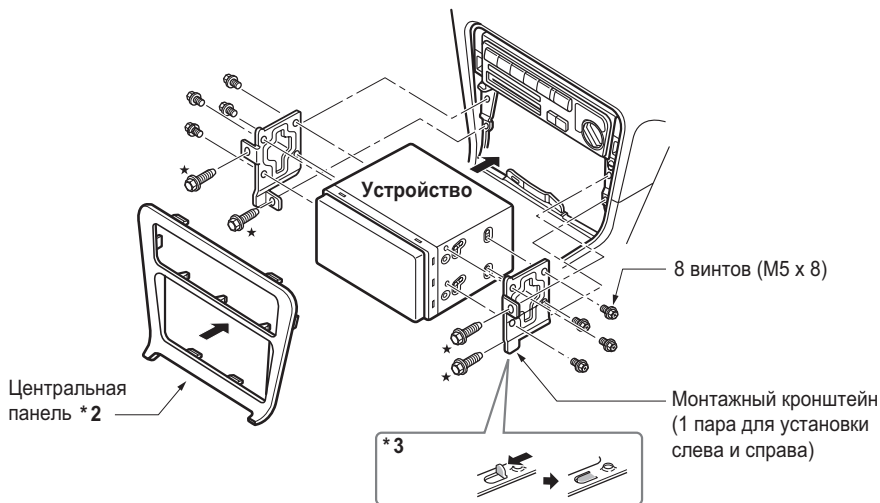
Рис. 6

#### Примечание:

\*1 Разместите лицевую панель широкой стороной книзу. Вставьте ее край в паз устройства.

## Установка устройства в автомобилях TOYOTA

Установите устройство, используя детали, имеющиеся в автомобиле (винты, обозначенные \*, вкручиваются в детали автомобиля).



### Примечание:

\*2 У некоторых моделей автомобилей отверстия в панели слишком маленькие для установки устройства. В таком случае подрежьте верхнюю и нижнюю сторону рамки панели примерно на 0,5–1,5 мм, чтобы устройство свободно вставлялось.

\*3 Если крючки на монтажном кронштейне мешают вставить устройство, согните их плоскогубцами или похожим инструментом.



## Автомобили других марок (не NISSAN и TOYOTA)

В некоторых случаях может потребоваться модификация центральной панели (подрезание, подпиливание и т.д.).

### ● Снятие устройства

Если требуется снять устройство, сделайте это, выполняя процедуры, описанные в разделе «Установка основного блока устройства» на стр. 76, в обратном порядке.

## 7. Предосторожности при подключении

1. Обязательно отключите питание перед подключением.
2. Будьте особенно осторожными при прокладке проводов.  
Прокладывайте их вдали от двигателя, выхлопной трубы и т.п. Нагрев может повредить провода.
3. Если перегорел предохранитель, проверьте правильность подключения проводов.  
Если перегорел предохранитель, замените его новым предохранителем, имеющим такой же номинал (15 А).
4. Для замены предохранителя извлеките старый предохранитель кабеля питания и вставьте новый (рис. 8).

### Примечание:

- Существуют различные типы держателей предохранителей. Не позволяйте держателю, установленному в разрыв положительного провода, касаться металлических деталей.

### ▲ ОСТОРОЖНО

После подключения закрепите кабель зажимом или изоляционной лентой для защиты.

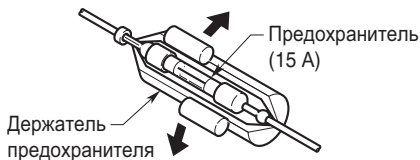


Рис. 8

5. Подключите разъем удлинительного кабеля CeNET полностью до щелчка. При отключении удлинительного кабеля CeNET возьмитесь за подвижный колпачок и потяните его на себя (рис. 9).
  - Если Вы хотите удлинить кабель CeNET, используйте удлинительный кабель CCA-520 (2,5 м) или CCA-521 (0,6 м), которые можно приобрести отдельно.

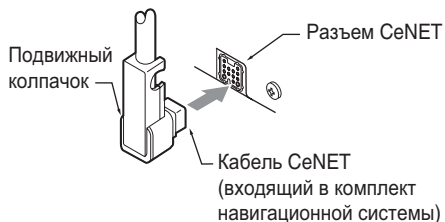
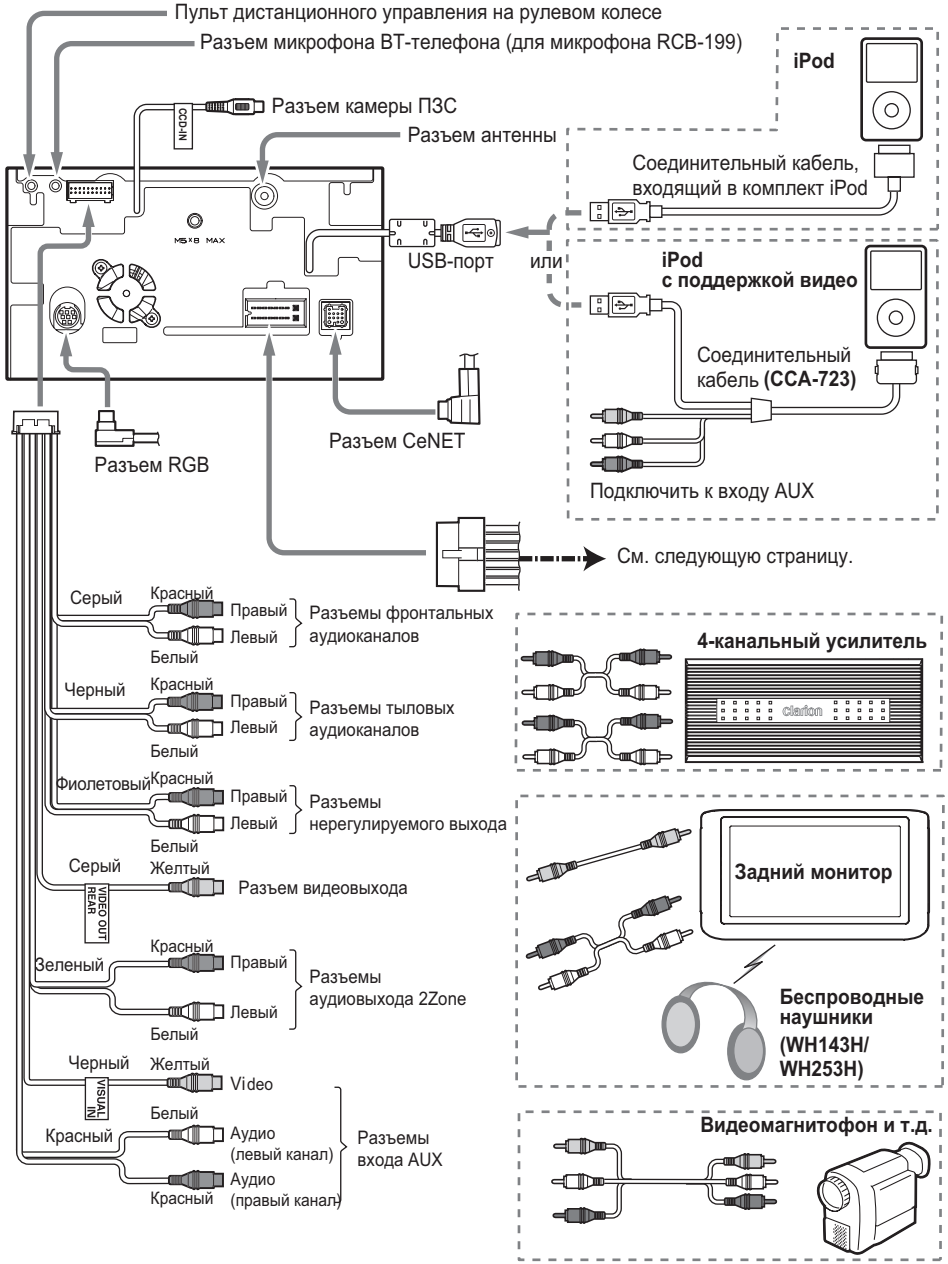


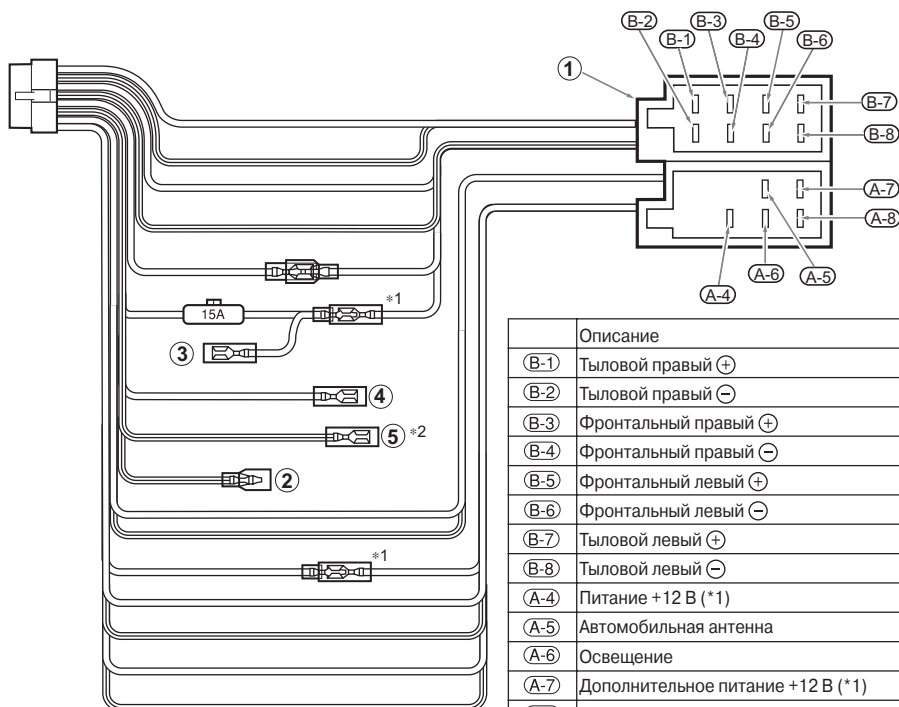
Рис. 9

# 8. Подключение проводов

**Примечание:**

- Перед началом монтажа отключите отрицательную клемму аккумулятора автомобиля.
- Для приобретаемых отдельно устройств соединительные кабели и кабели RCA также приобретаются отдельно.





	Описание
(B-1)	Тыловой правый (+)
(B-2)	Тыловой правый (-)
(B-3)	Фронтальный правый (+)
(B-4)	Фронтальный правый (-)
(B-5)	Фронтальный левый (+)
(B-6)	Фронтальный левый (-)
(B-7)	Тыловой левый (+)
(B-8)	Тыловой левый (-)
(A-4)	Питание +12 В (*1)
(A-5)	Автомобильная антенна
(A-6)	Освещение
(A-7)	Дополнительное питание +12 В (*1)
(A-8)	Масса
(1)	Разъем ISO
(2)	Разъем датчика заднего хода (Фиолетовый/Белый)
(3)	Запасной разъем (Желтый)
(4)	Разъем датчика стояночного тормоза (Светло-зеленый)
(5)	Разъем дистанционного управления (Синий/Белый) (*2)

**Примечание:**

\*1 В некоторых автомобилях (Volkswagen/Opel/Vauxhall) во избежание перегрузки и потери настроек необходимо поменять провода дополнительного питания (Красный) и основного питания (Желтый).

\*2 При установке данного устройства в автомобили Volkswagen 1998 или более позднего года выпуска необходимо отключить выход дистанционного управления. Отключите Синий/Белый провод и изолируйте концы этого провода. Если не отключить этот провод или не изолировать его концы, возможны неполадки.

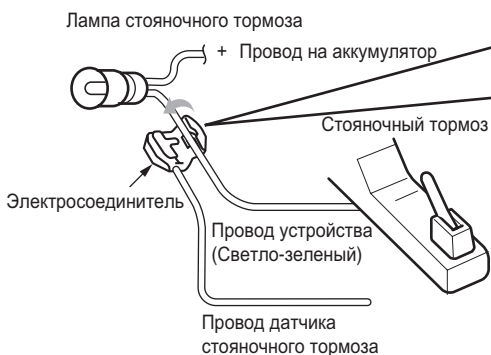
Подключение провода датчика стояночного тормоза описано на следующей странице.

## ● Подключение провода датчика стояночного тормоза

Подключите этот провод к отрицательному выводу лампы стояночного тормоза на приборной панели.

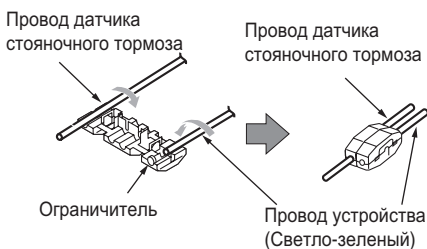
### Примечание:

- Подключение этого к отрицательному выводу лампы стояночного тормоза позволит смотреть видео, когда задействован стояночный тормоз.
- Если провод стояночного тормоза не подключен, на мониторе не будет изображения видео.
- Если сразу после включения зажигания автомобиля на экране появляется надпись «AUDIO ONLY» (Только звук), необходимо, соблюдая необходимые предосторожности, отпустить стояночный тормоз, а затем опять задействовать его.



## ● Как присоединить электросоединитель

1. Поместите провод устройства на соединитель, уперев его в ограничитель, и обожмите его в направлении стрелки.
2. Пропустите провод датчика стояночного тормоза через соединитель и обожмите его в направлении стрелки.



## Подключение дополнительных аксессуаров

### ● Подключение ПЗС-камеры заднего вида

ПЗС-камеру автомобиля можно подключить к разъему CCD устройства. Более подробную информацию можно найти в руководстве камеры.

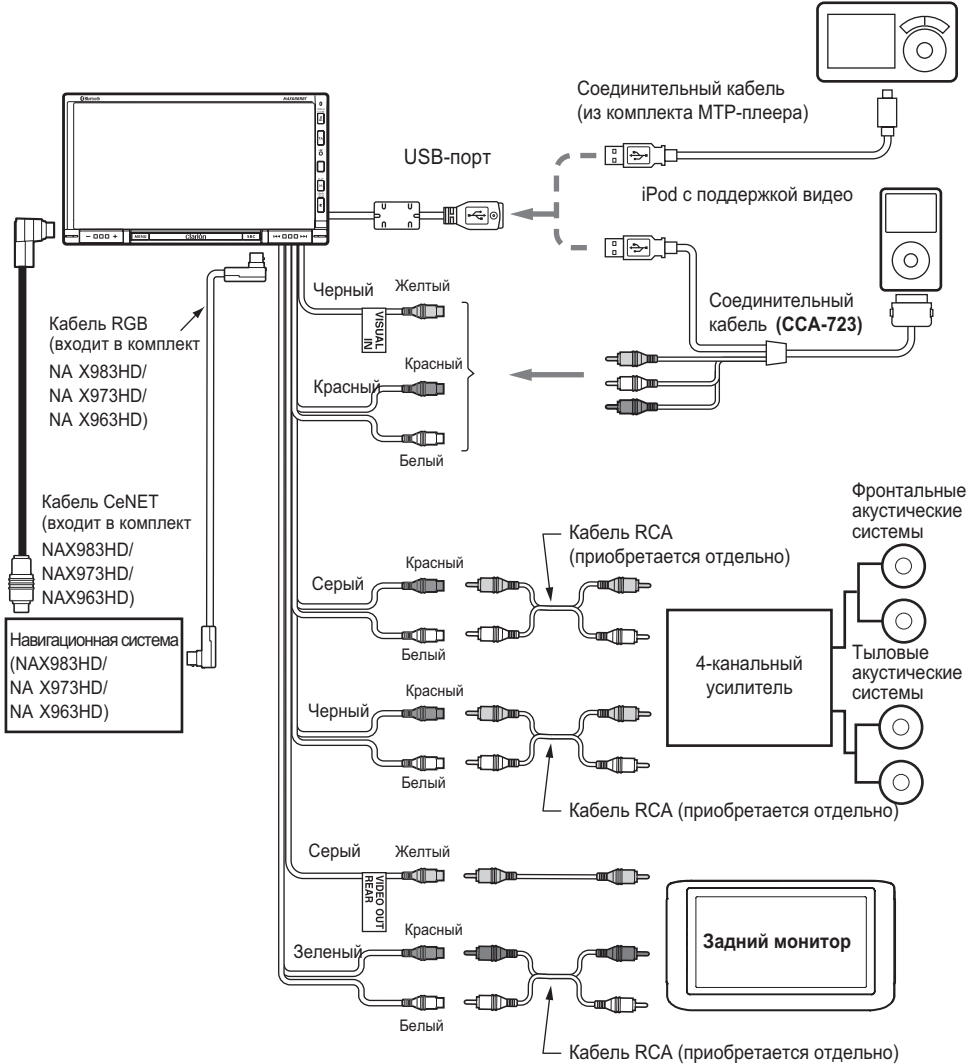
### Примечание:

- Не забудьте подключить провод датчика заднего хода к соответствующему разъему автомобиля.
- Подключите камеру к кабелю RCA, иначе при включении задней передачи экран будет становиться черным.
- Для соединения данного устройства и ПЗС-камеры требуется блок питания (приобретается отдельно).
- Блок питания для камеры САА147 использовать нельзя. Вместо него нужно использовать блок САА188.

### ● Навигационная система (NAX983HD/NAX973HD/NAX963HD)

При подключении навигационной системы нужно подключить разъемы CeNET и RGB. Более подробную информацию можно найти в руководстве навигационной системы.

# 9. Пример подключения





CE DECLARATION OF CONFORMITY

We CLARION Europa GmbH  
(supplier's name)

Hessengring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY  
(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with LCD MONITOR and with DVD PLAYER.....

MODEL: MAX688BET.....

Product code: QZ6073.....

TYPE: 9953271.....

(name, type or models, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

ETSI EN 300 328 V1.7.1 (2006-10).....

ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08).....

ETSI EN 50371:2002.....

EN55013:1:2001+A1:2003+A2:2006.....

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005.....

EN60065:2002.....

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of 1999/5/EC Directive.

And following the provisions of 2004/104/EC Directive.

according to paragraph 3.2.9 of Annex I.

meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I.

Mörfelden-Walldorf, GERMANY.....

18. March 2008.....

(Place and date of issue)

Susumu Yamakawa  
President

(name and signature or equivalent  
marking of authorized person)

**Clarion Co., Ltd.**

Clarion Co., Ltd.

Все права защищены. Авторские права © 2008: Clarion Co., Ltd.

**QZ-6073E**  
**280-8623-00**